

Consejo de Ministros

DECRETO DE MOVILIZACION MILITAR DE TODO EL PERSONAL DEL «METRO» DE MADRID

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 30 de julio de 1970

AÑO XXXI - N.º 10.287 PRECIO: 4- PTAS.

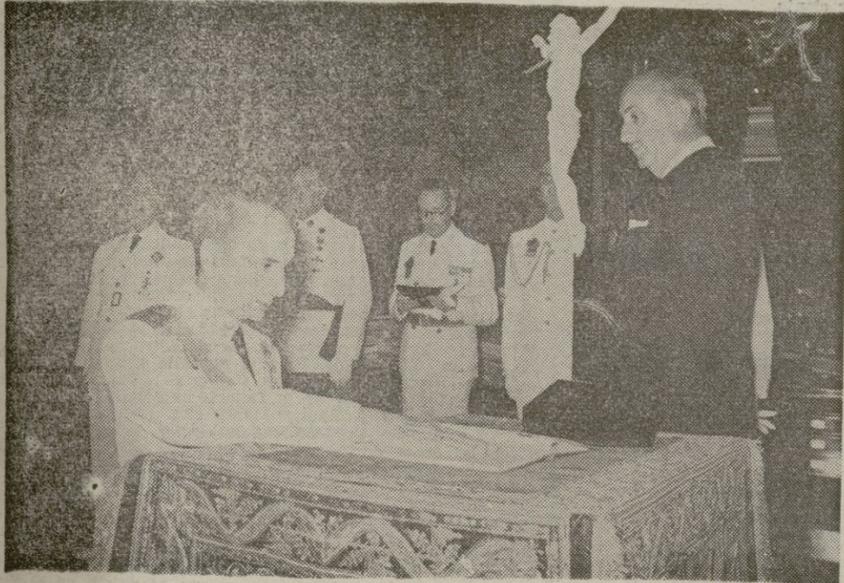
EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

De no reanudarse hoy el trabajo, entrará en vigor inmediatamente

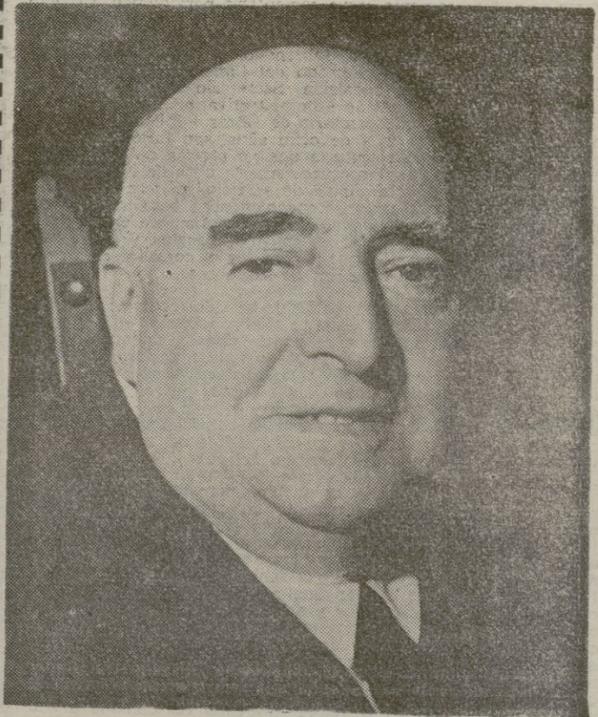
(Página 3)



JURAMENTO DE LOS NUEVOS CONSEJEROS DEL REINO



MADRID, 29. (Pyresa). — A las once de la mañana de hoy, se celebró en el Palacio de El Pardo, la solemne ceremonia de juramento de los nuevos Consejeros del Reino, Teniente General don Manuel Díez Alegría y don Carlos Pinilla Turiso. Durante el acto, acompañaban al Caudillo de España los componentes del Consejo del Reino presididos por el Sr. Rodríguez de Valcárcel, Jefes de las Casas Militar y Civil, y Ayudantes de Campo de Su Excelencia.



MARTIN SANCHEZ-JULIA HA MUERTO EN MADRID

MADRID. — Foto de archivo de don Fernando Martín Sánchez-Juliá, que falleció en la mañana de ayer en Madrid. (En página 4 ofrecemos extensa información y biografía del ilustre periodista fallecido).

Funeral por Oliveira Salazar

PRESIDIO EL PRINCIPE DE ESPAÑA (Página 2)



SARITA MONTIEL BAJA A LA MINA

OVIEDO. — Sarita Montiel se encuentra de viaje en Asturias y no ha querido perderse la experiencia de visitar una mina. Aquí la vemos, rodeada de mineros, cuando se dispone a descender. (Telefoto Cifra).

EN ESTE NUMERO

VOZ DE LA ISLA

Crónicas de nuestros corresponsales en Inca, Caja Ratjada, Pollensa, Son Servera.

REPORTAJES

La explosión que conmocionó al mundo

«Primavera mortal», «best seller» en España

OPINION

El Nepal de estas curvas, por Juan Aparicio

Medio Año de comercio exterior.

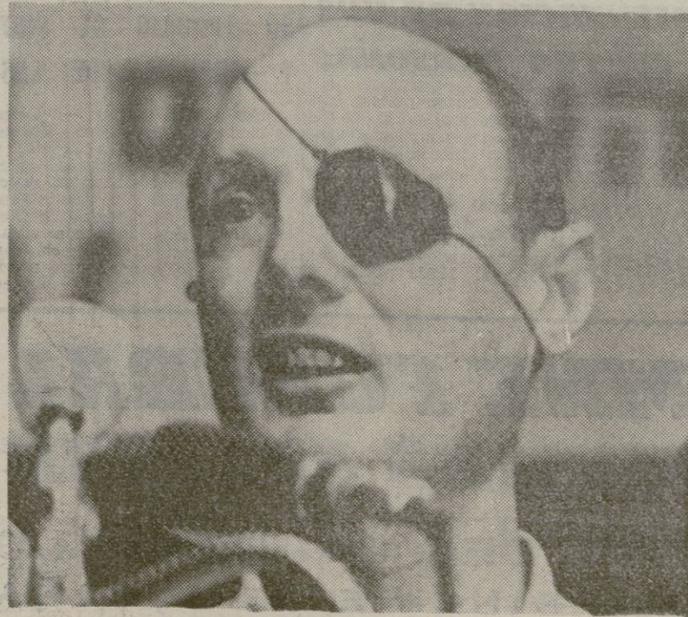
Cartas al Director

AEROPUERTO

900 vuelos en este fin de semana

POLUCION ATMOSFERICA

Estado de emergencia y alerta en Nueva York (Página 6)



Israel acepta el plan de paz norteamericano

JERUSALEN, 29. — (Efe - Upi). — El Primer Ministro israelí, Golda Meir, consiguió ayer el apoyo de una aplastante mayoría de su Gabinete de coalición para la aceptación por Israel de las propuestas norteamericanas de paz para Oriente Medio, informaron fuentes autorizadas. (En el grabado, el Ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, que en un reciente discurso había puesto muchos reparos a la propuesta de paz norteamericana).

Comercial JOSE MARTINEZ

INFORMA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES SU NUEVO NUMERO DE TELEFONO PARA SU MEJOR SERVICIO. DISCULPANDO LAS MOLESTIAS ANTERIORES. 22-78-56 Gracias.

SIGUIENDO SU CAMPAÑA MAS D %

Super lavadoras BIO 14.500'— Ptas.
Cocinas gas lujo 2.800'— >
Termos y calentadores 204'— >

CALLE UETAM, 47

TAPICE SU COCHE ¿DONDE? en FORMAX

FUNDAS Y ACCESORIOS COSTA Y LLOBERA, 80

JOSE DISTRIBUIDOR FLEX SAN MIGUEL, 40

Freie MITARBEITERIN oder Ehepaar fuer Hausverwaltung, Schriftwechsel und Kundenbetreuung fuer dauernd gesucht. Etwas spaetlich erwuenscht, Wohnung Angebote ggf. gestellt werden. Angebote an Correos Palma de Mallorca, Apartado 1146.

EN LA HORA DEL RELEVO

Mariano Navarro Rubio ha sido relevado de su cargo de Gobernador del Banco de España...

Treinta años viviendo en la paz de Franco, con intensidad, con una laboriosidad, diríamos que apasionada por el cumplimiento de unos deberes...

Porque si Mariano Navarro Rubio ha sido recompensado con las más altas condecoraciones, si ha sido procurador en Cortes en todas las últimas legislaturas...

Es flaca la memoria de los pueblos, pero por menguada que sea, nadie puede olvidar el tránsito experimentado por la economía española desde 1959...

En esa ingente labor, en el impulso imprescindible que requería la mejora del nivel de vida del pueblo español, dentro de una estabilidad monetaria...

140 PESETAS DIARIAS, PRESUPUESTO MINIMO

PARA LA ALIMENTACION DE UNA FAMILIA DE CUATRO PERSONAS

Madrid, 29. (Pyresa). -- A ciento treinta y nueve pesetas con noventa y cinco céntimos asciende el presupuesto mínimo diario de alimentación...

Según la citada revista el presupuesto anual de gastos familiares mínimos para cuatro personas en Madrid totaliza ciento doce mil novecientas pesetas...

SOLEMNE FUNERAL POR OLIVEIRA SALAZAR

EN NOMBRE DEL CAUDILLO LO PRESIDIO EL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID, 29. (Pyresa). -- El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, ha presidido, en nombre del Jefe del Estado el funeral celebrado en la Basílica de San Francisco el Grande...

El Príncipe llegó al templo acompañado del Teniente Coronel Davila, y fue recibido por el Jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores...

LA SEAT SUBIRA LOS PRECIOS EN AGOSTO

CASI UN CUATRO POR CIENTO EN TODOS LOS MODELOS

Madrid (Pyresa). -- Unos tres millones de pesetas diarios supondrá para la SEAT la inminente subida de precios que, si bien no ha sido autorizada aún por el Gobierno...

Se prevé que la subida tendrá carácter lineal, es decir, que se aplicará de manera uniforme a los distintos modelos, sin proporción con el precio de cada uno de ellos.

Según han manifestado a un redactor de Pyresa en fuentes allegadas a la SEAT la subida de precios se encuadra dentro de la subida general de automóviles en Europa...

Por otra parte --según las fuentes citadas-- el aumento de los precios de otros productos y servicios en el mercado nacional contrasta con la estabilidad que vienen experimentando los precios de los automóviles SEAT.

Transporte aéreo de mercancías en 1969

EL AEROPUERTO DE PALMA, TERCERO DE ESPAÑA

MADRID, 29. (Pyresa). -- Durante el pasado año el transporte aéreo de mercancías alcanzó un volumen de 133.676.265 kilogramos con un incremento del 20 por ciento respecto al año anterior...

A su vez el transporte de correo aéreo alcanzó un volumen de 23.975.940 kilogramos, con incremento del 9 por 100 respecto a 1968.

El desglose de estos tráfico es el siguiente. Respecto a las mercancías, las de tráfico interior alcanzaron 86.174.022 kilogramos, con incremento del 20 por 100...

CONSTITUCION DE LA PONENCIA DE DESARROLLO REGIONAL

SU TRABAJO SE PROYECTA SOBRE LA RED Y JERARQUIA DE LAS ESTRUCTURAS URBANAS

MADRID, 29. (Cifra). -- Cerca de cien procuradores en Cortes, varios Gobernadores Civiles y Presidentes de Diputación, Catedráticos y especialistas en materia de Economía y de Administración, forman la ponencia de Desarrollo Regional que, con vistas a la elaboración del tercer Plan de Desarrollo...

Inspirado en el criterio de la selectividad, el programa de trabajo de la ponencia se proyecta sobre la red y jerarquía de las estructuras urbanas, insertando dentro de este planteamiento los criterios de regionalización de las inversiones...

Alonso Vega. En el lado de la Epistola se encontraba el Consejo del Reino, con su Presidente, señor Rodríguez de Valcárcel. En el centro del crucero se levantaba un túmulo cubierto por la bandera de Portugal...

Finalizado el funeral, se rezó un responso. Su Alteza Real, Don Juan Carlos de Borbón, expresó en nombre del Jefe del Estado y del suyo propio, su condolencia al Embajador de Portugal.

FRANCO Y SU FAMILIA, EN EL PAZO DE MEIRAS

DONDE TRANSCURRIRA LA PRIMERA PARTE DE SUS VACACIONES ESTIVALES

Madrid, 29. (Pyresa). -- El Jefe del Estado ha emprendido viaje por vía aérea con dirección a La Coruña, en donde transcurrirá la primera parte de sus vacaciones estivales.

Junto con Su Excelencia viajaron a bordo del reactor DC-9 de la compañía "Iberia" "Ciudad de La Coruña", su esposa doña Carmen Polo de Franco; su hija, la Marquesa de Villaverde; sus nietos, María del Carmen, Francisco, Mari, Aranzazu y Jaime; el Ministro del Aire y señora de Díaz-Benjumea; el Jefe de su Casa Militar y señora de González Vidaurreta; y el resto de su escolta y séquito personal, hasta un total de unas 40 personas.

El Jefe del Estado y su esposa llegaron al aeropuerto a las 6,05 de la tarde. A la entrada del mismo fueron cumplimentados por el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, y por los Ministros de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofí; del Aire, don Julio Salvador y Díaz-Benjumea; y de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, así como por otras personalidades.

Seguidamente Sus Excelencias ascendieron a un podium colocado a pie de pista desde el que escucharon el Himno Nacional. El Jefe del Estado acompañado del Ministro del Aire pasó revista a continuación a una compañía de la XI Escuadrilla de la Región Aérea Central, con bandera, banda y música.

Por último se despidió del Vicepresidente del Gobierno y Ministros y del resto de las autoridades y ascendió al reactor de "Iberia" tripulado por el comandante Velarde, y minutos más tarde remontó el vuelo en dirección a Santiago de Compostela.

LLEGADA A SANTIAGO

Santiago de Compostela, 29. (Cifra). -- El Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de otros miembros de su familia, llegó a las siete y veinticinco minutos de esta tarde al aeropuerto santiagués de Labacolla, procedente de Madrid.

Unas tres mil personas, congregadas en el aeropuerto, aplaudieron y vitorearon a Franco, cuando éste, vistiendo uniforme de Capitán General del Ejército del Aire descendió por la escalerilla. Fue recibido por los Capitanes Generales de la Primera Región Aérea y de la Octava Región Militar, Tenientes Generales Avilés y García Machiñena, respectivamente.

La esposa del Coronel Jefe del Sector Aéreo de Galicia entregó un ramo de flores a doña Carmen Polo de Franco y a continuación, el Caudillo y su esposa subieron a una tribuna instalada en la pista del aeropuerto, desde donde escucharon el Himno Nacional, interpretado por la banda del Segundo Batallón del Regimiento de Infantería "Isabel la Católica", número 29. Momentos más tarde, el Caudillo pasó revista a la compañía que le rindió honores y saludó a las restantes personalidades presentes en el aeropuerto...

Seguidamente, el Caudillo, su esposa y demás familiares, continuaron viaje por carretera hacia el Pazo de Meiras, a las siete y media, fueron despedidos con grandes aplausos por cuantas personas se encontraban en el aeropuerto.

EN EL PAZO DE MEIRAS

La Coruña, 29. (Pyresa). -- A las 8,30 de la tarde llegaron a Meiras, procedentes del aeropuerto de Labacolla, de Santiago de Compostela, Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora. Acudió a darles la bienvenida el Alcalde de Sada, señor Arevalo. Ya en el Pazo, Sus Excelencias departieron con las primeras autoridades regionales y provinciales.

A su paso por los pueblos del recorrido desde Labacolla a Meiras, Sus Excelencias fueron objeto de grandes muestras de simpatía y afecto por parte del vecindario. También llegaron al Pazo de Meiras los Marqueses de Villaverde.

EL TIEMPO BUENO Y CALUROSO

MADRID, 29. (Servicio especial de Pyresa). -- El anticiclón continúa en las Azores y proyecta una cuña de altas presiones hasta Europa occidental a través del Cantábrico. En el sur de la península los mapas previstos dan una borrasca de origen térmico y los vientos son de componente Este, cálidos y secos. El frente frío que ha dado lugar a las lluvias en el Cantábrico y posteriormente a las tormentas del norte de Cataluña y de la cuenca del Ebro, habrá rebasado mañana estas regiones y la nubosidad se limitará al nordeste de la región catalana, donde todavía podrá registrarse algún chubasco. En el Cantábrico el cielo mejorará considerablemente, con cielos poco nubosos y alguna neblina mañanera que se disipará fácilmente...

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 4 columns: City, Minima, Máxima, Minima, Máxima. Lists cities like Estocolmo, Helsinki, Londres, Manchester, Birmingham, Amsterdam, Bruselas, Copenhague, Berna, Lyon, Marsella, Lisboa, Berlín, Hamburgo, Frankfurt, Múnich, Bonn, Viena, Milán, Roma, Palma de Mallorca.

MOVILIZACION MILITAR DE TODO EL PERSONAL DEL «METRO» DE MADRID

Madrid, 29. (Pyresa). — La Dirección General de Prensa ha hecho pública la siguiente nota: "A las cuatro y media de la tarde de hoy y bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo el Consejo de Ministros, a fin de estudiar la situación planteada por el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, S. A. que cuando se estaba negociando la renovación del convenio colectivo, ha abandonado repentinamente el trabajo, paralizando un servicio de utilidad pública. El Consejo ha escuchado los informes de los Ministros competentes sobre la gestión de estos hechos, graves repercusiones de los mismos en la vida ciudadana y consecuencias que se derivarían a los empleados en caso de que persistieran en su actitud, claramente, al margen de los cauces normales previstos por las Leyes.

En aplicación de la Ley de 26 de abril de 1969, el Consejo ha acordado promulgar un decreto de movilización militar de todo el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, que, de no reanudarse el trabajo mañana día 30, entrará inmediatamente en vigor, habiéndose facultado a los Ministros del Ejército, Gobernación y Obras Públicas para que dicten las normas de desarrollo de tal decreto de movilización en las materias de su respectiva competencia.

Madrid, 29. (Cifra). — La Ley de 26 de abril de 1969, en aplicación de la cual el Consejo de Ministros ha acordado promulgar un decreto de movilización militar de todo el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, en el caso de que no se reanude mañana el trabajo, titulada Ley Básica de Movilización Nacional dispone en su artículo primero que "todos los recursos nacionales, cualesquiera que sea su naturaleza, podrán ser movilizados para su empleo en las necesidades de la defensa nacional o cuando situaciones excepcionales lo exijan". Y al tratar a continuación de los aspectos de la movilización nacional incluye la "movilización humana", para añadir en su artículo segundo, que pueden ser objeto de movilización las personas y toda clase de bienes que puedan contribuir a las finalidades indicadas en el artículo primero.

En el artículo tercero se establecen los grados de movilización que podrá ser total o parcial. "La movilización parcial podrá ser en razón a la limitación de las personas o bienes que se movilicen o por la extensión territorial que abarque", añadiendo en el artículo cuarto, como autoridad que decreta la movilización, el Consejo de Ministros, mediante decreto, que ordenará el alcance de dicha movilización.

El artículo octavo de la Ley se refiere a la "movilización de personas" y dispone que "las personas sujetas a movilización conforme se expresa en el artículo segundo de la Ley, estarán obligadas a facilitar, dentro del plazo que se fije, los datos que puedan ser útiles para su encuadramiento o actividad en las necesidades de la movilización". Añade este artículo que "las empresas estarán, asimismo, obligadas a informar sobre el personal a su servicio".

Entre el personal clasificado a que se refiere el artículo noveno de la Ley, está el llamado personal civil que se define como encuadrado en los grupos anteriores que se enumeran que son el personal militar, el personal movilizado, y el personal civil movilizado.

Finalmente en el artículo 14, y bajo la rúbrica "prestación de bienes y servicios", se dispone que "en caso de movilización el Gobierno puede acordar la requisita

ACUERDO DEL CONSEJO DE MINISTROS REUNIDO AYER TARDE EN EL PARDO

DE NO REINTEGRARSE HOY AL TRABAJO Y ACABAR CON EL PARO LABORAL OBSERVADO

de bienes e imponer la prestación de servicios", añadiéndose que, "su ejecución corresponderá a las autoridades que reglamentariamente se determinen y en la forma que se fije". La disposición primera de la Ley determina que las normas contenidas en la misma no obstan a las facultades que a la autoridad gubernativa concede la Ley de Orden Público.

CONFLICTO LABORAL

Madrid, 29. (Pyresa). — Continúa el paro laboral de los empleados de los talleres y movimiento del Metropolitano de Madrid, iniciado esta mañana como protesta contra la falta de acuerdo en las negociaciones del convenio colectivo. Más de mil empleados, que desde primera hora de la mañana se encuentran en los talleres de la compañía, en las inmediaciones de la Glorieta de Cuatro Caminos, continuaban en el mismo lugar a las nueve de esta noche. Desde las cuatro y veinte aproximadamente, varios números de la Policía Armada impiden la entrada a los talleres a donde con anterioridad habían llegado algunas mujeres y niños, esposas e hijos de empleados.

Esta mañana las estaciones del «metro» se hallaban cerradas y algunos agentes de la Policía montaban vigilancia. El público que se agolpó en las bocas para utilizar su usual medio de transporte, fue informado por los mismos guardias de la ausencia de servicio, y derivó hacia las líneas de transporte de superficie. Tanto la Empresa Municipal de Transportes como las de las líneas periféricas y microbuses reforzaron al máximo posible sus efectivos, pero no han podido impedir que en determinadas líneas se hayan originado largas colas.

SUSPENSION DE NEGOCIACIONES

Inspectores del Trabajo y jefes de la Organización Sindical han tratado de convencer a los trabajadores del «metro» para que depongan su actitud, sin resultado. A última hora de la mañana el Director General de Seguridad, don Eduardo Blanco Rodríguez envió una nota al Presidente de la Compañía del Metropolitano en la que textualmente dice: «La paralización de las actividades de los transportes que presta esa empresa con el consiguiente perjuicio para la población laboral de Madrid que utiliza este medio de transporte, es un acto que afecta gravemente al orden público y al normal desenvolvimiento de las actividades de esta ciudad.

En consecuencia, y cum-

ACUERDO DEL CONSEJO DE MINISTROS REUNIDO AYER TARDE EN EL PARDO

DE NO REINTEGRARSE HOY AL TRABAJO Y ACABAR CON EL PARO LABORAL OBSERVADO

pliendo instrucciones de la Superioridad, le notifico: **Primero.** — Que según han acordado las autoridades competentes, y de conformidad con la Ley de convenios colectivos sindicales, han quedado en suspenso las negociaciones en curso para la firma de nuevo convenio laboral, suspensión que se hará por tiempo indefinido con un mínimo de un mes si a las catorce horas del día de hoy no se ha normalizado la situación laboral.

Segundo. — Si la irregular situación persistiera durante todo el día de hoy, propondré al Ministro de la Gobernación para que éste, a su vez, lo haga al Gobierno, la movilización inmediata del personal de esa empresa, de acuerdo con las disposiciones vigentes, todo ello sin perjuicio de las responsabilidades laborales y penales en que se haya incurrido o pueda incurrirse y que se exigirán con el máximo rigor.»

LAS DELIBERACIONES

La reunión de la Comisión negociadora del convenio colectivo estaba convocada para este mediodía y en ella los representantes sociales debían dar una respuesta a la oferta

hecha ayer por la empresa de incrementar en 25 millones de pesetas los 60 ya ofrecidos anteriormente para el fondo de mejoras económicas a establecer en dicho convenio. La Comisión no llegó a reunirse ya que en virtud de la legislación sobre convenios colectivos la autoridad sindical ha considerado que hay coacción de una de las partes deliberantes.

En las deliberaciones celebradas ayer las Comisiones Social y Económica habían previsto dos cláusulas, según las cuales, en el momento en que el Gobierno concediera la subvención solicitada por la compañía, se vería la forma de repercutirla sobre las remuneraciones de los trabajadores y en caso de que los incrementos derivados del aumento de tarifas fueran mayores de los previstos, las cantidades resultantes al cerrar el ejercicio económico pasarían también a aumentar las retribuciones.

La actitud de los trabajadores del «metro» tiene por fin exigir de la empresa que las mejoras salariales alcancen un importe de unos 193 millones de pesetas, cantidad que se destinaría de la siguiente manera: 36.000 pesetas anuales por trabajador, sin especificación de categoría, antigüedad o sexo; igualación de las remuneraciones del personal femenino de taquilla, con las que percibe el masculino; regulación de incentivos y primas a nivel de empresa; ampliación de los días de vacaciones anual para el personal moderno; reducción en la edad de jubilación y protección para los agentes enfermos que hayan cubierto el periodo de tiempo de excedencia forzosa por enfermedad, y prestación para viudas de agentes mayores de 50 años.

INTENTOS DE MANIFESTACION EN LA CAPITAL PAMPLONICA FUE CONVOCADA POR LA «RESISTENCIA VASCA» Y EL «EUSKO GAZTEDE»

Pamplona, 29. (Pyresa). — Durante la mañana de hoy se han distribuido por la ciudad cuartillas escritas a ciclostil en que se comentan los últimos sucesos de Granada y se termina invitando una manifestación que habría de tener lugar a las 7.30 de la tarde en la Plaza Príncipe de Viana. Firmaba la cuartilla "La resistencia vasca" y el "E.G.I." (Eusko Gaztedi).

CONCURSO NACIONAL DE CHARLATANES

A partir de las siete y media de la tarde, en la Plaza Príncipe de Viana, y en otros puntos céntricos de la capital se produjeron algunos incidentes entre grupos de jóvenes y agentes de la Policía Armada.

EL VENCEDOR SE DIRIGIO AL PUBLICO DURANTE VARIAS HORAS

Tarragona, 28 (Pyresa). — En Reus se ha celebrado un concurso nacional de charlatanes en el que se inscribieron seis participantes.

RESULTO VENCEDOR EL VECINO DE BARCELONA DON MANUEL LOPEZ DENORA

Resultó vencedor el vecino de Barcelona don Manuel López Denora, que estuvo varias horas dirigiéndose al público. Se le puntuó particularmente la facilidad de palabra la eficacia de su propaganda, la gracia personal y la atención que el público le prestó.

RECIBIO UN VALIOSO TROFEO, COMO PRIMER CAMPEON NACIONAL DE CHARLATANES

Recibió un valioso trofeo, como primer Campeón Nacional de Charlatanes.

LEA «BALEARES»

NORMALIDAD EN GRANADA

Granada, 29. (Cifra). — La normalidad laboral en el ramo de la construcción ha vuelto de manera total esta mañana, al reincorporarse desde el comienzo de la jornada a sus puestos los trabajadores de todas las empresas constructoras de la ciudad y la provincia.

Normalizada la situación, se espera que pronto hayan de reanu-

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO REUNION DEL CONSEJO EDITORIAL Y DE GERENCIA

Analizó los resultados en el primer semestre del año

Madrid, 29. (Pyresa). — En el edificio "Arriba" se ha reunido el pleno del Consejo Editorial y de Gerencia de Prensa y Radio del Movimiento, bajo la presidencia del Vicesecretario General D. José Miguel Orti Bordas.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el Consejo fue informado de la situación económico-financiera de la Prensa y Radio del Movimiento, analizándose los resultados de los diarios y emisoras durante el primer semestre del presente año, así como las perspectivas para el segundo semestre del ejercicio.

Numerosos Consejeros solicitaron aclaraciones acerca de los datos presentados y expusieron distintas sugerencias.

Se dio cuenta al Consejo de las resoluciones tomadas por la Comisión Permanente en relación con algunos diarios de la cadena, en razón a sus urgentes necesidades.

Finalmente el Vicesecretario General hizo un resumen de la actual situación y expuso la necesidad de realizar un amplio y minucioso estudio técnico-económico acerca de la problemática general de Prensa y Radio del Movimiento, estudio que será presentado al pleno del Consejo que se celebre en el próximo mes de octubre y que permitirá adoptar las medidas pertinentes en cuanto al futuro desenvolvimiento y desarrollo de los distintos diarios y emisoras del Movimiento.

Titos PRESENTA

LA MAXIMA VEDETTE DE LA TEMPORADA 1970

MIREILLE MATHIEU



ACOMPANADA POR **GILBERT ROUSSELL** Y SU ORQUESTA

EN 3 UNICAS GALAS SABADO y DOMINGO 1 y 2 AGOSTO

¡¡JUVENTUD MALLORCA!!

DOMINGO TARDE MIREILLE MATHIEU

VITAFOR LA AUTENTICA CRUZ MAGNETICA

1.000.000 VENDIDAS DESDE 1.959

El Dr. MESMER (1.733-1.815) en sus memorias habla del poder del magnetismo y de una eficacia radical en las enfermedades nerviosas e indirectamente en reuma, lumbago, malestar general, etc. etc.

VISITENOS O ESCRIBA: Plaza. del Olivar, 36-1.º-B

BONN, 28. (Del corresponsal de Pyresa César Santos). — Bonn hace vacaciones y fuera de las negociaciones germano-soviéticas en Moscú y los contactos con Varsovia, no creo haya que esperar por ahora otras novedades políticas de importancia. A pesar de las vacaciones, sin embargo, en algunos resortes ministeriales se sigue pensando y hasta puede que trabajando a puertas cerradas en algunas de las muchas reformas anunciadas por el equipo social-demócrata-liberal. Entre estas se encuentra la del artículo 218, de la Constitución por el que ha estado prohibido hasta ahora en la República Federal el aborto. El Ministro reformador por excelencia del Gabinete de Brandt, el de Justicia, no se ha conformado con hacer una revisión del Código Penal y con poner al día las leyes que regulan el divorcio, sino que ha ido, para sorpresa de muchos, más lejos: 16 profesores de Derecho están elaborando un proyecto de Ley por el que se va a autorizar el aborto durante los tres primeros meses de embarazo. Me parece obvio señalar la indignación que este proyecto ha despertado en medios católicos, si bien he de añadir que la gran polvareda no se ha levantado todavía ya que las cosas se llevan bastante en secreto, por el momento, probablemente no ha querido el ministro dar publicidad al «plan 218» para no excitar los ánimos prematuramente. La nueva ley será presentada al Parlamento para su aprobación en la primavera de 1971. Queda, pues, por delante tiempo suficiente para desatar campañas en contra o a favor.

LA MAYORIA DEL PUEBLO ALEMAN PARECE NO ESTAR CONFORME CON LA LEGALIZACION DEL ABORTO

LA PRENSA ATACA EL PROYECTO NO CON PRINCIPIOS MORALES, SINO RECORDANDO LA HISTORIA

ASESINATO DE VIDAS INOCENTES

Hasta que punto anda encaminado el Ministro de Justicia en su proyecto, no lo se, pongo en duda, sin embargo que metido a referendun votará la mayor parte del pueblo alemán a favor. El hecho de que en algunos países —Estados Unidos, Inglaterra o Suecia— esté tolerado no significa, ni mucho me-

nos que la población alemana se incline de ese lado. Por otra parte, y según acabo de leer en un semanario católico que, por cierto, no puede ser calificado de conservador, los enemigos del aborto van a esgrimir argumentos escalofriantes a los que no siempre será fácil contestar. El mismo semanario a que acabo de referirme, no apela a la doctrina católica para atacar el proyecto del Ministro de Jus-

ticia, sino que opta por recordar la historia del país. «25 años después de los procesos de Nuremberg —escribe «Neue Bildpost»— en los que el mundo entero condenó a los médicos nazis como barberos por haber asesinado a personas «mentalmente enfermas», un cuarto de siglo después de esos crímenes, proyecta nuestro Estado legalizar el asesinato de vidas indefensas.

En efecto, es difícil comprender esto, cuando en la constitución alemana se proclama que esta garantiza la vida del ciudadano, incluso del criminal reincidente. Aunque en el proyecto se incluyó la creación de centros de asesoramiento para las futuras madres que optan por renunciar a la maternidad, se concreta, al parecer, de modo tajante, que estas oficinas jamás podrán pronunciar una sola palabra encauzada a disuadir a la mujer de su idea de recurrir al aborto.

¿Quién nos asegura —se pregunta el semanario citado— que a la vuelta de unos años no se acaba legalizando la eliminación de las personas que por incapacidad mental no son útiles a la sociedad?

Actualmente, el número de abortos en la República Federal se calcula en un millón al año, si bien tengo delante de mí dos cartas en las que se califica ese cálculo de disparatado ya que ello supondría que cada mujer alemana entre los 15 y 45 años se somete a esa criminal operación cinco veces a lo largo de su vida. Un estudio detenido ha desembocado en la cifra de 400.000 posibles abortos por año en este país, lo que supone todavía, que por cada cien nacimientos se provocan cincuenta abortos.

DON FERNANDO MARTIN SANCHEZ-JULIA FALLECIO AYER EN MADRID

FUE FUNDADOR Y PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE ESTUDIANTES CATOLICOS

CREO LOS CURSOS DE PERIODISMO DE LA UNIVERSIDAD DE SANTANDER

DURANTE LA GUERRA ESPAÑOLA FUE CONSEJERO DEL GOBIERNO NACIONAL

MADRID, 29. (Pyresa). — En la mañana de hoy ha fallecido en Madrid don Fernando Martín Sánchez-Juliá.

El señor Martín Sánchez-Juliá se encontraba en Santander desde el pasado día 15 y ayer, tras asistir a los funerales por el alma de don Ángel Herrera, se sintió indispuerto, por lo que su familia decidió se le trasladara urgentemente a Madrid donde, a poco de llegar, le sobrevino la muerte.

Numerosas comunicaciones de condolencia se han recibido hasta el momento en la casa mortuoria, entre ellas una del Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, en nombre propio y de la Cámara. CAPILLA ARDIENTE

MADRID, 29. (Cifra). — La capilla ardiente del cadáver de don Fernando Martín Sánchez-Juliá, ha sido instalada en su domicilio de Madrid, San Quintín, 1.

Un funeral de «corpore in sepulchro» será oficiado mañana, día 30, a las once de la mañana, en la parroquia de Santiago y San Juan Bautista, y a las cuatro y media de la tarde se celebrará el entierro en la Sacramental de San Justo, de esta capital.

Don Fernando Martín Sánchez-Juliá, fundador del Colegio Mayor San Pablo, ha donado en su testamento a dicha institución su biblioteca.

BIOGRAFIA

Don Fernando Martín Sánchez-Juliá había nacido en Madrid el 12 de diciembre de 1899 y contaba setenta y un años. Cuando concluyó sus estudios de Ingeniero Agrónomo e Ingeniero Geógrafo con el número uno de su promoción, fue pensionado para ampliarlos en diversos países de Europa. En Italia fue alumno del Instituto Nacional de Agricultura de Roma, y fruto de sus estudios en dicha nación fue un libro sobre reforma agraria que Martín Sánchez-Juliá publicó en 1924 con el título «La reforma agraria italiana y la futura reforma española».

Durante sus tiempos de estudiante fundó don Fernando Martín la Confederación Nacional de Estudiantes Católicos, de la que fue Presidente. Después concluyó su carrera de Ingeniero con la de periodismo, redactando las páginas agrarias de «El Debate», día-

rio en el que ingresó como Consejero de Redacción en 1923. Fue Secretario de la Escuela de Periodismo fundada por don Ángel Herrera en dicho diario y en 1936 pasó a ocupar la dirección de la misma, cuando el que había de ser Cardenal Obispo de Málaga inició la carrera sacerdotal.

También sucedió Martín Sánchez-Juliá al señor Herrera Orta en la presidencia de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, puesto que desempeñó durante dieciocho años.

Tras la guerra española, etapa en la que el ilustre Ingeniero fue Consejero del Gobierno Nacional en Burgos, el señor Sánchez-Juliá reanudó su actividad periodística como Vicepresidente de la Junta de Gobierno de la Editorial Católica, aparte de esta labor, crea don Fernando los cursos de periodismo de la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo» de Santander, que a lo largo de los veintitres últimos años ha estudiado los problemas relacionados con el presente y futuro de los medios informativos.

En marzo de 1963 fue designado periodista de honor, y en octubre de 1965, Director de la Escuela de Periodismo de la Iglesia. En febrero del presente año, al cumplir la edad reglamentaria, se jubiló como Presidente del Consejo de Geografía, Astronomía y Catastro del Instituto Geográfico Catastral y de Vicepresidente de la Comisión Nacional de Astronomía.

Don Fernando Martín Sánchez-Juliá supo también conciliar sus tareas anteriormente reseñadas con las de economista y consejero económico, intervinendo destacadamente en la vida económica del país. Como tal fue Consejero de Economía Nacional, Presidente de la Sección de Enseñanza Técnica del Consejo Nacional de Educación y del Patronato del Instituto Nacional Agronómico, Consejero del Banco de España y durante diez años explicó política económica en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas. Era Procurador en Cortes y estaba en posesión de numerosas condecoraciones, entre ellas las Grandes Cruces de Isabel la Católica, de Carlos II, la Imperial del Yugo y las Flechas, la del Mérito Agrícola y la Pontificia de San Silvestre.

Había publicado una docena de libros, entre los que destacan «Ideas claras», donde se reúnen

sus intervenciones orales en multitud de actos públicos y privados.

LE ROBAN JOYAS POR VALOR DE MEDIO MILLON CUANDO SE MUDABA DE CASA

RESCATE DE DOS FRANCESES QUE ESCALARON EL PEÑON DE IFACH

MADRID, 29. (Pyresa). — Doña Gloria Pascual de Pobil ha denunciado la desaparición de joyas y alhajas valoradas en medio millón de pesetas, cuando se efectuaba la mudanza de sus muebles y enseres desde la calle de Colombia, número 26, donde tenía fijada su residencia, a otro nuevo domicilio.

TURISTAS RESCATADOS.

EN EL PEÑON DE IFACH

ALICANTE, 29. (Cifra). AML. — Dos turistas franceses, René Millischer, de 30 años y su hermano, Richard Marisloff, de 17, han permanecido perdidos durante 20 horas, en el monte del Peñón de Ifach, de Calpe, en su intento de escalarlo, siendo rescatados por fuerzas de la Guardia Civil y Policía Municipal de Calpe.

El hecho ocurrió en la tarde del lunes, al decidir aquellos, que se encuentran veraneando con su familia en Moraira, escalar el Peñón de Ifach.

La ascensión resultó bastante penosa, y en el descenso, difícil por no conocer el camino, se les hizo de noche, lo que les obligó a quedarse sobre una cornisa, existente a 200 metros sobre el nivel del mar.

Los dos jóvenes, que fueron socorridos, ante su tardanza, pusieron el hecho en conocimiento de la Guardia Civil de Calpe que, junto con la Policía Municipal, organizaron la expedición de socorro, que salió en su busca tan pronto como amaneció. La primera bat-

da se realizó en barcas, en torno al peñón, intentando encontrar a los dos jóvenes, que fueron localizados a las diez de la mañana. Una vez conocido el lugar en que se encontraban los jóvenes franceses, fuerzas de la Guardia Civil arribaron al monte para, desde arriba y provistos de largas cuerdas, intentar el rescate. A las doce y media de la mañana fue rescatado René y algunas horas más tarde, su hermano Richard.

Al parecer, los turistas eran nuevos en la práctica del alpinismo y carecían del material necesario para una escalada. El frío que pasaron por la noche en la cornisa dejó sus cuerpos muy debilitados. Durante el rescate, el Gobernador Civil estuvo constantemente informado de la operación, mientras que equipos de salvamento de la capital y Alcoy se hallaban dispuestos por si hubiera sido necesaria su intervención. HOMBRE HALLADO MUERTO

Madrid, 29. (Pyresa) — Un hombre, cuya identidad se desconoce, ha sido hallado muerto en los jardines de la Cuesta de la Vega.

El fallecido, que aparenta unos sesenta años de edad, fue encontrado en el suelo por unos transeúntes, quienes pusieron inmediatamente el hecho en conocimiento de la Policía Municipal de servicio en la confluencia de las calles Mayor y Ballén. Éste se encargó de trasladarle a la Casa de Socorro, donde los facultativos no pudieron hacer más que certificar la defunción del desconocido.

Las causas del fallecimiento se desconocen por el momento, y aunque no se descarta la posibilidad de que la muerte le sobreviniera por causas naturales, la Brigada de Investigación Criminal realiza las correspondientes averiguaciones. NIÑA MUERTA POR EL ASCENSOR

Madrid, 29. (Pyresa). — La niña de once meses, Cristina Magdalena Christoff, pereció al ser atrapada por el ascensor de la finca en que vivía, calle Félix Boix núm. 2. Al parecer, la madre intentaba introducir en el ascensor el cochecito en el que llevaba a la niña, y en ese momento se puso en marcha el elevador.

Los bomberos tuvieron que extraer el cuerpo de la criatura ya sin vida.

RESCATE DE NAUFRAGOS

Lanzarote, 29. (Cifra). — Han sido rescatados los tripulantes del langostero español «La Perla», que ocupaban un bote salvavidas

donde permanecieron siete horas después de abandonar el barco que naufragó esta mañana frente a Peña Grande, en la costa africana a consecuencia de haberse producido una vía de agua a bordo. El rescate fue llevado a cabo por el motopesquero «Pedro Antonio» de la flota de la isla de Lanzarote.

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Formulario de suscripción con campos para nombre, dirección, número de suscripción, etc.

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca 29. PALMA

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS
Teléfonos 235940 y 235710

Los portuarios británicos aceptan las recomendaciones del Comité Pearson

Regresar el próximo lunes al trabajo

Londres, 29. (Efe). — La reunión especial de los delegados representantes de los 47.000 obreros portuarios, decidió, por mayoría, aceptar las recomendaciones del Comité de Lord Pearson.

La decisión no fue unánime, y se alcanzó por

un total de 51 votos a favor y 31 en contra de aceptar la oferta.

La mayoría de los puertos volverán a operar el próximo lunes, aunque se teme que algunos grupos disidentes, donde los militantes tienen fuerza, decidan continuar la huelga con carácter no oficial.

La misión española que asistirá a los funerales de Salazar, en Lisboa

TAMBIEN SE ENCUENTRA EN PORTUGAL EL VICEPRESIDENTE DEL BRASIL



LISBOA. — En el monasterio de los Jerónimos, donde ha sido instalada la capilla ardiente de Oliveira Salazar, vemos al Presidente Marcelo Caetano, al doctor Pinto, y tres Ministros del Gobierno, Dr. Dias Rosas, profesor Almeida Costa y Dr. Gonçalves, ante los restos mortales del ilustre estadista desaparecido. — (Telefoto Cifra).

LISBOA, 29. (Efe). — La misión extraordinaria designada por el Gobierno español para asistir a las honras fúnebres del Presidente portugués don Antonio Oliveira Salazar, que preside el Ministro don Gregorio López Bravo, ha llegado esta tarde a Lisboa por vía aérea.

Los componentes de la misión fueron recibidos en el aeropuerto lisboeta por el Ministro portugués de Asuntos Exteriores, por el Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, General Deslandes y por los Jefes de los Estados Mayores de los tres Ejércitos.

En la sala de autoridades del aeropuerto el señor López Bravo declaró:

"Constituye para mí un extraordinario honor venir de nuevo a Portugal, aunque esta vez sea por el triste motivo de la muerte de su Presidente Oliveira Salazar. Con él desaparece uno de los mayores estadistas europeos. En nuestra calidad de europeos estamos en este momento de luto. Como ibéricos, jamás olvidaremos que Salazar fue siempre amigo de España y que en los momentos difíciles de la guerra se mantuvo a nuestro lado. Por ello consideramos todos que queda incorporado a la historia de España.

Comprendemos de sobra que en todos los corazones portugueses reine en este momento la aflicción más honda y profunda, aunque su muerte no vaya a causar cualquier dificultad a la situación de este país al que tanto amó y al que tan acendradamente sirvió."

Seguidamente la misión se trasladó al Monasterio de los Jerónimos para rendir homenaje al Presidente Salazar. Momentos antes habían sido colocadas a los pies del catafalco coronas de flores de España, por el Ministro de Asuntos Exteriores y por la Embajada de España en Lisboa.

"BENEFADOR DE LA PATRIA"

LISBOA, 29. (Efe). — Los restos mortales del Presidente Salazar, de los Jerónimos, en Belem, están siendo velados, desde primera hora de la tarde, por los Concejales

de la Cámara Municipal de Lisboa y de otras ciudades portuguesas y del Consejo de Santa Comba Dao en la Beira Alta, donde nació el Jefe del Gobierno fallecido, el 28 de abril de 1889 y donde será enterrado mañana con los honores que se otorgan a los Jefes de Estado informa la Agencia A. N. I.

El Gobierno y la opinión pública pretendían que Salazar, proclamado "Benefactor de la Patria" por el Jefe del Estado, Almirante Americo Thomas, fuese enterrado en el panteón nacional, en Santa Engracia o en el propio Monasterio de los Jerónimos, donde reposan los restos mortales de dos de los más célebres portugueses del siglo 16: Vasco de Gama, descubridor de la ruta marítima de la India y Luis de Camoes, autor del poema épico nacional "Os Lusíadas", pero hubo de cumplir la última voluntad del ex-Presidente del Consejo, quien siempre manifestó el deseo de ser enterrado junto a sus padres en el modesto cementerio de Santa Comba.

Por la mañana velaron el cadáver de Salazar representaciones de las fuerzas armadas y militarizadas, de academias e instituciones científicas, así como por representantes del movimiento cívico "Acción Nacional Popular", sucesora de la Unión Nacional de la cual Salazar era presidente de honor.

A última hora de la tarde es esperado en Lisboa el Presidente de la República, que ha visitado las islas de Santo Tomé y del Príncipe, en el Golfo de Guinea, cuando se produjo el fallecimiento de Salazar y por ese motivo decidió regresar inmediatamente para poder asistir al funeral.

El Vicepresidente de Brasil, Almirante Redemaker ha llegado hoy en avión, para representar a su país en el sepelio de Salazar.

Colombo recibió a las delegaciones de los partidos

EL DESACUERDO ENTRE SOCIAL-DEMOCRATAS Y SOCIALISTAS CONTINUA



ROMA. — Emilio Colombo, encargado de formar gobierno (Izquierda), saluda al Jefe del Partido Socialista Unitario Mauro Ferri, durante sus conversaciones para solucionar la crisis gubernamental. — (Telefoto Cifra)

Roma, 29. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Los trámites de la crisis siguen cansadamente su curso en medio del mayor escepticismo. Los ambientes políticos y la opinión pública en general han desterrado todo tipo de previsión, adoptando la postura escéptica como antídoto contra cualquier posible desarrollo negativo de las gestiones. De momento, el nuevo Presidente designado, Emilio Colombo, está recibiendo en la ya famosa "Sa-

la del Cavaliere" del Palacio de Montecitorio, a las delegaciones oficiales de los cuatro partidos de la coalición centro-izquierdista, y a los representantes de la oposición. El encuentro con los socialdemócratas, acompañados del Secretario General del Partido, Mauro Ferri, duró tres horas, al final de las cuales el mismo Ferri se mantuvo muy discreto con los periodistas, sin facilitar detalles acerca de los temas tratados y de los planteamientos discutidos. Pero dijo algo que ha contribuido a reforzar el escepticismo, o sea, que los socialdemócratas, durante el largo encuentro con Colombo han confirmado que para ellos el aspecto fundamental de la crisis es político. De acuerdo con el motivo que según el mismo Presidente Rumor provocó la dimisión del Gabinete, lo primero que hay que hacer es "aclarar" el mecanismo de las relaciones políticas entre los partidos de la coalición y decidir cual ha de ser la actitud que ésta tiene que adoptar, colegialmente, frente a la oposición comunista. Se trata, en resumidas cuentas, de la postura que ya hizo fracasar, la tentativa de Andreotti.

Muy positiva para las preferencias de Colombo, que es eminentemente un técnico financiero, ha sido la entrevista con el Secretario del Partido Republicano, Hugo La Malfa, que en-

tregó la Presidente designado el extenso y detallado informe económico que los expertos republicanos habían preparado para Andreotti. La dura y difícil palabra "austeridad" entendida como ancla extrema de la economía italiana recorre las páginas del sombrío documento. Igual que el escalofrío que recorria las espaldas de tantos italianos que juegan a la revolución sistemática y contestaría si supieran a qué punto han llegado las cosas en todo lo que se refiere al tema de la estabilidad monetaria. Colombo y La Malfa están de acuerdo en que el aspecto fundamental del momento italiano es económico y político al mismo tiempo, en la medida en que la orientación política puede influir en las ineludibles y radicales medidas económicas que es muy urgente adoptar.

Por lo que atañe a las posibilidades de éxito que la situación brinda a Emilio Colombo solo puede decirse que es muy evidente que tanto los socialistas como los socialdemócratas consideran con preocupación la alternativa de un Gobierno monocolor democristiano, que sería muy probablemente la única salida que quedaría tras el eventual fracaso de Colombo. En torno a este frágil punto de acuerdo, queda por ver qué juego de concesiones recíprocas están dispuestos a hacer los protagonistas de la crisis.

TVE TRANSMITIRA EL BRASIL - ESPAÑA DE LA COPA DAVIS

EN DIRECTO, VIA SATELITE, LOS DIAS 1, 2 Y 3 DE AGOSTO

MADRID, 29. (Alfil). — Televisión Española transmitirá en los próximos días 1, 2 y 3 de agosto desde Sao Paulo, en directo y vía satélite, los partidos de tenis correspondientes a la semifinal interzonas que han de disputar los equipos de Brasil y España.

Para la realización de estas transmisiones, han cooperado estrechamente con Televisión Española, la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Turpi, TV, del Brasil, que corre a cargo de la producción del programa y la Compañía Telefónica Nacional de España, a través de su estación de telecomunicación por satélite de Buitrago.

Salvo modificaciones de última hora, se efectuarán las transmisiones citadas de acuerdo con el siguiente horario:

Sábado, día 1: los dos partidos individuales, a partir de las cuatro de la tarde, hora española.

Domingo, día 2: El partido de dobles, a partir de las dos de la tarde.

Lunes, día 3: Los dos últimos partidos individuales, a partir de las cuatro de la tarde.

COPA GALEA: FRANCIA -

ESPAÑA (SEMIFINAL) EN

VICHY

PARIS, 29. (Alfil). — España se enfrentará a Francia, del 30 de ju-

lio al 1 de agosto próximo, en Vichy, en las semifinales de la Copa Galea de tenis.

En la otra semifinal, Italia se enfrentará a Checoslovaquia, también en Vichy.

El sorteo se ha efectuado hoy en Vichy. El jueves, 30 de julio, el español Herrera (segunda raqueta del conjunto) se enfrentará a Jean Paul Meyer y Antonio Muñoz contra Patrice Dominguez.

El viernes día 31 se disputarán los dobles, todavía por designar ambas parejas.

El sábado 1 de agosto, Dominguez se enfrentará a Herrera y Meyer a Muñoz.

RUSIA LANZO EL COSMOS 354

MOSCU, 29. (Efe-Reuter). — La Unión Soviética ha lanzado hoy su satélite artificial número 354 de la serie Cosmos para continuar la exploración espacial, según informa la agencia Tass.

CAMBIE SU...



«VIEJO CABALLO» POR UNO NUEVO

Quizás le demos más de lo que usted espera por su viejo medio de transporte. El otro día dimos 1.500 pesetas por una vieja y oxidada bicicleta. No importa lo que nos traiga, camellos jorobados, locomotoras, tranvías, cualquier cosa. Naturalmente si usted prefiere cambiar su viejo coche lo aceptamos.

Venga y vea los nuevos modelos ahora que todavía nos sentimos generosos.

MORRIS



MINIS

BRITISH



LEYLAND AUTHI

Distribuidor para Baleares

MOTOR BALEAR, S. A.

Calle ARAGON, 2 - 4. - Teléfonos: 22 17 41 - 22 63 54

VITAFOR LA AUTENTICA CRUZ MAGNETICA

1.000.000

VENDIDAS DESDE 1.959

El Dr. MESMER (1.733-1.815) en sus memorias habla del poder del magnetismo y de una eficacia radical en las enfermedades nerviosas e indirectamente en reuma, lumbago, malestar general, etc. etc.

VISITENOS O ESCRIBA:

Plaza. del Olivar, 36-1. - B

EL SECUESTRO DEL AVION DE AEROLINEAS ARGENTINAS SE ENTREGA

UN PERIODISTA CUENTA LA ODISEA DEL BOEING 737

Buenos Aires, 29. (Efe). — Un periodista narró la odisea por el vivo a bordo del Boeing 737 de Aerolíneas Argentinas que un pirata solitario intentó desviarlo hacia Cuba ayer durante el vuelo desde Salta a Córdoba.

«Era un individuo insignificante, que parecía tener más miedo que todo el pasaje, el que, por otra parte se portó serenamente sin perder la calma», comenzó diciendo Luis Adolfo Saravia, director del diario «Norte» de la provincia de Salta.

Agregó que todo empezó a las 22:00 h.e. cuando el aparato sobrevoló Córdoba. Un sujeto se levantó de pronto de su asiento, con dos revólveres en las manos uno calibre 38 y otro 22, y amenazando a una señora y su bebé, dominó a todo el pasaje inmediatamente.

Seguía diciendo que el pirata reunía las características del clásico «Cholo» boliviano (nativo) y logró ser introducido en la cabina del piloto exigiendo a éste que desviara el avión hacia Cuba. «Tuviéndonos entonces que descender en el aeródromo cordobés de Pajas Blancas y allí estuvimos más de una hora rodeados de policías y periodistas. El comandante de la nave, José Leofler, recabó instrucciones y se le dijo que para llegar a Cuba debía ir hacia Mendoza y desde allí, vía Pacífico a La Habana».

El pasaje comenzó a ponerse nervioso y también el secuestrador que daba muestras ya de no dar pie con bola, aunque no dejaba de

amenazar con sus armas a todo el mundo. Tomó de su asiento una radio portátil y se puso a buscar los programas informativos y cuando oía las noticias del secuestro su fisonomía cambiaba de color.

«Luego pudimos convencerlo de que permitiera bajar a los matrimonios y que el resto seguiría con él hasta donde quisiera. Accedió y así bajaron más de 20 personas. Más tarde vimos subir al avión un copiloto, el cual, según creo, conocía perfectamente la ruta del Pacífico y entonces despegó el aparato con destino a Mendoza; donde aterrizamos a las 1.00 h.e. Allí fuimos informados de que las condiciones atmosféricas no permitían seguir a Chile y había que regresar a Córdoba».

A estas alturas de las circunstancias, el secuestrador daba muestras de agotamiento y le pesaban los revólveres en las manos. Buscaba con la mirada alguien que le aconsejara o le diera una solución de aquel conflicto en que se había metido.

«Regresamos a Córdoba y allí nos enteramos que el Boeing no saldría a Cuba ni a ninguna parte, que se quedaría allí, de orden superior. Además, tenía las ruedas desinfladas y estábamos rodeados de policías y fuerzas de aeronáutica».

Terminó su relato el periodista manifestando que los pilotos trataron de convencer al boliviano de que era un desatino lo que estaba

haciendo y le conminaron a entregarse, pero el pirata seguía con las armas en las manos, aunque ya no sabía qué hacer con ellas.

Finalmente a las 11.00 h.e. de esta mañana, se entregó a las autoridades arrojando los revólveres lejos de sí. El pobre hombre estaba totalmente rendido, deshecho. UN ENFERMO MENTAL.

CORDOBA (Argentina), 29. (Efe). El Cónsul boliviano en esta ciudad Félix Sattori Román, declaró a la prensa que el secuestrador del avión de Aerolíneas Argentinas es un enfermo mental.

Expresó que Lorenzo Fermín Jurado Alborno, secuestrador del Boeing, «tiene lógicamente que estar sujeto a las leyes argentinas», y que en estos momentos se encontraba en una celda de la policía federal.

El representante diplomático siguió diciendo que consideraba que el autor de este hecho tiene alteradas sus facultades mentales, «puesto que le había confesado haber recibido dos golpes en la cabeza, uno en una bicicleta y otro contra un camión».

Señaló que al dialogar con él le había encontrado tranquilo, sin muestras de nerviosismo: «Además —dijo— me manifestó que ha leído el diario del «Che» Guevara que le había impresionado mucho y por ello quiso ir a Cuba, pero que no poseía ningún tipo de ideologías tales como marxismo o comunismo».

CONTINUA LA AGITACION LABORAL EN LOS ASTILLEROS DE PALERMO

PALERMO, 29. (Efe). — Continúa la agitación de los obreros de los astilleros de Palermo. Ayer algunos centenares de obreros se han reunido delante de la Prefectura de Policía de la Ciudad para manifestar su solidaridad con los detenidos en el curso de pasados desórdenes.

La dirección de los astilleros de Palermo, ha hecho público un comunicado en el que se dice que «debido a la actitud de los obreros, actitud hostil y de violencia, será muy difícil, si no se toma

otro camino, el llegar a un acuerdo con los Sindicatos».

MAS DE TRES MESES EN HUELGA

AMBERES (Bélgica), 29. (Efe). Tras quince semanas de paro y quince días de vacaciones anuales, los 2.500 huelguistas de los astilleros navales «Cockerill» de Hoboken, en Amberes, reanudaron ayer el trabajo.

La huelga concluyó a consecuencia del compromiso intervenido

tronos y trabajadores. LOS FARMACEUTICOS FRANCESES

PARIS, 29. (Efe). — Un 75 por 100 de farmacéuticos siguen la huelga decretada por la Federación de Sindicatos Farmacéuticos en Francia, durante la jornada de hoy. En muchas regiones se han adherido a la huelga las grandes farmacias que, en principio, habían decidido mantenerse al margen de la huelga.

Un importante complejo de avance tecnológico se propone crear Francia

FUNDADO SOBRE EL MODELO NORTEAMERICANO DE COLABORACION UNIVERSIDAD - INDUSTRIA

Paris, 29. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — El Ministro francés de desarrollo industrial y científico, realizó un viaje a los Estados Unidos en noviembre último. En el curso de esa visita, el señor Ortoli, gran experto en planes de desarrollo, experimentó los efectos del «flechazo» al ver el complejo tecnológico titulado «Carretera 128».

Se trata de una obra maestra

en la relación universidad-industria, que reúne en una circunferencia de quince kilómetros de diámetro algo así como los estados mayores de la sustancia gris norteamericana o importada. En ese ámbito, circunvalando por la carretera en cuestión, se agrupan diversos laboratorios públicos y privados, Universidades como la de Harvard, el Instituto Tecnológico de Massachusetts, diversas industrias de base, etc. el señor Ortoli, quedó impresionado por aquella prodigiosa concentración y por los frutos surgidos de una permanente colaboración entre las dos fuerzas asociadas: Industria y Universidad. Este polo técnico, situado cerca de Boston, trabaja de acuerdo con una palabra clave como elemento motor de la empresa colectiva: Innovación. Es decir, la investigación de unas investigaciones a la productividad industrial, a la creación de cosas nuevas.

TRES SECTORES PRIORITARIOS

La idea, que ya ha tomado suficiente cuerpo, ha sido considerada en el curso de un Consejo interministerial sobre política industrial, presidido por el Primer Ministro, Jacques Chaban Delmas. El interés despertado por la empresa, quedó reflejado en el comunicado final de este Consejo, en el que se fijan los objetivos primordiales del desarrollo industrial, que se centrarán en tres sectores prioritarios: Mecánica, informática y metales no ferrosos. El señor Ortoli, habló de la creación de complejos industriales de tecnología avanzada, como el norteamericano y el acuerdo fue unánime en cuanto al respaldo que se debe dar a una obra de ese tipo.

UN PROYECTO EN MARCHA

El «flechazo» del señor Ortoli, fue expuesto en sus posibilidades de repetición en Francia, en el curso de una reunión celebrada en marzo último por la «Asociación para la innovación y el Dinamismo Económico en las Empresas», título algo largo, pero de por sí expresivo. El Presidente de esa entidad, Jean Bossard, poli-técnico consumado, volvió a la carga en una segunda reunión celebrada en mayo. En esta ocasión, presidió el señor Ortoli y el señor Plerer Aigrain, Delegado General para la Investigación Científica y Técnica. ¿Podía repetirse la gran obra de la «Carretera 128» en territorio francés?

La respuesta, fue unánime e, incluso, se adelantó el «triángulo ideal» situado sobre la «Carretera 117», cuyos vértices son Saclay Orsay y Chatenay Malabry. En este triángulo, pueden inscribirse las ideas generales del círculo de Boston. Allí, se encuentran reunidas industrias básicas, centros de electrónica y mecánica, numerosos institutos universitarios y facultades. Es más, se proyecta el traslado a esa zona de la escuela politécnica, la nacional superior de química y la superior de electricidad. Es más, allí están como se sabe, el centro de estudios nucleares, el centro de estudios aeronáuticos y numerosos laboratorios de experimentación tecnológica avanzada.

En realidad, nada responde a modo tan perfecto a la política industrialización preconizada por el Jefe del Estado francés, como una realización tan apasionante como la citada. Baste decir que el Consejo Interministerial que la considerado el asunto, fue creado hace sólo tres meses y uno de los primeros asuntos que aborda es de esta importantísima relación universidad-industria. Queda en sombra en toda esta cultura ¿quién va a pagar todo esto y cómo? Naturalmente, la colaboración del capital privado no faltará por lo que al Gobierno se refirió predicar con el ejemplo del momento de la acción.

—Los eternos peros— queda el factor no menos importante, la Universidad. El potencial francés es importante, como lo muestra las avanzadas del «drain» el deplorable drenaje de cerebros o comercio de masas que despliegan de vez en cuando sus tentaciones trasatlánticas. Obstante, la Universidad sufre enfermedad de la que debe curarse antes y que no es el momento de revelar porque es de una obra conocida.

Pero, puestas las cosas en plano ideal, el esfuerzo vale pena de emprenderlo. No faltará el dinero y no faltará el talento. Todo está a punto para avanzar a cabo una asociación de la de la «carretera 128». No obstante, estas grandes obras tecnológicas a escala nacional no pueden y deben proyectarse a escala europea? Ahí es, sin la menor duda, donde está la verdadera construcción de Europa y simplemente, en el precio de mandarinas.

ESTREMECEDOR RELATO DE LINDA KASABIAN SOBRE LOS ASESINATOS DE SHARON TATE Y SUS AMIGOS FUE UNA ORGIA DE SANGRE

LOS ANGELES (California, EE. UU.), 29. (Efe). — Con lágrimas históricas en sus ojos azules, Linda Kasabian ha narrado la «horrible escena» del asesinato de cinco personas el año pasado en la casa de Sharon Tate.

La testigo de cargo en el juicio de Charles Manson y tres de sus seguidores, que durante un mes perteneció a la tribu de hippies nomádicas sometida al visionario «Satan» tuvo que interrumpir una y otra vez el minucioso relato de la matanza, entrecortado por sus sollozos.

Linda Kasabian presencia los asesinatos en casa de la actriz rubia casada con el director Roman Polanski y lo ha contado a los jurados.

Su relato ha estremecido más a los espectadores que la más cruda de las películas de Polanski.

La muchacha afirmó que Manson le había ordenado llevar a cuatro de sus seguidores —Tex Watson, Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y ella misma— hasta la casa de Sharon Tate.

Todos vestían de negro, por órdenes de Manson. Las muchachas iban descalzas y fue la propia Linda la que condujo el coche desde el rancho Spanh a la casa de la actriz.

Saltaron la verja de la casa y Tex Watson —encarcelado en Tejas, en espera de que se conceda o niegue su extradición a California— cortó los cables del teléfono.

«¿Qué ocurrió entonces? —le preguntó a la testigo el Fiscal Vincent Bugliosi.

—Las luces de un coche nos alumbraron de frente y Tex nos dijo que nos tendríamos en tierra. El coche se detuvo delante de nosotros. El hombre que lo conducía nos pidió por favor que no le hicéramos daño. Tex le disparó cuatro veces.

Todavía dentro de su auto, la Policía encontró en la mañana del nueve de agosto el cadáver de Steve Parent, un muchacho de 18 años que venía de visitar a su amigo William Garretson el cuidador de la finca.

«¿Qué paso después?», —siguió interrogando Bugliosi.

—Nos acercamos a la casa y Tex me pidió que diera una vuelta a su alrededor para ver si tenía puertas o ventanas abiertas. No las había. Volví y encontré a Tex cortando el cristal de una ventana. Seguí Linda a la que Watson le ordenó que regresara al coche y esperara allí.

Minutos después, «oi gente llorar dentro de la casa. Era horrible».

«Oí a un hombre que decía, «No no» y después gemidos. Empecé a correr hacia la casa. Quería que detuvieran la matanza. Me topé con un hombre que salía. Tenía la cara llena de sangre. Por unos minutos nos miramos a los ojos y cuando le quería pedir que nos perdonara cayó al suelo. Entonces

vi a Susan salir por la puerta. Le pedí que no siguiera pero me contestó: «Ahora ya es demasiado tarde».

En un denso silencio, ante unos jurados horrorizados y los cuatro acusados con la mirada perdida, Linda Kasabian continuó su historia.

«Tex salió también al jardín y se montó sobre el hombre caído y empezó a golpearlo y apuñalarlo, mientras perseguía a una muchacha con un cuchillo en alto».

«La muchacha llevaba un camión de noche y Tex apuñalaba y apuñalaba al hombre caído. El hombre lloraba. Era un interminable gemido».

En la mañana del nueve de agosto los cadáveres de Abigail Folger y Voityck Frowowski aparecieron desfigurados a puñaladas sobre el césped del jardín de Sharon Tate.

El Juez Charles Older, aplazó la audiencia de por la tarde antes de que Linda Kasabian continuara su relato de los crímenes, de los que está acusada como sus antiguos compañeros.

En la audiencia de la mañana Linda no había llorado.

Con una sonrisa de picardía de vez en cuando contó a los jurados la vida de promiscuidad sexual que Manson y su tribu seguían en el Rancho Spanh en las afueras de Los Angeles, antes de las dos noches sangrientas del pasado agosto.

A pesar de constantes interrupciones del defensor de Manson, Irving Kanarek que intenta convencer al Juez Charles Older de que Linda no puede distinguir «la realidad de la fantasía» porque ha tomado más de 300 veces la droga «LSD» la testigo contó con voz tranquila su mes de vida como miembro de la familia Manson. NO CONOCIAN A SUS VICTIMAS

asesinos, se encuentra detenido en Tejas, pendiente de una petición de extradición del Estado de California.

Linda ha localizado hoy en un plano de la casa de Sharon Tate algunos de los puntos cruciales en los que se desarrollaron los crímenes.

Después narró al jurado como, dejando tras de sí cinco cadáveres, los asesinos volvieron al lugar donde los aguardaba el coche, se cambiaron las ensangrentadas ropas negras con que habían entrado en casa de la actriz, se deshicieron de sus puñales y de la pistola, arrojaron la ropa a un profundo barranco boscoso, se lavaron en el jardín de una casa desierta —en la oscuridad de la noche—, borraron las huellas de sangre del piso del automóvil, entraron en el lavabo de una estación de servicio para comprobar en el espejo que no llevaban rastros de sangre en la cara y regresaron al Rancho Spanh donde habían quedado Manson y el resto de sus nomádicas del siglo veinte.

Cuando llegaron al Rancho los cuatro enviados por Manson a matar a los ocupantes de la casa de Sharon Tate, se reunieron con el líder hippie y otros miembros de la familia.

«¿Informó Watson de lo que había ocurrido a Manson?», le preguntó hoy a la testigo el Fiscal Vincent Bugliosi.

«Sí, le dijo textualmente: «Soy el demonio y vengo de hacer la labor del diablo» contestó Linda. Manson, según Linda Kasabian, se limitó a preguntarle «si tenían algún remordimiento por lo que habían hecho».

Todos replicaron a su «Satan» Manson que nada les recordaba.

El jefe de la familia les ordenó que, sin hablar con nadie del Rancho de lo que acababan de hacer, se fueran todos a dormir.

A la mañana siguiente fue Susan Atkins la que al levantarse conectó un aparato de televisión, justo en el momento en que emitían un noticiario y se enteraron de que sus víctimas de la noche anterior habían sido Sharon Tate y sus amigos.

A mediodía cuando toda la familia reunida en el salón del Rancho había acabado de comer —siguió contando Linda Kasabian en la sala de justicia de Los Angeles— Manson llamó aparte a Susan Atkins, Leslie Van Houten, Patricia Krenwinkel, Tex Watson y a ella misma y les ordenó que se cambiaran de ropa y lo esperarían en el almacén.

Una vez allí, Manson les dijo que «iban a salir otra vez esta noche».

«Anoche —dice Linda que les advirtió Manson— alborotasteis demasiado y hoy os voy a demostrar como debe hacerse».

Todos vestidos de negro y con Manson al volante del mismo coche que utilizaron la noche anterior, salieron del Rancho Spanh, sin que el «Satan» les dijera cual era su destino.

Leno y Rosemary Labianca tampoco sabían en aquellos momentos que estaban viviendo las horas finales de su vida.

Una vida que para el matrimonio de ricos propietarios de supermercados acabaría tres horas después en la segunda noche de orgías de sangre de los discípulos de un falso visionario, profeta de una filosofía de sexo y muerte.

POLUCION ATMOSFERICA ESTADO DE EMERGENCIA Y ALERTA EN NUEVA YORK

LO HA DECRETADO EL ALCALDE, JOHN V. LINDSAY

NUEVA YORK, 29. (Efe). — El estado de emergencia y alerta por el alto grado de contaminación de la atmósfera en la Ciudad ha sido proclamado hoy por el alcalde de Nueva York, V. Lindsay.

Desde las primeras horas de la mañana, la radio está advirtiendo a la población que las personas con dificultades respiratorias se abstengan de salir a la calle.

Es este el quinto día en que una densa capa de gases industriales cubre los cielos de la ciudad, azotada al mismo tiempo por una dura ola de calor y porcentajes de humedad que no bajan del sesenta

Como primera medida dentro del estado de alerta el Ayuntamiento ha ordenado la reducción de la incineración de basuras en un 20 por ciento a las casas particulares y la interrupción total de esas tareas a hospitales y grupos de viviendas particulares a partir de las tres de la tarde.

El Alcalde Lindsay advirtió a los neoyorquinos que deben estar preparados para «órdenes de prohibición de la circulación a todos los vehículos en ciertas zonas de la ciudad si la situación empeora».

El Alcalde pidió que circulen los menos vehículos privados que sea posible y que utilicen al máximo los sistemas colectivos de transporte.

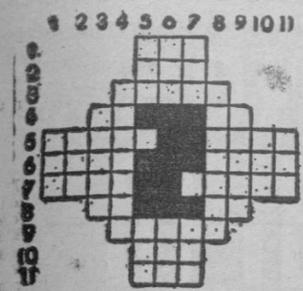
La proclama del Alcalde siguió a un informe que le acaba de recibir el Departamento de recursos atmosféricos en que se decía que el dióxido de sulfuro, el monóxido de carbono, el humo y los oxidantes se habían acumulado sobre la ciudad hasta alcanzar un nivel «peligroso para la salud».

Al alto nivel de envenenamiento atmosférico acompaña una aguda crisis en el sistema de suministro de electricidad a la ciudad con

El Alcalde Lindsay pidió hoy a la población que tuviera en cuenta el menor tiempo posible los aparatos de acondicionamiento de aire que trabajan continuamente ya que las temperaturas bajan de los 30 grados.

La compañía que suministra electricidad a la ciudad, la «Consolidated Edison» ha pedido hoy un segundo día consecutivo a sus usuarios que reduzcan el consumo y les ha advertido que le será imposible evitar cortes de electricidad.

CRUCIGRAMA



Horizontales. — 1: Infusiones. — 2: Anillo. — 3: Natural de un pueblo europeo que invadió a España en el año 406. — 4: Al revés, símbolo químico; Letra turca. — 5: Asonancia. Atrever. — 6: Nombre de nuestro primer padre. Niño pequeño. — 7: Sentí. Mondas. — 8: Idioma provenzal. Nota. — 9: Oculita. — 10: Labra. — 11: Apócope.

Verticales. — 1: Al revés, entregar. — 2: Loco. — 3: Quiérello. — 4: Instrumentos para dar aire. — 5: Semejante. Adverbio. — 6: Período de tiempo. Cólera. — 7: Existen. Sujeta. — 8: Enfrentale. — 9: Gaisela. — 10: Nombre femenino. — 11: Cabeza de ganado.

SOLUCIÓN:
Horizontales. — 1: Tes. — 2: Aro. — 3: Alamo. — 4: Ab. — 5: Rimas. Osmar. — 6: Adán. Nene. — 7: Doll. Pelas. — 8: Oc. La. — 9: Omite. — 10: Arc. — 11: Aré.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Santos Ignacio de Loyola, y German.
Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.
— En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6. bendición y reserva de S. D. M.
— En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y exposición del Stmo. Por la tarde a las 7.30 bendición, reserva de S. D. M. y St. Rosario.
— En Sta. Catalina de Sena, a las 7.30 de la tarde, exposición del Stmo. y preces. A las 8 reserva de S. D. M. A las 8.15, Misa vespertina.
En esta misma Iglesia a las 10.30 de la noche, Adoración Nocturna. Turnos de Guardia, "Divino Maestro" y "San Miguel".

OTROS ACTOS

RELIGIOSOS

— En la Parroquia de Ntra. Señora de Montesión, conclusión del solemne Triduo en honor de San Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañía de Jesús.
Festividad del Santo Fundador, a las 7.45 de la tarde, ejercicio del Triduo, y a las 8, solemne Misa concelebrada, con sermón por el Rdo. P. Miguel Bonet S. J.

VISITA ETC.

A la Virgen del Perpetuo Socorro, en Santa Cruz.

dieterio

Radio

RADIO JUVENTUD
"LA VOZ DE BALEARES"
(O.M. y F.M.)
Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Escaparate de novedades; 8:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:25: Cita en la mañana; 9:40: Diario femenino; 10: Radio Club; 11: La vocación; 11:20: Palma Nova Hora H; 11:30: Podium de éxitos; 11:40: Nuestra zarzuela; 12: Una canción para el verano; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Música 70; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Musical; 14: Así es la vida; 14:03: Noticiario y reportajes; 14:15: Sobre ruedas; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15:15: Sobremesa musical; 15:30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17:15: Radio Sorpresa; 17:30: Confidencias; 18: La Ballena Alegre; 18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20: Desde la Delegación Provincial de Ciegos, retransmisión del sorteo del cupón; 20:15: Radio Internacional; 20:45: Charlas para todos; 21: El fabuloso Mar. Rock; 21:30: Noticiario; 21:40: Hogar 70; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Audición vernácula; 23: Gran musical; 24: Paralelo 24; 1:00: Cierre.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy

7: Buenos días. Concerto matinal; 7:30: La palabra es para hoy; 7:35: A quien madrega... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud-70; 10: Melodías de hoy; 10:05: Boletín Meteorológico; 10:10: La canción del recuerdo; 10:15: Discografía; 10:50: Transmite Radio Popular; 10:55: Te habla una mujer; 11:25: Al paso de la mañana; 12: Angelus; 12:03: Studio alemán; 13: Apartomueble-70; 13:35: Los populares; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 14:55: Cambio y Bolsa; 15: Transmite Radio Popular; 15:05: Radio-Revista Popular; 15:35: Sargent Pepper's; 16: Salud a Mallorca; 16:05: Automóvil; 16:40: Club de amigos de Radio Popular; 17:25: Ritmo Rítmisimo; 17:55: A la española; 18:30: 224753 ¡Aquí Radio Popular!; 19: Gran Discoteca; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Welcome to Majorca; 21: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 21:55: Cambio de moneda extranjera; 21:57: Farmacias de Guardia. — Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Transmite Radio Popular. — Boletín meteorológico; 22:40: Vientos; 23:10: Concierto; 23:45: Amigos en la noche. — La hora cero; 1:00: Cierre de la emisión;

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

Sólo en FM:
16: Musical FM; 19: The Riki Lash Lazzar Show.

En ondas Media y de F. M.:
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: Paco Ruiz, detective privado; 10: Cita con radiopop; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Ritmo al sol; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:15: Cita con los éxitos; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microsuro; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15: Carteleras. De lo nuevo lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Más allá de las estrellas. Galería breve; 16:30: Lydia; 17: Los miserables. Galería breve; 17:30: Idolos; 18:20: Conflictos humanos; 18:30: La infame; 19: Los parientes pobres. Galería breve; 19:30: Música selecta. Rapsodias húngaras; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 20:25: La iglesia en el mundo; 20:30: Música selecta. Franco Corelli, tenor; 21: Cuchi Cuchi y yo; 21:20: Nodo de los deportes; 21:25: Dos conciertos: Vivaldi-Corelli; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:30: Pampillón; 23: Radio-Young; 23:45: Variedades; 24: Historias extrañas; 0:15: Música selecta: selecciones «La traviata»; 0:45: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Aguiló, P. Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 82 (El Molinar). Tel. 274168; Calafell Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231628; (*) Ginestra, San Miguel 57. Tel. 211127; (*) Nadal, Plaza de Cort, 2. Tel. 212636; Plaza, Monseñor, 12 (Calatrava). Teléfono 214857; Rosselló, Son Español, 26 (Son Español). Teléfono 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 273251; (*) Vanrell, Jaime II, 107. Teléfono 212126.

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 6 horas de la mañana siguiente Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Du reta).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190 Telf. 222200 - 211229
Bomberos: 25 12 34
Ambulancias: 22 21 79
Policía: 21 12 21

URGENCIAS MEDICAS
Dr. JIMENEZ PEINADO
SERVICIO PERMANENTE
Tels. 22 20 08
22 22 22
c/ JUAN ALCOVER 156 - 1.

MINISTERIO DE TRABAJO

DE INTERES PARA LOS TRABAJADORES QUE DESEEN TRASLADARSE A SUIZA
El Instituto Español de Emigración advierte a los trabajadores que hayan recibido directamente contratos nominativos de trabajo de empresarios suizos, deben ponerse en contacto con la correspondiente Delegación Provincial del Instituto de Emigración para ser informados de las dificultades que pueden encontrar en la frontera de dicho país si se presentan con permiso de policía caducado.

Cupón del ciego

3 6 8

Lea: «BALEARES»

DESAPARECIDO SEAT 850
«COUPE» BLANCO. PM. 112.009
Gratificaré - Tel. 23 29 46

RADIO * TELEVISION * EL TIEMPO
BILLETES EXTRANJEROS
FARMACIAS * URGENCIAS MEDICAS

Television

PRIMERA CADENA

NOCHE:

SOBREMESA:

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 3,00: Noticias a las tres; 3,25: Avances; 3,30: Bonanza; 4,30: Nivel de vida; 5,00: Hablamos de España; 5,15: Cierre.

TARDE

6,00: Carta de ajuste; 6,15: Natación (Campeonatos de España); 7,30: Avances; 7,32: Antena infantil; 8,29: Avances; 8,30: Misterios al descubierto.

8,55: Esta noche...; 9,00: Novela; 9,30: Telediario; 9,25: Avances; 10,00: España Siglo XX; 10,30: Ironside; 11,30: Aventuras; 1,00: Veinticuatro horas; 1,15: Cierre.

UHF

19,45: Carta de ajuste; 20,30: Presentación; 20,32: Dibujos animados; 20,45: Julia; 21,15: Viaje sin pasaporte; 21,45: Bellingham de Chicago; 22,15: Noticia 2; 22,30: Avances; 22,32: Cuestión urgente; 23,00: El Gran Chaparral; 24,00: Cierre.

quién le ayuda a usted, señora...?



DESDE EL VIERNES 31 de julio

gran campaña DE RETALES Y PRENDAS CONFECCIÓN

rebajas verano

«EN LOCAL REFRIGERADO»

COLON, 2

almacenes SALVAT

A UN PASO DE CORT

POR 375.000 PTAS. SU PISO EN SON FORTENZA 2
A pagar en 14 años

INFORMACION Y VENTA En la misma promoción

...es otra promoción

Cobasa s. a. inmobiliaria
Pl. Hornabeque, 11
Teléfono: 23 73 39
donde le informaremos ampliamente

HORARIO: De 11 a 1 y de 5 a 8 y
COBASA, S. A. PLAZA HORNABEQUE, 11
Ley 57/1968. Avalista Banco Central. Cuenta núm. 6552

BUENOS DIAS

VACACIONES CON IMPEDIMENTA

LOS héroes del verano hacen sus vacaciones cargando con lo imposible: con su tecnó, con sus cañes, con sus papeles, con sus pipis, con sus panes de munición, con su nescapé...

Y les admira porque sabe, positivamente, que esto uno ya no lo tiene a su alcance, que es como una fatiga a la que dejó de aspirar.

La impedimenta le hace a uno esforzado de corazón y agraciado con las cosas humildes. Es como un volver a recuperar el sabor de cosas

UN TROZO



—Pues ahí donde le ves, un trozo de este señor nos corresponde en calidad de «renta per cápita».

DROGAS.

ES UNA DROGA LA MUSICA, LAS BEBIDAS, LOS HELADOS, EL SOL, LOS OJOS DE LAS MUJERES NO SON MAS QUE DROGAS.

«EL AGUA CALIENTE ES UNA DROGA. LA MUSICA, LAS BEBIDAS, LOS HELADOS, EL SOL, LOS OJOS DE LAS MUJERES NO SON MAS QUE DROGAS.»

FESTIVAL «POP»

El recurso presentado por el general Clemente, organizador del Festival de Música «Pop», a celebrar en la finca de St. Fons, en Aix-en-Provence...

NIÑA CON LOBOS

Un guardabosques de Azerbaiján (Rusia) encontró a una niña de seis años, dormida profundamente, al pie de un árbol...

SEÑALIZADOR POR «HOBBY»

Don Antonio Sánchez, practicante y ayudante de «jovens», se dedica en sus ratos libres a recorrer en motocicleta un tramo de diez kilómetros del Miño...

JOVEN... VIEJA DE 5.000 AÑOS

Un arqueólogo ha declarado en San Francisco (Estados Unidos) que el esqueleto fragmentado que encontró en las excavaciones que ha efectuado...

DUDAR.

«ES DEBIL PORQUE NO HA DUDADO BASTANTE Y CONCLUSIONES.»

Juan BONET

DIGANOS Vd. algo

Aunque parezca imposible todavía pueden hallarse en Palma personas mallorquinas de personalidad interesante e inédita y no menos temas para reportajes periodísticos.

«Somos cinco hermanos: Cayetano, Pedro, Juan... Yo soy el cuarto. Tenemos una hermana, María, la segunda de los hermanos, pero ella, como está casada, no habita con nosotros... Esta fábrica, en tiempos del abuelo, o quizá antes, la conocía por «sa Gerterria»...

una sola mano, por haber perdido la otra en su propio arte, sea nuevo en el «Diganos Vd. algo», la sección de «BALEARES» creada hace casi veinticinco años por Francisco Javier Jiménez...

Cosas de CALA FAT



—I amb aquest animalat tan descansat que tens, no t'has sabut oferir allà on toca per fer qualche servici? —Me vaig oferir per fer sa «circuvalació» però el varen rebre amb sa «repris» un poc a la guizta per fer tal servici...

Advertisement for 'Vajillas' featuring a logo and text: 'LA CALIDAD, EL MODELO, EL DECORADO, EL PRECIO que usted desea'.

FRANCISCO HERNANDEZ CARBONELL

«DIEZ DIAS DE LA ACCION DE LA MANO ESTABA ENSAYANDO EN EL TORNO»

«Usted como los toreros, volver al ruedo después de la gran cornada... me corté la mano con una palina que nosotros llamamos «palletera»... A los diez días me amputación ya estaba en el taller de nuevo en el torno...»

«Después de usted ¿quién continuará en la dinastía? —Nadie. Con nosotros acaba la dinastía. Los sobrinos quieren saber de esto, y yo bien porque la alfarería es una artesanía muy dura en la que los aspectos y muy poco generados...»

«Después de usted ¿quién continuará en la dinastía? —Nadie. Con nosotros acaba la dinastía. Los sobrinos quieren saber de esto, y yo bien porque la alfarería es una artesanía muy dura en la que los aspectos y muy poco generados...»

«Después de usted ¿quién continuará en la dinastía? —Nadie. Con nosotros acaba la dinastía. Los sobrinos quieren saber de esto, y yo bien porque la alfarería es una artesanía muy dura en la que los aspectos y muy poco generados...»

CALDENTY

Sucedio hace 100 años

30 DE JULIO DE 1870

«Ha ocurrido hoy un pequeño desorden en la Lonjeta por haber abierto un pequeño tendero contra el proyecto de los demás de su clase que han cerrado según anunciaba la autoridad ha apaciguado el tumulto...»

«La «Compañía Liberal» da por fracasado el proyecto de venir la compañía...»

«Nuestro colega el Juez de Paz, publicando en el número último los siguientes puz de esta ciudad...»

«Considerando que la misión de los jueces de paz debe concretarse únicamente a premiar y examinar si los expedientes de las disposiciones vigentes, de forma que se den cumplimiento a los determinados en la instrucción de 3 de diciembre de 1869...»

«Porque en este mundo en el que todo nos condiciona, uno de los mayores condicionamientos —para el que fume— es el tabaco...»

«¡Hala! —me dice mi amigo—, a echar humo».

«Unas manos nerviosas, un cigarrillo que sale de su cárcel de papel, una caja de cerillas y todo un aparato respiratorio esperando exhalar la primera bocanada de humo...»

«Por eso, ahora mientras escribo estas líneas, se me ha ocurrido pensar en el hombre que inventó el tabaco, en el hombre que fumó por primera vez, al que se le ocurrió pensar las hojas de unas deter-

Advertisement for 'PALMA DE NOCHE PALMA DE DIA' featuring portraits of Ismael Fuente Lafuente and Sergio, and the text 'UNA SECCION DIARIA de'.

JOSE URREA Y PEDRO MASCARO, DOS JOVENES DECORADORES MALLORQUINES

«LOS EMPRESARIOS SE VAN A BUSCAR DECORADORES A BARCELONA. QUEREMOS UNA OPORTUNIDAD»

LAS CAMISAS SICODELICAS

«Todo el mundo lleva una camisa que ha dado en llamarse «sicodelica»...»

«José Urrea y Pedro Mascaro actualmente trabajan en la decoración de las camisetas sicodelicas...»

«El primero es hacer el dibujo que quiere impresionarse sobre la camisa...»

«La técnica de decorar estas camisetas es la xerigrafía...»

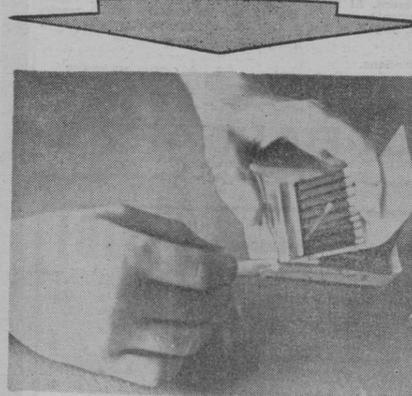
«Han hecho también xerigrafía para tejidos específicos de invierno...»

«Y es que vivimos una época en que la sicodelica ya ha irrumpido, hasta el campo de la moda en el vestir...»



MONUMENTO AL TABACO

Lea «BALEARES»



«Un buen amigo me dijo el otro día que la Tabacalera Española tenía su mejor cliente en su persona...»

«Porque en este mundo en el que todo nos condiciona, uno de los mayores condicionamientos —para el que fume— es el tabaco...»

«Por eso, ahora mientras escribo estas líneas, se me ha ocurrido pensar en el hombre que inventó el tabaco...»

«¡Qué ocurrencia! Si pudieses ver (el inventor del tabaco) el condicionamiento de que es objeto cada persona, seguramente se echaría a reír...»

«Unas manos nerviosas, un cigarrillo que sale de su cárcel de papel, una caja de cerillas y todo un aparato respiratorio esperando exhalar la primera bocanada de humo...»

«Por eso, ahora mientras escribo estas líneas, se me ha ocurrido pensar en el hombre que inventó el tabaco...»

«José Urrea y Pedro Mascaro, dos decoradores jóvenes, dos decoradores mallorquines. Dos decoradores...»

«No han pasado por ninguna escuela de decoración y puede decirse que se han formado solos...»

«Se puede decorar con materiales caros y con materiales sencillos...»

«LAS CAMISAS SICODELICAS»

«Se han puesto de moda. Este año ha sido el gran «boom» de las camisetas sicodelicas...»

YA NO HAY RATAS EN LA PLAZA DE LA REINA

«Hace días, anunciábamos en las páginas de este mismo periódico una extraña invasión de ratas que se había producido en la Plaza de la Reina de nuestra ciudad...»

«Era divertido observar como la gente se entretenía en contemplar las alocadas carreras de las ratas...»

«Pues bien, ya no hay ratas en la plaza de la Reina...»

«Lástima que uno de nuestros fotógrafos no estuviese presente en el momento en que los empleados del Ayuntamiento sacaban a las ratas muertas en unos cubos dispuestos a tal efecto...»

MAS DE NOVECIENTOS VUELOS SE ESPERAN PARA EL PROXIMO FIN DE SEMANA



AEROPUERTO

UN GRAN MOVIMIENTO DE TURISMO FRANCÉS SE ESPERA PARA OTOÑO E INVIERNO

Resulta difícil señalar al día de ayer como un día de gran movimiento. Es cierto que en las primeras horas de la mañana hubo varias llegadas de vuelos charters procedentes de Alemania. Que por la tarde y por la noche, también se produjeron las llegadas y salidas de estos vuelos, y que en la zona nacional de salida, en muchas ocasiones, hubo gran aglomeración de pasajeros. Pero aún así, los momentos de tranquilidad fueron bastante largos y abundantes, en comparación con el martes por ejemplo, que no dio oportunidad a respirar.

Desde luego que cuando digo que el día no fue interesante, tampoco quiero significar que se ha ido al otro extremo, que se han vivido horas de enorme quietud y que se ha caído en un aburrimiento total. Nada de eso. A lo más que en vez de 14, 15 ó 16 mil pasajeros, como pueden haberse sumado el martes, hubo dos o tres mil menos. Y esos dos mil o tres mil, se sienten, sobre todo a las horas claves o puntas.

MARCHARON

Los colegas franceses, señores Maurice Guillon, redactor especializado en turismo; y Guy Bouiller, fotógrafo, marcharon con destino a Francia, después de permanecer durante una semana en nuestra isla, trabajando activamente.

La presencia de los dos señores mencionados en Mallorca, se debía a la necesidad de informar sobre la marcha del turismo francés en la isla. Y a futuros artículos acerca de qué es y cómo es Mallorca, para divulgar conceptos, noticias, etc., entre el público que espera venir ya en la temporada baja, ya el próximo año.

POSIBLEMENTE

Sé que hay una gran demanda de billetes para venir a Mallorca en los meses del otoño, y que se espera que después de octubre, el turismo francés llegue a nuestro aeropuerto casi como en verano, o para no pecar de exagerados, que lleguen como hace cuatro o cinco veranos.

Ya este año, la programación de vuelos con Francia ha sido alta, y supera con creces a la de años anteriores. El turismo francés ha sido de los que han aumentado en forma notoria. Y según los entendidos, hay posibilidades de que el ascenso continúe. De ahí los preparativos para el otoño y el invierno.

UNA REVISTA

El señor que firma "Buen viaje", me dice en su corta, pero sustanciosa, carta, que a él le parece que el turismo de este año no ha aumentado. Y que tal vez los fines de semana sean algo más fuertes que los del año pasado, pero que los días laborables deben ser bastante menores.

Yo no me atrevería a afirmar en forma tan contundente una cosa como esta. Creo que el aumento total, por lo menos en este mes, incluidos fines de semana y días laborables, debe ser de un 5%. Y que en los meses de mayo y junio, se ha llegado a aumentos

mayores al 5%. Ya no hablemos del primer trimestre, porque bien sabido es que resultó espléndido, y casi casi, se estuvo sobre el 30%. El señor "Buen viaje", se apoya en que ve menos gente en bares, salas de fiesta, playas, etc. Tal vez en cuanto a lo primero se podría decir que han aumentado en mayor proporción que los turistas, en lo referente a las playas, ya es cosa que desconozco.

PASAJEROS

Con destino a Alicante, para atender los vuelos de su compañía que llegan desde Alemania, salió el señor Fernández Matamoros, de la compañía Spantax.

Procedente de Zurich, en un avión Swissair, llegó de vacaciones la señora viuda de Gohring, quien fue recibida por la familia Buades en pleno.

De Barcelona llegaron los señores Antonio Castellanos Tous y Julián Astigarra, para pasar unos días de descanso en la isla. Habiendo sido recibidos por el señor Rigo Tous.

Con destino a Ibiza marchó el señor Clark Meredith, cineasta británico.

REGRESO

Regresó de Madrid el Capitán General, Duque del Infantado, que había marchado el día anterior hacia la capital.

DE VACACIONES

Ha llegado a Palma, para pasar unos días de vacaciones, el poeta y escritor peruano, Fernando Tola de Habich, en compañía de su esposa, Patricia.

Tola de Habich, es además corresponsal del diario "La Prensa" de Lima, y ha desarrollado una interesante e intensa actividad en la Península, haciendo entrevistas a los más celebrados narradores y críticos literarios españoles.

Es probable que su labor literario-periodística, continúe en la isla durante el tiempo que dure su visita.

INTENSO

Los vuelos charter hacia Madrid y Argel, para realizar excursiones de un día, continúan en pleno verano, y cada vez con mayor afluencia de pasajeros.

Estos vuelos tenían ya gran aceptación en Otoño e invierno últimos, y parecía que fuese imposible que aumentase el número de los mismos. Pero se ha producido lo que no se esperaba, justamente. Entre el lunes y el viernes, el número de vuelos que salen hacia la capital, como hacia Argel, y retornan por la noche, con los mismos pasajeros, es enorme.

NUMERO

Me han dicho que para el próximo fin de semana, el número de vuelos programados sobrepasa los novecientos, entre entradas y salidas, se entiende.

Lo cual hace suponer que por lo menos en vuelos, si se conseguirá un record. El fin de semana último, tuvo unos 890 vuelos, aproximadamente, de modo que en esta oportunidad se iría mucho más arriba, y por lo tanto, la cifra de pasajeros, también, sería mayor.

Hasta mañana.

COCO MENESES

Lea «BALEARES»

Plaza Generalísimo Franco de LLUBI

MAÑANA VIERNES, 31 julio A LAS 23 horas
Organizado por el MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE LLUBI y patrocinado por la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES

«El Premi San Feliu de Llubí» MODALITAT DE LA CANÇO DE COMPARSA DE MALLORCA

- * FIN DE FIESTA
- * Concierto por la CAPELLA MALLORQUINA
- * ENTREGA DE PREMIOS

Presentador: JOSE MIGUEL TALTAVULL
TICKET LOCALIDAD: 25' - PTAS.

Fiestas Populares de VILLAFRANCA DOS MONUMENTALES VERBENAS

SABADO DIA 1

LOS ANGELES
LOS BETA
ALMAS DE FUEGO

DOMINGO DIA 2

LOS TALAYOTS
ELS MALLORQUINS

Vivió 4 años en el Brasil, y conoció varias ciudades de ese país

LA SEÑORITA MARGARITA BUADES, ES SECRETARIA DE SABENA - PALMA



rita Buades, que años después, ya trabajando en Sabena, volvió a visitarlo, esta vez aprovechando de unas vacaciones, y estuvo en dos ciudades que no había visitado en su larga estancia anterior, Belem do Pará y Manaos.

—Preferí estas ciudades porque sabía que poseían un encanto especial. No era la gran ciudad, no se trataba del lugar turístico, lleno de comodidades. Era más bien lo opuesto, en algunos casos. Y me he sentido muy satisfecha de mi elección.

De este último viaje, como del primero, trajo muchas fotografías souvenirs y demás cosas de aquellas tierras.

—Es un mundo muy diferente a este, Manaos y Belem, a la orilla del Amazonas, dan una sensación muy especial, emocionan al que las visita. No por su construcción, sino por su paisaje, por su situación geográfica. Es eso lo que más me gustó.

Pero dentro de Europa, también, la señorita Buades ha recorrido un poco. Son varias las ciudades que ha visitado en sus dilerentes salidas.

—He estado en Bruselas varias veces y también en París, Cannes, Génova, Nápoles, Venecia y Roma.

Para nuestra entrevistada es sumamente difícil poder hacer una comparación entre las ciudades del Brasil que conoce y esta lista de ciudades europeas. Por lo tanto resulta casi imposible poder señalar las mejores, desde que no hay posibilidad de comparárlas.

—Si alguna vez puedo, volveré a visitar Brasil. Tal vez elija otras ciudades. Desde luego, lo que me gustaría mucho conocer, son las cataratas del Iguaçu. Cuando estuve viviendo en Sao Paulo, intenté hacerlo, pero me quedé a medio camino. Brasil es tan inmenso que los grandes recorridos se hacen interminables.

La señorita Buades, que es actualmente la más antigua de la plantilla de Sabena, siente una gran inquietud por viajar, y los años que pasó en Brasil son de los que más y con mayor cariño recuerda.

La señorita Margarita Buades, secretaria de las oficinas de Sabena en Palma, lleva trece años en este puesto. Es una persona sumamente conocida en el ambiente turístico, no solamente por el tiempo que pertenece a Sabena, sino por su gran simpatía, que le permite granjearse simpatías continuamente. Y, tiene en su haber, estupendos y largos viajes, que no han durado días ni meses, sino años.

—El viaje que recuerdo con mayor cariño fue el que hice al Brasil. Fui por solo noventa días y me quedé cuatro años, viviendo en Sao Paulo.

Del Brasil puede contar muchas cosas, porque no solamente estuvo en Sao Paulo, sino que continuamente se preocupó por desplazarse hacia otras ciudades, conocer nueva gente, y adentrarse en la historia y la tradición del país.

—Conoció Paraná, parte del Matogrosso, Rio de Janeiro y Bahía. No sabría decir cual de estas ciudades o regiones, me gustó más. A cual más bellas. Pero tengo grandes recuerdos de Bahía. Me pareció una ciudad maravillosa. Tanto le gustó Brasil a la seño-

AUDITORIUM IX SINFONIA DE BEETHOVEN

CARMINA BURANA DE C. ORFF

con la

ORQUESTA Y COROS DE LA R.T.V.E.

EN DOS UNICOS CONCIERTOS
EXTRAORDINARIOS

10 y 11 de agosto, a las 22 horas

LOCALIDADES de 100 a 300 Ptas.
Universitarios con carnet, 10 Ptas.
Estos precios han sido posibles gracias al patrocinio de la COMISARIA GENERAL DE LA MUSICA.

Venta y reserva de localidades:
Taquillas Auditorium. Tel. 23 47 35
de 11 a 1 y de 3'30 en adelante.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

SABADO, 1 de agosto A LAS 11 NOCHE
El máximo espectáculo COMICO - TAURINO - MUSICAL



3 - NOVILLOS - 3

Parte seria: Matador

Pedro Alcalá «ALCAREÑO»

Sobresaliente: JOSELITO VALVERDE
ENTRADAS ESPECIALES: 10 PTAS.

EL PUERTO

OTRA VEZ, LA JORNADA DE AYER RESULTO DE POCO INTERES

La jornada de ayer, como las últimas, tampoco tuvo mucho movimiento. Además de las llegadas de unos cuantos mercantes entrados, en su casi totalidad con sendas partidas de carga general, se registró también las diarias visitas de los correos de la Trasmediterránea y las escalas del paquebote inglés «Oriana» y el «Sardaigne».

O sea, que lo más interesante, una vez más, fue el número de pasajeros entrados y salidos. Una jornada, por lo tanto, sin muchas cosas que contar.

«ORIANA»

A los muelles del Dique del Oeste, a la hora anunciada, llegaba el magnífico trasatlántico inglés «Oriana», matrícula de Londres. El buque, como de sobra saben nuestros lectores, es uno de los de mayor tonelaje que vienen con cierta frecuencia a nuestro puerto. A bordo del buque, un elevado número de turistas, británicos en su casi totalidad. Por la mañana, las obligadas excursiones a Sóller, Deyá, Cuevas, etc.; por la tarde, a última hora, cena en una «barbacoa» y rápida visita a varias salas de fiesta. Más tarde, ya en la madrugada, otra vez al mar, con rumbo a Lisboa.

ESPERADOS

Para el próximo día 2 ó 3, está anunciada la llegada del mercante español «Breña Alta», de la Naviera Lucetum. Viene el buque desde Rijeka vía Mahón. Quedará en los muelles de Peraires, en donde descargará unas doscientas toneladas de carga general y 30 toneladas de azulejo.

Para el día 3, otra llegada de un buque de la misma Naviera. Se trata del «Reyes», que viene en lastre para tomar aquí unas doscientas toneladas de garrofa. Quedará en el muelle adosado.

MINISTERIO DEL AIRE

TERCERA REGION AEREA

JEFATURA DE PROPIEDADES Y PATRIMONIO

El día 4 de septiembre próximo, a las DOCE horas, en el Ayuntamiento de Palma de Mallorca, se procederá por esta Jefatura, a la reversión de terrenos que fueron expropiados por este Ministerio, para instalación de ADCOOK y CENTRO DE EMISORES DEL AERODROMO DE SON SAN JUAN (Palma de Mallorca), cuya valoración ha sido aceptada por don JAIME FERRA FIOL y herederos de D. JOSE VALLESPER OLIVER.

Lo que se pone en conocimiento de los primitivos dueños o sus causahabientes, para que concurran a dicho lugar, en el día y hora señalado, debiendo presentar los documentos que acrediten su derecho.

Zaragoza, 23 de julio de 1970.

EL JEFE DE PROPIEDADES Y PATRIMONIO,
José Ignacio Toledo Matión

NOS VISITO EL PAQUEBOTE INGLES «ORIANA»

PARA MAÑANA, EL RUSO «IVAN FRANKO»

Y pocas novedades más podemos adelantar para los próximos días.

HOY, PAUSA

De no surgir novedades de última hora, hoy será un día blanco en el siempre interesante capítulo de visitas trasatlánticas. Hasta la hora de redactar estas líneas no conocíamos nosotros otras escalas que las que a continuación hablaremos. Para hoy, pues, pausa.

AMERICANOS

Nos dijeron ayer que para los primeros días del próximo mes de agosto, estaban previstas la visita de varios buques de la Sexta Flota de los Estados Unidos. Lo que no podemos adelantar es la fecha exacta de entrada ni el número de buques que componen la expedición.

RUSO

Para el último día del corriente mes de julio, la visita del paquebote de bandera rusa nombrado «Ivan Franko», del que ya saben los lectores de nuestro diario que nos visita con frecuencia a lo largo de toda la temporada estival.

Su llegada está anunciada en un principio para las 18 horas. Llegará el trasatlántico desde Málaga, y quedará en el Dique del Oeste hasta la 1 de la madrugada, en que partirá con rumbo a Marsella.

METANERO

Hace ya una serie de días, realizó las pruebas oficiales de mar el metanero «Laieta» es un barco fuera de serie, un buque de nuevo proyecto. En realidad, es un barco dentro de otro barco, según expresión de «El Europeo», ya que por transportar carga inflamable y explosiva, como seguridad, incluso para la navegación, se exige un forro interior de acero, separado del casco por una capa de aire.

Sus características principales son: 207,8 metros de eslora; 29,3 de manga; 18,4 de puntal; 8,5 de calado a plena carga; 21.000 toneladas de peso muerto, y es capaz de transportar 40.000 metros cúbicos de gas natural, cantidad equivalente a 250.000 barriles. El «Laieta» puede desarrollar una velocidad de 17 nudos.

«CATERINA M»

Y a falta de otras noticias registradas en nuestro puerto, vamos

a seguir con la construcción naval. En esta ocasión, fuera de nuestro país. En los astilleros que la Italcantieri tiene en Monfalcone se ha hecho al mar el primero de los supertanques italianos. El buque en cuestión es el «Caterina M», de 228.500 toneladas de arqueo, construido por cuenta de la Europa Società Generale d'Armamento S. p. A.

Las características principales del nuevo buque italiano son: 330 metros de largo; 48 de ancho; 25 de alto, 15 tanques para la carga --4 centrales y 11 laterales-- y dos para el lastre. El motor está situado en la popa y funciona por medio de un turboreactor Stal-Laval. El motor permite que el buque, a plena carga, realice una velocidad de 16 nudos.

Y nada más. Hasta mañana.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla, con intervalos de marejada. J. J.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 2 AGOSTO

TARDE A LAS 5'45

FABULOSA CORRIDA

DE TOROS

Manolo MARTINEZ
Palomo «LINARES»
Miguel MARQUEZ

6-Toros de D.ª AMELIA PEREZ TABERNERO MONTALVO-6
Venta de localidades:
Plaza de Toros, Tel. 255245 - Rincón Taurino, Tel. 226139.



Lea «BALEARES»

ORGANIZACION DE ESCUELAS DEL MEDITERRANEO

(O.D.E.M.)

- DIRIGIDA POR LA COMPAÑIA DE JESUS -

ESCUELA DE TURISMO

LEGALMENTE RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO — (O. M. del 29-XI-65)
CARRERA DE TECNICO DE EMPRESA TURISTICA. — Título Oficial del Ministerio de Información y Turismo. — DURACION DE LA CARRERA: TRES AÑOS. — CONDICIONES DE INGRESO: Poseer el Bachiller Superior o Laboral Administrativo, Perito Mercantil, Maestro Industrial, Maestro de Primera Enseñanza.

SECRETARIADO TECNICO EMPRESARIAL SUPERIOR

En colaboración con la Escuela Superior de Dirección de Empresas (I. C. A. D. E.) de Madrid, Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas (E. S. A. D. E.) de Barcelona y Secretariado Internacional de la Escuela de Turismo «Altamira» de Santander. — DURACION DE LA CARRERA: TRES AÑOS. — CONDICIONES DE INGRESO: Bachillerato Elemental o Examen de Ingreso.

ESCUELA DE IDIOMAS

PLAN DE ESTUDIOS EN TRES CICLOS. — CURSOS NORMALES (de 9 meses), SEMI-INTENSIVOS TRIMESTRALES E INTENSIVOS MENSUALES (Julio, Agosto y Septiembre). — DOS LABORATORIOS ELECTRONICOS DE LENGÜAS.

INGLES — ALEMAN — FRANCES — ITALIANO

INFORMACION Y MATRICULAS:

Secretaría de la O. D. E. M.
Montesión, 58
Tlf. 22 52 48

ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS DE PALMA DE MALLORCA

Reconocida por la Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo e incluida en el Nomenclator de Centros P. P. T., Miembro del A. D. E. M. I. — PRETENDE: La formación integral del mando de nivel medio. — SUPONE: Darle una visión de conjunto de las funciones empresariales. — PARA QUE: Se sitúe al frente de un equipo de trabajo y sepa encaminarlo de forma racional y humana.

CURSO DE TECNICA EMPRESARIAL

En colaboración y bajo la dirección técnica de E. S. A. D. E. — Dirigido a completar estudios superiores o fundamentar técnicamente a futuros colaboradores de empresas.

DURACION DEL CURSO: 270 HORAS.

HORARIO: LUNES, MIERCOLES Y VIERNES de 18 a 20 horas.

SEMINARIOS DE PERFECCIONAMIENTO PARA PERSONAL DIRECTIVO

En colaboración con E. S. A. D. E.
Se celebrarán mensualmente.

El conjunto de los seminarios a celebrar constituirá un curso de Gestión Empresarial.

EL PROXIMO DOMINGO DIA 2

NUEVAMENTE EL «CARRO TRIUNFAL» DESFILARA POR LAS CALLES DE NUESTRA CIUDAD



Como cada año, y siguiendo una vieja costumbre, el próximo domingo día 2, a las ocho y media de la noche, iniciará su recorrido por las calles de nuestra ciudad el Carro Triunfal de la Beateta. Una tradición que está muy enraizada en el alma de todos los mallorquines, y que la Diputación de Baleares cuida con todo esmero.

Este año la comitiva presentará el aspecto lúcido que ha ido adquiriendo estos últimos años y que constituye no solamente una tradición religiosa fuertemente sentida por el pueblo todo de Mallorca, sino un atractivo para los visitantes. Es una tradición que vale la pena conservar y cuidar con el mayor esmero.

Este año la cabalgata, a más del ya tradicional Carro Triunfal y el padre de la Beateta, los dos elementos básicos de la misma, contará con una sección de motoristas del Ayuntamiento de Palma abriendo la marcha, policía montada, «tambores», «heremiers», caballeros vestidos a la antigua usanza y varias grupciones folklóricas y banda de música, como también artísticas carrozas que representarán los más gloriosos pasajes de la vida de Santa Catalina Thomás.

BANDO SOBRE LOS PERROS

EL ALCALDE DE PALMA
Hace saber:
Que en relación con lo establecido por Decreto del Ministerio de la Gobernación, Ordenanza Municipal núm. 44, y de conformidad con la Circular de las Direcciones Generales de Sanidad y de Ganadería de 4 de Diciembre de 1969 y Circular del Gobierno Civil núm. 87 (B.O. de la Provincia núm. 16.174, de 23 de Junio 1970) esta Alcaldía dispone lo siguiente:

1.º Todos los perros de este término municipal, de más de tres meses de edad, deberán ser vacunados contra la rabia.

2.º Para facilitar el cumplimiento de lo dispuesto, se establecen en los núcleos rurales que se indican, unos Puestos oficiales de vacunación que actuarán en los días y horas que inmediatamente se señalan:

Génova. — Can Moreno, días 10 y 11 de Agosto, de 6 a 7,30 de la tarde.

Son Rapinya. — Plaza Iglesia, día 10, de 5 a 6.

La Vileta. — Plaza Unión, día 10, de 6 a 7.

Son Roca. — Plaza, día 11, de 6 a 8.

Secar del Real. — Día 12, de 4,30 a 5,30.

Establiments Nous. — Día 12 de 5,45 a 6,30.

Establiments. — Rutlló, día 13, de 4,30 a 6.

Son Sardenya. — Días 21 y 22 de 4,30 a 5,30.

Sa Garriga. — Hostal, días 21 y 22, de 5,30 a 6,30.

Son Espanyol. — Ca Sa Polla, día 22, de 6,30 a 8.

Indieteria. — Plaza Pontet, días 28 y 29, de 5 a 6.

Vivero. — Calle Maestro Chapi, días 28 y 29, de 6,30 a 7,30.

Can Tunis. — Ca S'Etrell, días 12 y 13, de 4 a 6.

S'Hostalot. — Carretera Sineu, días 12 y 13, de 6 a 7.

Casa Blanca. — Estanco, días 12 y 13, de 5 a 6.

Sant Jordi. — Cas Ferrador, días 12 y 13, de 6 a 7.

S'Aranjassa. — Ca na Molí Nou, días 10 y 12, de 5,30 a 6,30.

Son Banyà. — Cafè, días 10 y 11, de 6,30 a 7,30.

Es Pilari. — Estanco, días 18 y 25, de 6 a 8.

Los Angeles. — Cafè Los Angeles, días 20 y 25, de 6,30 a 7,30.

Molinar. — Club de Patines, días 17 y 18, de 5 a 6.

Coll d'En Rebassa. — Can Poma, Roba, días 17 y 18, de 5 a 6.

3.º En las zonas urbanas de la capital, y durante las fechas comprendidas entre el 10 y 31 de Agosto, funcionarán los Dispensarios caninos que se indican y en los días y horas que se señalan para cada uno de ellos:

Beata Catalina, 7. Tel. 21 25 50. Martes, jueves y sábados, de 11,30 a 1.

Beata Catalina, 11. Tel. 21 31 32. De 12,30 a 1.

Harina, 6. Tel. 22 39 63. Lunes, miércoles y viernes, de 12,30 a 2.

Vasco de Gama. Son Armadans. Tel. 23 21 00. De 11 a 1.

Infanta, 20. El Terreno. Teléfono 23 67 88. De 11,30 a 1,30.

Héroes de Manacor, 12. De 10 a 11.

4.º Para los propietarios de perros que dispongan de la Tarjeta Sanitaria y Placa modelo único para toda la vida del perro, el importe de la vacunación en los Puestos y Dispensarios caninos que se señalan, se fija en 48 pesetas (cuarenta y ocho pesetas), incluidos los derechos Municipales de Registro y administración e intervención del Servicio establecido en la Ordenanza núm. 44. Esta cantidad se incrementará en cinco pesetas cuando haya de entregarse Placa y Tarjeta Sanitaria.

5.º La tarifa oficial mencionada no regirá cuando las vacunaciones se practiquen en fechas, lugares u horas distintas a las indicadas, debiendo abonarse en tal caso los honorarios fijados en las tarifas colegiales.

Los perros de los ciegos serán vacunados gratuitamente.

6.º Los perros que concurren a los Puestos y Dispensarios oficiales, deberán ir provistos de collar, bozal y cadena, y acompañados de personas capaces de proceder a la sujeción de los mismos.

7.º A partir de la fecha de la terminación oficial de la Campaña antirrábica obligatoria, todos los perros cuyos dueños no posean la Tarjeta Sanitaria canina, serán recogidos como vagabundos y sacrificados si en el plazo de 48 horas no son reclamados por sus dueños; en caso de reclamación serán vacunados previamente a su entrega, abonándose los derechos de vacunación con arreglo a la tarifa colegial, sin perjuicio de la sanción a que se hayan hecho acreedores.

8.º Esta Alcaldía ruega al vecindario preste su máxima colaboración en el cumplimiento de las medidas ordenadas para el mejor desarrollo de la campaña antirrábica.

Palma de Mallorca, 29 de Julio de 1970. — El Alcalde, Gabriel Aizamora.

EN EL TALLER-ESCUELA SINDICAL «VIRGEN DE LLUC», SE PUEDEN CURSAR MUCHAS ESPECIALIDADES

CHARLA CON EL Sr. MUÑOZ BRAGADO, SUBDIRECTOR DEL CENTRO

Una de las obras predilectas de la Organización Sindical es la de la Formación Profesional. En Palma funciona, desde hace muchos años, el Taller-Escuela «Virgen de Lluç» y con el objeto de ofrecer una nueva información, que pueda servir de guía, charlamos con el Subdirector del Centro, señor Muñoz Bragado.

—El curso pasado, nos dice, el número treinta. En el año 40 solo había seis escuelas en toda España y ésta era una de ellas. Ahora, hay más de 125 y el número de alumnos asciende a más de cuarenta mil.

—¿Cuántos chicos han pasado por este Taller-Escuela?

—Hasta el último curso, 1969, todos ellos becarios de la Organización Sindical, y que ya están incorporados a la industria, como oficiales, maestros, peritos o industriales. En el curso 69-70, hubo 19 alumnos de este centro que obtuvieron el título de Oficial Industrial. Algunos ya se han colocado y otros, acogiéndose a los beneficios que el título otorga, continúan los estudios.

—¿A qué edad pueden matricularse?

—A los 13 años, para el aprendizaje, y a los 14 para el aprendizaje. Para éste, hay que estar en posesión del certificado de estudios primarios o dos años completos de bachiller.

—¿Qué es lo que se puede estudiar?

—En la rama del Metal, ajustador, tornero, fresador, forjador, cerrajero. En la Eléctrica, instalador-montador y bobinador-montador. En la de Madera, ebanista-carpintero. En la de Electrónica, electrónico. Como enseñanza no reglada, también hay la electricidad y mecánica del automóvil.

—¿Se dispone de los medios adecuados?

—Citaré un ejemplo: para la enseñanza de la Electrónica, en donde se encuentra un cuarenta por ciento de la matrícula, la Dirección Nacional de la Obra, envió unas 200 mil pesetas en material (osciloscopios, voltímetros, generadores, probadores de válvula, mira electrónica) y con lo que ya se disponía, se puede considerar



MUNOZ BRAGADO

un buen equipo. Ultimamente se ha terminado un Entrenador Electrónico, para la enseñanza de dicha especialidad, construido totalmente en este Taller-Escuela, bajo el control de los profesores señores Febrer y Ramis, de acuerdo con la sugerencia del Director don Gabriel Rabassa.

—¿Qué cuesta a los padres esta enseñanza?

—Como decía antes, todos los cursos, desde el momento en que se matriculan, son becarios de la Organización Sindical, y la enseñanza es completamente gratuita, incluso pueden solicitar beca del Principio de Igual Oportunidad. Así, en el curso que terminó, hemos tenido 44 alumnos becarios del P.I.O., a los que concedieron 152.000 pesetas en concepto de beca.

—¿Hay facilidad para colocarse?

—Bastaría decir que las industrias más importantes nos solicitan, con anticipación, estos nuevos oficiales...

No hay duda que la Organización Sindical, a través de su obra, de la Formación Profesional, cumple con un capítulo de gran importancia. En nuestra ciudad, el taller-Escuela «Virgen de Lluç», prepara en la teoría y en la prác-

tica a los muchachos que pasan por sus aulas.

S. I. S.

REGRESO DE MADRID

EL SR. PRESIDENTE

DE LA DIPUTACION

Anoche, por vía aérea, regresó de Madrid el presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llompart, luego de asistir al Pleno de las Cortes Españolas, haciéndose cargo nuevamente del despacho oficial.

Crónica de Sociedad

NATALICIO

En la clínica «Mare Nostrum» ha dado a luz un niño doña Eulalia Solé Gilabert, esposa de don Francisco Terrasa Llinás.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

AYER NOCHE EN «SON PARDO»

OBERIVE, JOLI SPORT, TOPSY M, PRETTY VANDEEN, NIRVANA Y FRISAN VENCEDORES

UN TRIO DESIERTO

Llegadas apretadas, pruebas de televisión en circuito cerrado, resultado semiprevisto y sorpresa en la prueba final que dejó el trio desierto con un fondo de 46.875 pts. Marcas bastante buenas especialmente las de Oberive, Nevada y Natacha.

Royal que se había adelantado llevando un grupo compacto a cierta distancia encabezado por Rictos. Mala actuación de Sire de Maurever y Vic Saint Dizier, reacción de ambos y comprobación fotográfica para los puestos de colocados.

OBERIVE, ABSOLUTO

1. Topsy 26-7
2. Rictos 26-3
3. Vic Saint Dizier 26-3

DOMINIO

A los mil metros Oberive había recuperado su handicap y pudo desarrollar los restantes con suma comodidad a pesar del excelente recorrido de Nilcon y Nevada.

Siete participantes. — Retirado: Oh Picon. — Quiniela a 100 pts.

LLEGADA EMOCIONANTE

1. Oberive 30-3
2. Nilcon 35-5
3. Nevada 32-4

Dos faltas privaron del triunfo a Mairena: la primera que la igualó con Pretty Vandéen y la segunda que la rezagó y obligó al testigo fotográfico a dar el último juicio en una carrera en la que todos tuvieron su ocasión ya que se luchó en grupo.

JOLI SPORT TUVO

1. Pretty Vandéen 26-2
2. Royal Amour 26-2
3. Quatre d'Avril 25-5

SU REMATE

Junior Fox y Masvich marcaron la pauta pero cinco de los seis participantes se agruparon al final y, de entre ellos, surgió Joli Sport que dominó limpiamente la situación. Imagen llegó cuarto y Marisol estuvo irregular.

Siete participantes. — Retirado: Ocean III. — Quiniela a 116 pts.

TOPSY M. OTRA VEZ

1. Joli Sport 26-3
2. Masvich 27-9
3. Junior Fox 28-

Seis participantes. — Retirados: Furia y Lancia. — Quiniela a 28 pts.

OTRA FOTO DE LLEGADA

Nirvana ganó la primera batalla a Lin Sol pero al reaccionar éste pudo con un Meteoro muy peleón que con Leda se habían acercado a la cabeza y forzó la comprobación fotográfica aunque Nirvana sostuvieran su puesto.

TOPSY M. OTRA VEZ

1. Nirvana 31-9
2. Lin Sol 32-7
3. Leda 31-3

Nueve participantes. — Retirado: Latorre. — Quiniela a 70 pts. — Trio a 2.049 pts.

IMPREVISTO FINAL

Durísima lucha la batalla entablada desde el principio entre Olga I y N. Sammy que acabó con la desmontada de la primera en los últimos 700 metros y ra en el desfonde progresivo de N. Sammy que se vio alcanzado por un grupo en el que Frisán, Natacha, Jaguar y Talismán d'Or eran los más peligrosos. La reacción de Frisán le dio la victoria.

1. Frisán 29-5
2. N. Sammy 30-2
3. Natacha 27-2

Doce participantes. — Quiniela a 1.152 pts. — Trio: desierto. Cuarteto: desierto.

CENTAURO

PLAZA DE TOROS DE INCA
HOY JUEVES, 30 JULIO
TARDE 5'30
Grandiosa corrida de toros
Con motivo de las Fiestas Patronales en honor de SAN ABDON y SAN SENEN
2 Novillos de Don Javier Moreno de la Cova
Para el rejoneador Don JOSE MANUEL LUPI que actuará en primero y cuarto lugar
4 Toros de D. JAVIER MORENO DE LA COVA
SENSACIONAL MANO A MANO
Gabriel de la CASA
«MORENITO de TALAVERA»
Sobresaliente: RAFAEL JIMENEZ MARQUEZ
Servicio especial de trenes y autobuses para todas las líneas

Lea «BALEARES»

B. CAMPINS
SASTRE
Se complace en comunicar a sus distinguidos clientes y amigos haberse trasladado al
Edificio MINACO
Avenida Alejandro Rosselló, 49 - 2.º - D.
Con tal motivo procede a la liquidación de un importante stock de cortes de trajes, chaquetas, pantalones, a precios inferiores de coste

DANZA

GUSTO POR LO ESPAÑOL EN LA COREOGRAFIA RUSA

El arte del ballet -espectáculo preferido por los rusos- se ha extendido a todas las repúblicas

LA ESCUELA DEL BOLSHOI - CUYOS ALUMNOS ACTUARON EN MADRID - FUE FUNDADA EN 1773, PERO SUS ARTISTAS NUNCA HASTA AHORA ACTUARON EN ESPAÑA

La escuela coreográfica de Moscú, por primera vez, en toda su historia de 200 años, realizó una gira por España. Como es natural, las jóvenes bailarinas y bailarines, en vísperas de este debut se sentían inquietos y muy emocionados, pues presentar ante un nuevo público y además en el país, donde la cultura de la danza se halla tan encumbrada, impone. A propósito, especialmente para España el programa de la gira se le añadieron números de concierto y fragmentos de ballets, ligados de una u otra forma, con España.

GUSTO POR LO ESPAÑOL

La literatura, coreografía popular, y el romántico temperamento español han venido inspirando desde antaño a los coreógrafos y bailarines rusos. No recuerdo ni una sola promoción de la escuela de ballet moscovita, que en las presentaciones de fin de carrera no se hayan interpretado fragmentos de grandes espectáculos o miniaturas, dedicados a España: El "Bolero" de Ravel, la "Danza" de Albeniz, los "Torerros" con música de Bizet, la "Danza vasca" del ballet "Las llamas de París"

de Asafiev, danza de dos jóvenes del ballet "Laurencia" de Krein, magnífico espectáculo, inspirado en la obra de Lope de Vega "Fuenteovejuna" y "Baile español" de Falla. En la escuela de ballet de Moscú el baile español se enseña junto con otras danzas populares de carácter.

La variante masculina del famoso Grand-pas del ballet "Pajita", cuyo argumento se desarrolla en España, fue presentado en Madrid por Nikolai Fiodorov. Alumno del último año, que se destaca entre sus compañeros por sus facultades.

Seis condiscípulos de Fiodor interpretaron el "Pasacalle" con música de Haendel. Este original "pax de six" ha sido montado especialmente para esta gira. Tres pares de bailarines danzan unas veces juntos, otras violando premeditadamente la sincronización. Aparecen como en múltiple pantalla, donde en cada faceta se observa diversa plástica, diferentes poses, pero que todas ellas responden al ritmo de la música. Es sabido para todo el mundo el origen de esta danza.

El público español vió también escuela coreográfica de Moscú, si-



el célebre Pas de deux de la parte final de "Don Quijote", (Minkus). Este dúo, pleno de optimismo, es una insuperable muestra del ballet clásico ruso. Pero no le interpretan los actuales alumnos de la

no los ex-educandos, entre los que se halla la solista del Teatro Bolshoi, Natalia Besmértnova, que se graduó en dicho centro hace nueve años. Su profesora fue la ex-bailarina del Teatro Bolshoi, hoy directora de la escuela coreográfica de Moscú Sofía Golóvkina.

HISTORIA DEL CENTRO

Este establecimiento coreográfico se fundó en 1773 y celebrará su 200 aniversario dentro de tres años. Simultáneamente al inicio de la educación coreográfica en Rusia se ha comenzado a formar la escuela del ballet ruso, como nueva orientación en el arte de la danza clásica. La influencia de Italia y Francia ha sido enorme. Pero los rusos siempre han bailado a su manera: la amplitud e intrepidez, los gallardos ademanes y los amplios y altos saltos de las danzas masculinas populares; el majestuoso porte y elegante paso, la redondez y suavidad de los ademanes en las danzas femeninas, todo eso no ha podido dejar de reflejarse en el ballet.

El pudor y la armonía de la manera rusa de interpretar las danzas ha llegado a nuestros días como una propiedad inseparable no sólo de los rusos, sino de todos los representantes del ballet soviético, que de San Petersburgo y Moscú se extendió, después de 1917, por todas las repúblicas y muchas ciudades de la URSS.

Ahora la escuela en nueve años esa es la duración del curso imparte a sus alumnos los conocimientos correspondientes a la segunda enseñanza en todas las asignaturas que integran el programa de la misma. Si los graduados de la escuela quisieran podrían ingresar en cualquier centro de enseñanza superior y graduarse también como físicos o filólogos, ingenieros o astrónomos. Pero todos son apasionados por la coreografía y no se imaginan otro futuro que el ballet.

A España vinieron aquellos que desde la nueva temporada comenzarán a trabajar en el Teatro Bolshoi y otros. Estos jóvenes artistas, además de su asignatura principal la danza clásica estudiaron en su Alma Mater muchas disciplinas especiales más la danza histórica de costumbres, desde la zarabanza española hasta el minuete francés, landanza popular rusa, maestría de actor, elementos de acrobacia, esgrima, maquillaje, piano. Además estudian historia del ballet, de belleza artes, del teatro dramático y de la literatura.

Por ANA ILIUPINA (COPYRIGHT EFE-APN)

Lea «BALEARES»



HOY

6.a bomba cómica exclusiva del Gran Ciclo Homenaje a

CANTINFLAS

La película que le dió fama mundial y que Vd. deseaba volver a ver

SIN PARALELO EN LA HISTORIA DEL CINE COMICO

Una de las mejores y más divertidas interpretaciones de

POSA FILMS, S.A.

MARIO MORENO

Cantinflas

EL BOMBERO ATOMICO



ROBERTO SOTO
MIGUEL MANZANO
ELISA MARTINILLA (Bis)
GILBERTO GONZALEZ

Argumento Original de MARIO MORENO - Raul Lavista - Miguel M. Delgado

Y EN EL MISMO PROGRAMA

SENSACIONAL ESTRENO DE



sean flynn

CINCO MARINOS EN SINGAPUR

marc michel
terry downes
denis berry · bernard meusnier · marika gree

Director: LES FILMS NUMBER ONE POSTE PARISIEN Y FRANCO RIG

DINAMISMO - ACCION

HUMOR-BELLAS MUJERES

NO ES UN DOCUMENTAL, NI UN FILM MAS SOBRE LA FIESTA...

ES UNA PELICULA APASIONANTE CON UN TEMA REBOSANTE DE EMOCIONES



Filmmax PRESENTA

ALBERTO CLOSAS y la presentación cinematográfica de ANGEL TERUEL

FRANCISCO RABAL

SANGRE EN EL RUEDO COLOR

CON CRISTINA GALBO JOSE SAZATORNIL SAZA

y la colaboración especial de JOSE BODALO dirigida por RAFAEL GIL

según argumento de ANDRES VELASCO guión cinematográfico y diálogos de PEDRO MARIO HERRERO

SALA Born REFRIGERADA

HOY

Aut. mayores 18 años

COMPLEMENTO: «El hotel de la luna de miel»

por NANCY KWAN Y JILL ST. JOHN

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Jerónimo Berrocal Martín

Que falleció ayer, a la edad de 85 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Irene y Adolfo; hijos políticos Vicente Laciara y María Asunción Sánchez; nietos, hermanos, biznietos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las 20'30 horas, en la iglesia de la Anunciación de La Sangre (Hospital Provincial), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña JUANA COLL VICH

Que falleció ayer, día 29, a la edad de 63 años, en Coll d'En Rebassa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Bartolomé Mas Roig (comisionista en ganado); hermanos políticos Magdalena Mascaró y Juan Mascaró; ahijado Andrés Mir; primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Coll d'En Rebassa), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Malberti, 34 (Coll d'En Rebassa).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada

CASOS DE «MEMORIA FENOMENAL» COMPROBADOS CIENTIFICAMENTE

PARIS (AFP). — Dos jóvenes investigadores norteamericanos de la Universidad de Harvard acaban de entregarse a una curiosa experiencia. Intrigados por la reputación de una joven de la que se decía poseía una memoria fenomenal, se propusieron someterla a una prueba científica, a fin de determinar si ciertas personas tienen verdaderamente esa «memoria fotográfica» que les permite recordar, ver a voluntad, lo que habían divisado antes.

Para eso, Charles F. Stromeyer y Joseph Psotka utilizaron un aparato de su invención. La joven en cuestión era capaz de leer una página de un libro en cualquier idioma y de recitarla después sin una falta. Pero esto no bastó a los dos curiosos. Quisieron ir más lejos. El aparato que emplearon se compone de dos cuadros, cada uno de los cuales comporta diez mil vidrios negros y blancos, dispuestos al azar. Cuando se miran los dos cuadros simultáneamente, el de la izquierda con el ojo izquierdo y el de la derecha con el ojo derecho, se ven en un solo cuadro y ciertas partes parecen aproximarse del observador. A condición de que este último, repitámoslo otra vez, mire al mismo tiempo los dos cuadros. MILLONES DE VIDRIOS

Stromeyer y Psotka pidieron a la joven, para empezar, que mirara el cuadro de la derecha con el ojo derecho. Después, retiraron el cuadro y le mostraron el cuadro de la izquierda, cubriéndole el ojo derecho. Habían transcurrido algunos minutos entre las dos experiencias y, sin embargo, la joven pudo «ver» realmente el conjunto de los dos cuadros. Ella se reveló capaz de describir lo que normalmente aparece a los que

Cuadros compuestos por millares de vidrios blancos y negros, colocados al azar, son recordados al detalle por quienes poseen una especial «memoria fotográfica»

ESTUDIOS SISTEMATICOS PARA TRATAR DE CONOCER EL FUNCIONAMIENTO DEL CEREBRO EN ESTOS CASOS DE EXCEPCIONAL MEMORIA QUE PUEDE «PROVOCARSE» EN LOS ESTUDIANTES

miran con los dos ojos. Su descripción era perfecta, lo

mismo que su estimación de las distancias de ciertas partes respecto al resto del cuadro. Su cerebro proyecta en cierto modo una vista real, de la primera fotografía que había registrado precedentemente.

Los dos investigadores de Harvard, en el curso de otros ensayos, pudieron determinar, inclusive, que la joven era capaz de parecidas pruebas varias semanas después de haber visto el embrollamiento de los vidrios y que su memoria puede fotografiar conjuntos compuestos de un millón de vidrios y describirlos varias horas después, reconstituyendo su disposición exacta. Evidentemente se trata aquí de un caso excepcional, pero los dos investigadores norteamericanos están persuadidos de que numerosas personas poseen facultades de esta clase.

UN ESTUDIO SISTEMATICO

Los investigadores han decidido servirse de su aparato para efectuar «tests» sistemáticos. De todas maneras, dones parecidos podrían ciertamente revelarse útiles en la vida diaria. Muchos estudiantes, seguramente, serán voluntarios para este género de ensayos, si estos últimos deben ofrecerles la certitud de que, con un poco de entrenamiento, serán capaces de aprender más rápidamente y con más facilidad no importa qué texto.

Aparentemente, el método es más seguro que el que se está experimentando en la URSS, donde se trata de aprovecharse del sueño para hacer «registrar» por el cerebro ciertas lecciones fastidiosas (como, por ejemplo, listas de palabras, reglas de gramática

o expresiones idiomáticas para los que aprenden una lengua extranjera). A este respecto, las experiencias efectuadas en Gran Bretaña, han permitido demostrar que, cuando un cuerpo está profundamente dormido, el provecho de tales lecciones es nulo. La voz que murmura debajo de la almohada no es de ningún modo, percibida y el «estudiante» aprovecha muy poco del curso que se le dispensa así durante el sueño.

Por LUCIEN NERET

(Copyright EFE France Presse)

MUERTO A CONSECUENCIA DE UN ACCIDENTE DE TRABAJO

SUFRIÓ UNA CAIDA MIENTRAS INSPECCIONABA UNAS OBRAS

Ayer por la mañana dejó de existir en la clínica a la que fue trasladado, el operario Onofre Seguí Cladera, de 65 años de edad, vecino de Palma, víctima de las gravísimas heridas sufridas en un accidente laboral.

Según nuestras informaciones, el infortunado se encontraba inspeccionando unas obras que se llevan a cabo en la empresa donde prestaba sus servicios, cuando dió un traspiés y cayó al vacío desde no mucha altura con tan mala suerte que resultó malherido.

Conducido a una clínica palmesana, sita muy cerca del centro de trabajo, recibió asistencia médica y allí quedó internado, más el es-

fuerzo de la ciencia medica fue impotente para salvarle la vida.

«BOLSILLERA» DETENIDA EN EL PUERTO, POR LA...

Y UN «MANGURRINO» QUE HURTO TRES MIL PESETAS



ANA NIETO RODRIGUEZ

En la estación marítima de nuestro puerto, la correspondiente a los buques correo con Valencia, y por infundir sospechas, fue detenida una mujer que se identificó como Ana Nieto Rodríguez, de 44 años de edad, soltera, natural de Jaén y vecina de Madrid, quien una vez conducida a la Comisaría de Policía y repasados los archivos, resultó tratarse de una delincuente habitual, calificada de «bolsillera», que ha sufrido numerosos arrestos y estar reclamada por un Juzgado de Bilbao.

Ana María manifestó haber llegado a la Isla el pasado día 24 para reunirse aquí con un antiguo amigo del que, dijo, solo recordaba llamarse Pedro. Añadió que ignoraba el paradero del acompañante y que durante su estancia en la isla «vivían» en un «600» cuya matrícula igualmente tenía olvidada. Hizo saber que desde su llegada estuvieron recorriendo la Isla y a la hora de dormir lo hacían sobre un colchón neumático, en pleno campo.

El equipaje de tan poco grata «turista» se hallaba en la consigna de la estación marítima en la que fue detenida y en su interior, junto a distintos objetos de uso personal, apareció un monedero y una cartera.

Puesta a disposición judicial, ingresó en prisión.

Asimismo Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal lograron la captura de Luciano Esquivel Suárez, natural de La Coruña, de 23 años de edad, soltero, electricista, quien hallándose alojado en una casa de huéspedes y compartiendo la habitación con otro pupilo, una mañana abrió el otro pupilo, una mañana abrió el armario común y tras revolver entre las ropas del otro encontró tres mil pesetas que se quedó inmediatamente después de despidido del alojamiento. «La víctima» al descubrir el robo formó la oportuna denuncia y sospechando quien era el ladrón, los Inspectores de la B. I. C. procedieron a la localización de Luciano.

El detenido, que tiene antecedentes delictivos entre otros hechos por uno idéntico en la península, ya se había gastado los tres billetes verdes. Añadió que se apoderó del dinero porque estaba sin trabajo —la empresa tenía cerrado por vacaciones— sin una gorra en el bolsillo y con hambre. Luego aclararía que la mayor parte de las tres mil «leandras» las despilfarró en la verbena popular de una barriada palmesana.

¡YA LLEGO EL VERANO! ¡YA LLEGO EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»!

Aquí lo tiene, a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco. El ¡no va más de una publicación! 132 páginas apretadas de texto, ilustradas, impresas en nítido huecograbado a color. ¿Quiere usted chistes? Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucesos y pasatiempos. ¿Crucigramas? También por centenares, los de más moderna técnica y más gozosa solución.

PORQUE EL EXTRA VERANIEGO

«7 FECHAS»

SE ESCRIBE PENSANDO EN USTED Y EN SU VACACION

Para despreocuparle, «preocupándole» con sus rompecabezas y acertijos.

Para distraerle con una fabulosa colección de reportajes actualísimos y formidablemente elaborados.

Lea, lea y nos lo agradecerá:

- Lo primero, nuestros consejos para no sudar, que no son mancos.
- Y alégrese por bulerías, conociendo lo que va del «Chinitas» al «Tablao-70». Aunque el tiempo pasa, los flamencos son los mismos, y las flamencas... ¡no digamos! Ahí va el trono de «La Pocha», «La Chunga», «La Contrahecha», «La Polaca»... Y otras criaturas de Museo.
- En el fútbol, lo primero es «meter goles». Conozca, conozca del año veinte al setenta, las goleadas famosas del fútbol español.
- ¿Se acuerda de don Benito? No; pero, ¿qué español no leyó al glorioso autor de los «Episodios Nacionales»? Vea cómo era en su realidad humana aquel «genio en coche de caballos».
- ¡Y vaya rumbo el de las señoritas toreras! Ellas insisten, aunque casi nunca se las dejó torear. Las hubo guapas y valientes. Conozca sus éxitos y sus historias.
- ¡Y dale con el capricho de matar a las mujeres! Parecía una mosquita muerta, y el nuevo Landrú alemán, Arwid Imiela, ha podido matar a unas diez de ellas. Por lo pronto en la isla de Fehmarn aparecieron los cadáveres descuartizados de dos de sus víctimas.
- ¿Recuerda la «ley del albornoz»? ¡Pues ya pasó! Ahora la moda está en el «bikini-hotel». ¡Refréscase evendo nuestro reportaje.
- Y eso del «hippy», ¿lo sabía? Comenzó en el siglo XIX, pero entonces les llamaban «dandys». Lea, lea el reportaje sobre el particular.

TODO ESTO, ¡Y MUCHISIMO MAS!, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»
¡YA ESTA A LA VENTA EN TODA ESPAÑA!
¡Y SOLO CUESTA 12 PESETAS EL EJEMPLAR!



HAY NIÑOS QUE NECESITAN ESPECIAL ATENCION PARA QUE SU CAPACIDAD DE INTELIGENCIA SE AGUDICE. EN CAMBIO HAY OTROS QUE COMO SI FUERAN PERSONAS SUPERDOTADAS TIENEN UNA INCREIBLE MEMORIA FOTOGRAFICA. — (Foto Efe).

LAJOS ZILAHY, EL NOVELISTA

«PRIMAVERA MORTAL» SE HA CONVERTIDO EN UNA ETERNA PRIMAVERA

ES posible que un libro marque una época, una generación. Unos agradables recuerdos. Para muchos que hoy han doblado el tempestuoso cabo de los cincuenta años, el recuerdo de la lectura de un libro de Lajos Zilahy, significará siempre un agradable recuerdo de su juventud. Una fresca y agradable brisa de una época en que las pasiones pugnaban por establecerse en los corazones. «Primavera mortal» aportaba su romanticismo de post-guerra. «Primavera mortal» significaba para muchos que en el sufrimiento también hay amor, y paradójicamente amor y sufrimiento aún cuando distan mucho entre sí, tienen algo que les une, algo que les empareja hasta el extremo que es imposible pensar en amar si no nos aprestamos también a sufrir.

Lajos Zilahy escribió su obra a los 23 años. El tamoñen acababa de sufrir un desengaño amoroso y confió a unas cuartillas lo que otros confiarían a una persona amiga. El resultado fue una gran obra.

Hoy tengo ocasión de saludar al escritor en la mañana de un soleado sábado abrilero. Nos encontramos en el Hotel Ritz de Barcelona. No le había pedido cita previamente y, sin embargo, Lajos Zilahy acudió a mi solicitud.

Su figura me recuerda por un momento la desaparecida de Baroja. Tiene cerca de ochenta años y aun se mantiene ágil y su mente extraordinariamente despierta. Es activísimo y su inglés fácilmente comprensible.

—¿A qué se debe su estancia en Barcelona, señor Zilahy?
—He venido a tratar con mis

LA OBRA CONSTITUYE EL «BEST SELLER» DEL AUTOR EN ESPAÑA Y EN YUGOSLAVIA
LAJOS ZILAHY

LAJOS ZILAHY, nació en la ciudad de Nagy-Szalonta, genuinamente húngara, aunque por azares de la guerra o de la política, perteneció a Rumanía.

En su juventud, el escritor fue un decidido exponente de los jóvenes intelectuales húngaros. La obra que le reveló al público de su país fue precisamente «Primavera mortal». Más tarde escribiría «El agua se ha llevado algo», «El alma se apaga», «Las cárceles del alma» y «Los dos prisioneros». Aún se recuerda su obra teatral, que alcanzó un éxito sorprendente, «El pájaro de fuego», obra que mereció ser llevada a la pantalla a poco de su estreno.

Lajos Zilahy además de su intensa y magnífica labor como escritor, dirigió en una época ya lejana uno de los más importantes periódicos de Budapest, el «Magyarország», ejerciendo una notable influencia en la opinión pública de su país con sus escritos y artículos, que también publicó en «Pesti Napló».

comprobar que faltaba texto. Era muy corta.

—¿Primavera mortal sigue siendo un «best seller»?

—Efectivamente. Constituye el libro más vendido entre todos los que he escrito, particularmente en España y en Yugoslavia.

—¿Le ilusiona la futura filmación de su novela?

—Deseo firmemente que la coproducción sea un hecho.

—¿Introducirá algún cambio en la obra?

—En la versión original, el relato se remonta al año 1913, antes de la Primera Guerra Mundial. Un joven terratenien-

—Escribí el guión respetando mucho la obra. El único cambio importante introducido es que Pedro (o Peter) es un diplomático servio que llega a Barcelona. Es ahí donde romperá sus relaciones con Edith, y regresará a su patria. De esta manera se ha evitado el traslado de los actores españoles a Belgrado y el de los yugoslavos a Barcelona.

—Y esto significa una evidente economía en el presupuesto del filme.

—Evidentemente. El presupuesto registrará decididamente esta circunstancia. El desplazamiento de los actores significa un capítulo muy elevado.

—¿Alguna otra razón para la filmación de «Primavera mortal»?

—Otra razón para esta versión filmada la motiva el hecho de que hace 31 años inicié un filme en blanco y negro con un reducidísimo presupuesto en una compañía cinematográfica independiente denominada «Pegasus», dado que eran poquísimas las productoras que quisieran aventurarse a correr un riesgo filmando un filme en aquella época de los «happy ends» o finales rosados, cuyo final era el suicidio del principal protagonista.

—¿Tuvo éxito su intento?

—Con gran sorpresa de los «expertos» el filme se convirtió en un éxito financiero verdaderamente notable en la historia del cine húngaro.

—A su juicio, ¿qué cree que influyó en este éxito?

—Mi convicción de entonces y de siempre es que un relato que ha conseguido un éxito mundial, tiene siempre asegurado el triunfo. Es imposible hacer de una excelente obra una película mediocre.

—¿«Primavera mortal» fue una de sus primeras obras?

—Efectivamente. Aparte de unos cortos relatos, esta fue mi primera obra fuerte.

—¿En esta primera novela hay algo de su propia vida?

—¿Algún momento de su juventud?

Lajos Zilahy, me sonríe a través de sus gafas. Aun cuando los años han pasado, a buen seguro que los recuerdos siguen en su mente. Contesta rápidamente:

—La vida privada del escritor casi siempre es muy distinta de la que narra en sus novelas. Unos hechos se viven con el corazón y las obras se escriben con la cabeza. Con todo y más aún en las primeras novelas uno siempre cuenta algo que ha vivido. Más o menos transformado, pero no por ello irreel.

AMOR DE JUVENTUD

—¿Así en «Primavera mortal»...?

—¿Así en «Primavera mortal»...? Tenía entonces 23 años. Era hijo de un abogado rural y me dirigí a Budapest. Allí tuve ocasión de conocer a una joven de elevada posición y nos enamoramos perdidamente. Nuestro amor fue tal que nos prometimos en secreto. Entonces prescindí del permiso paterno significaba mu-

cho, muchísimo. Ella mientras tanto conoció a un aristócrata. A uno de su clase y, con el tiempo correspondió al amor que aquel le brindara, desdiciéndome. Profundamente humillado, preso de una desesperación sin límites regresé a mi pueblo. Me perseguía una obsesión, quitarme la vida. No conseguía sobreponerme a la idea de vivir sin ella. Sin aquella mujer que se había convertido en el único motivo de vivir. Y decidí quitarme la vida. Durante varios días vagó por mi cabeza la idea del suicidio.

—¿Cómo logró sobreponerse a este choque sentimental?

—Confundiéndome a unos papeles mi pena. Mi aflicción. Poco a poco fui vertiendo en palabras la pena que corroía mi corazón. Poco a poco, de la misma manera que contaba al papel mi pena, la angustia que me atenazaba se desvanecía. Casi podría asegurar que al terminar mi obra era otro hombre. La herida se había cicatrizado. Comprendí que viviría de nuevo, es decir que el amor no había muerto para mí. Por un momento pudo más la juventud y el deseo de vivir.

—¿A ella la recuerda?

—No. Han pasado cincuenta años. Todo está tras una nube. El tiempo todo lo borra.

—¿Incluso el nombre? ¿Se llamaba Edith?

—Edith o Jozsa, u otro nombre ¿qué más da?

—¿Y que quedó de «aquellos»?

—Un recuerdo triste, doloroso y amable y, al mismo tiempo, «Primavera mortal».

—¿Una única primavera, para tantos años como han transcur-



LAJOS ZILAHY, A SU PASO POR BARCELONA.

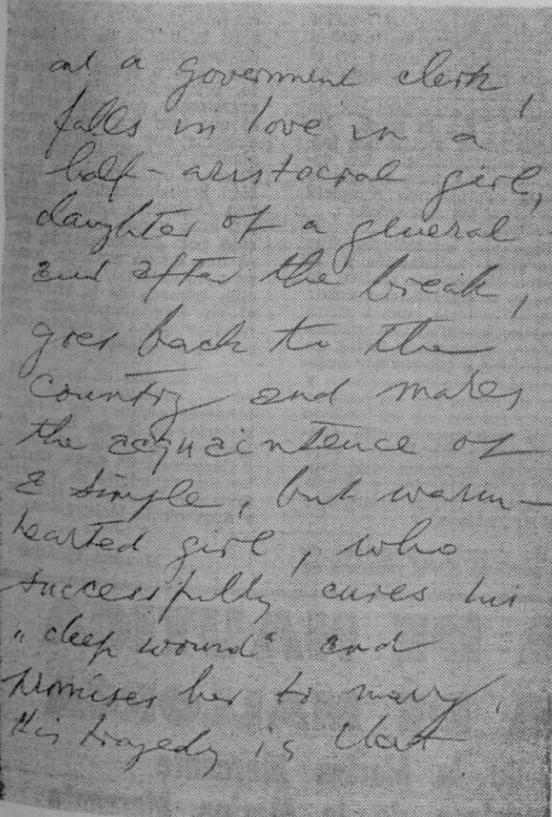
rrido desde entonces. Una primavera verdaderamente gloriosa como desearíamos todos.

Mientras nos despedimos paseamos por el «hall» del Hotel Ritz, y Lajos Zilahy me cuenta que intentará situar este hotel en su película. «Me gusta —dice— el ambiente de principios de siglo que se respira en él. Su decoración, sus dependencias. Su misma entrada con una marquesina tan de aquella

época. Si, efectivamente, creo que hará un magnífico papel este hotel en el filme».

Con la promesa de vernos dentro de unos días para visitar la Biblioteca Central y pasear por la ciudad, me despido de Lajos Zilahy el escritor que, también, significó bastante para mi juventud de pre-guerra. — (PYRESA)

Gabriel GAITAN GUTIERREZ



UNA PAGINA MANUSCRITA, EN INGLÉS, POR EL GRAN ESCRITOR HUNGARO. — (Foto Pyresa).

editores Plaza y Janés la publicación de una nueva novela y, al mismo tiempo, lograr realizar uno de mis más fervientes deseos: la versión filmada de una o dos de mis novelas.

—¿Qué novela es la que se filmará primeramente?

—«Primavera mortal». ¿La leyó usted? —pregunta.

—Sí, la he leído en varias ocasiones. Por cierto que la conozco en francés editada por «La Petite Illustration» en 1930. Estaba ilustrada por Sabatier.

Más tarde, en catalán por la biblioteca «A tot vent»; seguidamente en castellano, versión traducida por F. Oliver Brachfeld y, por último, en inglés.

—¿A cuántos idiomas ha sido traducida?

—Se ha publicado en 29 idiomas, entre ellos el japonés y el hebreo.

—¿Qué traducción considera más acertada, más completa?

—Entre las mejores la francesa y la española. La inglesa fue mutilada. Si la leyó pudo

te llega a Budapest con objeto de posesionarse de un cargo burocrático en un Ministerio y se enamora perdidamente de la hija de un general. Más tarde romperá con ella y regresa a su ciudad. Allí una joven con amorosa solicitud no solo logra que olvide su dolor sino incluso logra despertar en el joven sentimientos entre amorosos y agradecidos que culminan en una petición de matrimonio. La víspera de la boda, la joven que le había desdiciado por amor a un aristócrata vuelve a él y le pide que olvide su desvío y la quiera como antes. El joven, incapaz de abandonar a la joven que le ama y a la que prometió casarse, se suicida. Al pasar la ambulancia ante la calle donde un día lograra el amor de Edith, —la bella que le desdició—, muere.

CAMBIOS EN EL GUIÓN

—¿Cuál ha sido el cambio efectuado en el guión?

EXCAVACION ARQUEOLOGICA DEL «NAVIFORME ALEMANY»

SE TRATA DE UNA VIVIENDA DE HACE CUATRO MIL AÑOS DEL HOMBRE PRIMITIVO MALLORQUIN

COLABORARON LOS COLEGIALES GANADORES DE NUESTRO CONCURSO ESCOLAR DE ARQUEOLOGIA

Los trabajos han sido dirigidos por la señorita Catalina Enseñat



A la izquierda vemos a los jóvenes Antonio Mulet, (que fue precisamente el colegial que ganó el premio de la primera semana de nuestro Concurso Escolar de Historia y Arqueología) y Esperanza Skorowitch, en el momento de poner al descubierto un magnífico ejemplar fragmentado de vaso globular en el «Naviforme Alemany». A la derecha vemos al joven Felipe Alemany que recogió de la cámara del monumento uno de los más preciados y notables objetos: un cuchillo de sílex.

Los ganadores de los primeros premios semanales de nuestro Concurso Escolar de Historia y Arqueología Mallorquinas, han tenido la oportunidad de tomar parte activa y directa en una excavación arqueológica, gracias a la generosidad y a la voluntad de promocionar el interés por nuestra historia entre la juventud mallorquina de D. Bartolomé Enseñat Estrany, coordinador del Servicio de Excavaciones Arqueológicas Submarinas de Baleares.

Tal como anunciamos en una de nuestras pasadas ediciones, los citados jóvenes ganadores del Concurso se concentraron frente la Jefatura de Tráfico y desde allí, en diversos automóviles se desplazaron a Son Massot, cerca de las playas de Magaluf, donde la señorita Catalina Enseñat, profesora ayudante del doctor D. Martín Almagro, catedrático de prehistoria de la Universidad de Madrid y Comisario General de Excavaciones Arqueológicas, dirige la excavación de un interesante monumento

naviforme con una antigüedad de casi cuatro mil años.

NAVIFORME ALEMANY

En una visita previa efectuada por el propio señor Enseñat y D. Manuel Fernández Miranda, de la Comisaría General de Excavaciones Arqueológicas, se comprobó con consternación que no solo alguien había urgado en el naviforme sino que una cueva artificial de planta de herradura alargada existente en Cala Vinyes o de Salomó había sido completamente arrasada por las obras de desmonte efectuadas para construir unos grandes edificios de un complejo residencial turístico. Se daba la casualidad de que tanto esta cueva arrasada como el citado naviforme estaban inventariados por la Dirección General de Bellas Artes y declarados Monumentos Histórico Artísticos Nacionales. Ante el peligro que suponía para el naviforme dejarlo expuesto a que en el momento menos previsto tuviera el mismo final que el de la

citada cueva, se iniciaron inmediatamente las gestiones con las altas autoridades arqueológicas de la nación para excavarlo, y se recabó el permiso de la familia Alemany, propietaria de aquellos terrenos. Es de justicia proclamar aquí, que la familia Alemany Vich, dando un patente ejemplo de amor a la cultura y a la historia, no solo ha dado toda clase de facilidades sino que ha proporcionado una decisiva ayuda facilitando trabajadores que han colaborado magníficamente con los dos de la Comisaría. De un modo especial se ha de rendir tributo de gracias a D. Luis Alemany Vich, que con sus gestiones y con sus visitas personales y de su familia al naviforme, tanto ha contribuido a la feliz culminación de esta primera etapa del trabajo. Precisamente ha sido un hijo de D. Luis, Felipe, joven de unos diez años, quien al ayudar a recoger tierra de la cámara del naviforme, bajo la vigilancia de los arqueólogos, halló una de las piezas más notables que ha dado el yacimiento.

Un precioso cuchillo de sílex. En atención a la ayuda recibida de la familia Alemany los excavadores por unanimidad han decidido dar el nombre de «Naviforme Alemany» al monumento excavado y que fuera así citado en toda la documentación oficial, memorias y publicaciones sobre el mismo.

LOS HALLAZGOS

El «Naviforme Alemany» es una esbelta construcción de planta de herradura alargada, de veinte y cinco metros de longitud y nueve de anchura. La espaciosa cámara mide 19 metros de larga por unos cuatro de anchura. Casi en su centro ha aparecido el hogar que viene a reforzar una vez más la creencia de que este tipo de construcción prehistórica era una vivienda.

Su portal, orientado al sureste está formado por grandes piedras trabajadas y cuidadosamente encajadas entre sí.

Además del citado cuchillo de sílex recogido casi al fondo de la cámara por el joven Felipe Alemany, se han hallado abundantes cerámicas con digitaciones e incisiones; fragmentos de cuencos y de vasos globulares y troncocónicos; punzones y espátulas de hueso; cerámica pintada del primer Bronce Mediterráneo; un cuchillo de cobre; diversas guardas de arco fragmentadas; molinos de mano aquillados y percutores; y un ídolo (betilo) de piedra; así como restos óseos de animales, conchas, moluscos, etc. testimonios espléndidos de comidas realizadas en esta vivienda hace cuatro mil años.

La excavación de este monumento permite un gran avance en el conocimiento de las viviendas del hombre primitivo mallorquin, así como de sus ajuares, costumbres, artes y creencias.

Los colegiales ganadores de los primeros premios semanales de nuestro Concurso Escolar colaboraron también con la señorita Enseñat y sus ayudantes en el levantamiento del plano topográfico del naviforme, así como



Portal del «Naviforme Alemany» que ha sido puesto al descubierto en la excavación. En segundo término y a continuación se ve parte de la gran cámara del monumento.

en el cribado de la tierra extraída de la cámara.

JORNADA COMPLETA

Hacia el mediodía los colegiales fueron acompañados a tomar un baño de mar en la vecina Cala Vinyes o de Salomó, de blancas y finas arenas, tras lo cual el señor Enseñat Estrany los invitó a un suculeto almuerzo en el lujoso Hotel Pax, situado en el mismo Magaluf, siendo gentilmente atendidos por su director. Por la tarde, los muchachos y muchachas fueron reintegrados a sus casas, tras una jornada que se puede calificar de completa por todos los conceptos.

Para los arqueólogos fue una gran satisfacción y al mismo tiempo un motivo de orgullo y acicate, comprobar que la historia cuenta entre nuestra juventud con muchachos y muchachas llenos de curiosidad e interés por nuestro más remoto pasado; y que de hecho son los posibles continuadores de un trabajo duro pero apasionante; aparentemente monótono, pero lleno de sorpresas, que azuzan la imaginación y afinan el espíritu crítico y analítico del arqueólogo.

Un ejemplo espléndido de lo dicho lo dio el hallazgo de

numerosos fragmentos de arcilla con unas extrañas improntas. Allí, en aquella cadera viva al aire libre, la señorita Enseñat hizo ver a los colegiales y colegialas, en un sencillo proceso de análisis y deducción, que se trataban de fragmentos del barro con que se cubría el techo del naviforme. Aquellas improntas eran la huella de las ramas de techado, y otras, las de una cesta o estera de palmito, primorosamente tejida y entrelazada con estilo similar al que aún hoy puede verse elaborar por las mujeres en algunos pueblos de Mallorca. Estera o cesta, realizada también probablemente por manos femeninas hace cuatro mil años y que ha desaparecido por descomposición, pero que quedó grabada, como un sello notarial, sobre la arcilla húmeda de la vivienda, al ser ésta abandonada por motivos que desconocemos, por sus habitantes.

Este ha sido un paso más en el conocimiento de las primeras páginas de nuestra historia, en la que han colaborado de forma entusiasta e ilusionada un grupo de colegiales ganadores de nuestro Concurso Escolar de Historia y Arqueología Mallorquinas.

J. Mascaró Pasariés



Bajo la mirada atenta de don Bartolomé Enseñat Estrany, coordinador del Servicio de Excavaciones Arqueológicas Submarinas de Baleares, los colegiales ganadores de los primeros premios semanales del Concurso Escolar de Historia y Arqueología, patrocinado por «BALEARES» realizan diversos trabajos arqueológicos en la cámara del «Naviforme Alemany», una vivienda de los mallorquines de hace cuatro mil años.

ESCUELA DE NAUTICA DE PALMA DE MALLORCA
PILOTO de la Marina Mercante
OFICIAL de Máquinas de la Marina Mercante

DOS CURSOS ACADEMICOS Y UNO DE PRACTICAS EN LA MAR

Tienen acceso directo:

- BACHILLERES SUPERIORES**
- PERITOS MERCANTILES**
- MAESTROS DE 1.ª ENSEÑANZA**
- MAESTROS INDUSTRIALES**

Tienen acceso a través de un curso de Adaptación o Preparatorio:

- BACHILLERES ELEMENTALES LABORALES**
- OFICIALES INDUSTRIALES (Sección de Máquinas)**

Información y matrícula en la Secretaría de la Escuela

Villalonga, 114 - De 9 a 12

CARTAS DE LA PENIBETICA

EL NEPAL DE ESTAS CUEVAS

Señor Director de «BALEARES»: Desde Despenaperros por la carretera nacional de REDIA, la entrada de la Bética nos parece a los penibéticos, más escuros, la portada suntuosa a un cortijo antiguo, entre las adelfas decorativas, a pesar de su fardo empozonado y generosos ladrones de los desaparecidos y multicolor, y el eco de su pandilla. Las Obras Públicas han modernizado, dentro de la tradición cortijera del pasado, esta estampa, ya menos melódica, más rítmica de España, como la RENFE la telefónica y la algarabía silenciosa de las antenas de la Televisión, repitiendo las novedades, los ritmos y la publicidad propagandística de Sierra en Sierra, han compuesto el topocazo verdadero de nuestra mudanza de piel, del cambio de epidermis, a la manera de las culebras.

«Aquí están los hippies», dije casi automáticamente: cuando estaba admirando, Señor Director, el ornamento modernista de la Estación ferroviaria de este pueblo episcopal, donde encima de las taquillas billetteras ha campeado un colosal aviso con letras negras y gordísimas de «Cuidado con los rateros» cuya eliminación presuponia que aquella precaución había de ser retórica y ociosa al igual de los bandoleros serranos, dado que ha ascendido la renta por cabeza de cada español en trance del desarrollo y planificación por Ley; pero cuya riqueza no conforma a la Santa Madre Iglesia del Postconcilio, a partir de que Pablo VI se desprendió de un símbolo valioso de opulencia ante los pobrecitos norteamericanos y todo el Orbe eclesial se ha puesto a regalar sus bienes, joyas y prebendas al menesteroso pueblo de Dios, que es, también, mi pueblo, al que vela dirigirse, después de descender del tren comarcal un barbudo nazareno con su paje y otra compañera de recambio y dos

churumbeles angélicos, rubiales y churretosos.

Mientras los obispos se ponían de acuerdo por la falta de quorum doctrinal, en la definición actual de la pobreza otro enigma sin resolver por las Semanas Sociales de Francia, los paisanos algo cazarros, a despecho del turismo y del europeísmo que traspira el ambiente, nos preguntamos a donde iban tales pájaros o por decir mejor, esos transeúntes con sus morrales y mochilas, cuales cuevanos, a cuevas. Pues iban a las cuevas, a las viviendas troglodíticas de los alrededores de la Ciudad mitrada, a las espeluncas de un alma mágica, y ahora, vacías y disponibles por la emigración de sus inquilinos que las habitaban, harios de sus burros atados por el roncal a la chimenea, puesto que excavadas en los cerros arcillosos a diferentes planos, subiendo un repecho, uno se topa con el asno de la cueva superior, que su dueño había sujetado a donde saltan los humos del hogar de abajo y con mas hastío de su miserable y hermoso panorama, con parras, pozos y chavesas en las puertas, al pie del insensible Mulhacen y frente a la Catedral tardía del siglo XVIII.

Sin embargo, las cuevas no son antiguas, sino que se improvisaron, junto a la cañada de los gitanos y sus fraguas a lo Federico García Lorca, al romperse las murallas y crecer la población sin tierras y refugiadas a extramuros, para que la recristianizara, Don Pedro Poveda, el fundador de las Teresianas; ya que, anteriormente, Don Pedro Antonio de Alarcón había exaltado en «El Niño de la Bola» su violencia institucional a base de la faja. Tras el Padre Poveda hubo ensayos fallidos de utilizar ese perimetro singular y cavernoso, como el de instalar un «The con leche», o sea una disparatada taberna privadísima para unos cuantos señoritos rasqueadores de guitarra y encaprichados con las mocicas cueveras, y gracias a Dios, liberadas de estos peligros y de la servidumbre doméstica, al contratarlas cual obreras del esparto un ilustrísimo Obispo y meterlas en los salones desahojados y desahojados de su Palacio. O bien Regiones Devastadas quiso probar una arquitectura de emergencia y andalga desahojada. O bien algún cura varonil lanzó allí sus homillas a semejanza de las pedreas. Luego llegó el éxodo agrario que no detu-

vieron ni las antenas televisivas, erguidas sobre las cuevas, y más chulas que las chimenas pues no toleraban que les amarrasen los borricos. Ni tampoco los fijaron los fabricantes artesanales de las sillas de anea, ni los alfareros de jarras y botijos porrones, convertidos en proveedores del boom de la construcción en la orla del Mediterráneo. Este barrio que estaba en un tris de cerrar, de clausurarse si no hubiera sido por la supervivencia de las higueras, que ofrecen brevas e higos gratuitamente a los «hippies» acogidos a su hospitalidad penibética como a su hospitalidad penibética, como a un nuevo y más saludable Nepal como a un hierático Ketamandú, al lado de la gitanería, en un valle de Sierra Nevada, más salustifero que la India, pues dejaron de existir y persistir los picados de viruelas y si no cuenta con seiscientos templos y la Universidad de los Jesuitas, hay un Seminario menor, una Sección Delegada de Segunda Enseñanza, una Escuela de Artes y Oficios, una Escuelas, sus Parroquias y sus conventos, y hasta una Iglesia Parroquial convertida en

Señor Director, ya que Ibiza está saturada por la hippancia y por don Miguel García de Saez y su Princesa, y Nepal está muy lejos, conviene que aprendan este camino quienes les deleitan las solanas invernales y el escalofrio de la cavidad maleable de la arcilla en las jornadas veraniegas. El alquiler por tiempo indefinido dentro de la finitud del espacio, ha de ser de balde y los éxtasis quedan asegurados, como las moscas, la soledad y el Nirvana. Quien no venga es porque ha perdido las ganas de perdurar en sí mismo, perfeccionándose, o de trocarse en un espíritu puro o en un lagarto. JUAN APARICIO, 1970 (Pyresa)



MODAS

Los modelos de la próxima temporada. (De «Ya»)

MEDIO AÑO DE COMERCIO EXTERIOR

Ahora que disponemos de los resultados del comercio exterior español durante los seis primeros meses del año, pues los últimos datos de la Dirección General de Aduanas corresponden al mes de junio pasado, es posible establecer un apresurado balance sobre su marcha en la primera mitad del presente año y las perspectivas que al cierre del ejercicio se presentan con la trayectoria mantenida.

Nuestras importaciones durante el mes de junio han sido por un valor de 30.607 millones de pesetas con lo que, al cabo de los seis primeros meses del año se consigue alcanzar la cifra de 169.268 millones de pesetas.

Nuestras exportaciones en el mes de junio han representado un valor de 14.835 millones de pesetas. Al cabo de los seis primeros meses de 1970 el valor de nuestras exportaciones asciende, por lo tanto, a 81.692 millones.

El déficit de la balanza comercial española en la primera mitad del año supone 87.575 millones de pesetas, considerable nivel alcanzado por un superior incremento de las importaciones sobre el experimentado por las exportaciones.

El ritmo de crecimiento de las importaciones —de los veintiocho mil millones de enero a los treinta mil de junio— ha sido prácticamente similar dentro de estos niveles de importaciones si se las compara con las de los meses restantes.

Nuestras exportaciones han presentado un valor alrededor de los catorce mil millones de pesetas mensuales, sin que a excepción de febrero en que se obtuvieron las cifras más bajas, hayan rebasado o disminuido estas cifras medias. Destaca por tanto, en la primera mitad del año, el preponderio de las importaciones sobre las exportaciones; las cifras de los niveles alcanzados en el mismo período de tiempo del pasado año, refleja un porcentaje mayor en los suministros con que nos abastecemos que en las ventas que enviamos.

Nuestras principales exportaciones siguen estando representadas por los productos alimenticios mientras que los suministros que nos dirigen de máquinas ocupan el primer lugar en las importaciones. Estados Unidos y el Mercado Común Europeo son las importantes áreas donde se desenvuelve nuestro comercio exterior.

RELACIONES LABORALES DE LA SECCION FEMENINA

Entre el Ministerio de Trabajo y la Sección Femenina se ha firmado un convenio a fin de intensificar la participación profesional de este organismo del Movimiento en la formación profesional de la mujer. Mediante el convenio formalizado durante el presente año se realizará una serie de cursos de capacitación, por un importe de más de dieciocho millones de pesetas, y que permitirán la formación profesional de cerca de tres mil quinientas mujeres.

En el acto de la firma, el Ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, dijo que confiaba «en que pronto podrá promulgarse una nueva disposición con la que se potencie y dignifique la aportación de la mujer en el mundo de las relaciones laborales, siguiendo la trayectoria marcada por la Ley de Igualdad de Derechos de la Mujer».

Es claro que hemos accedido a un tiempo en que la mujer, sin abandonar para nada su vocación hogareña, ha irrumpido en la calle y en los puestos de trabajo con un talento profesional que en nada desmerece al del hombre. Y no habrá de estimarse esta salida del hogar a la calle como un deseo de confrontación caprichosa por parte de la mujer, sino que obedece a nobilísimos motivos que la dignifican aún más ante los ojos del hombre. De una parte, busca ayudar económicamente a su hogar, para que éste no sufra perturbaciones que agrían su buena marcha; de otra, la mujer ha querido realizarse más, dentro de sus funciones sociales y ciudadanas mediante el ejercicio de la profesionalidad.

Interesa, por tanto, en beneficio de todos, que progresivamente se multipliquen las atenciones a la formación profesional femenina; justamente lo que buscan los convenios establecidos entre el Ministerio de Trabajo y la Delegación Nacional de la Sección Femenina del Movimiento, y que según ha señalado Luciano de la Fuente pronto tendrá su más efectivo reflejo en disposiciones de más alta envergadura.

El convenio que acaba de firmarse estipula que el Plan de Promoción Profesional Obrera (PPO) facilitará la formación metodológica de las monitoras de la Sección Femenina en las diversas técnicas de formación profesional de trabajadores adultos. Asimismo la Sección Femenina y el PPO estudiarán conjuntamente el desarrollo de aquellas especialidades que sean más adecuadas para el trabajo de la mujer y que, al mismo tiempo, ofrezcan mejores oportunidades de empleo.

Todo ello va encaminado, en consecuencia, a facilitar el mejor desarrollo de los derechos que la mujer tiene en igualdad con el hombre, y que le permitirán tomar parte activamente en la edificación de la nueva sociedad española, la sociedad de los desarrollos económicos y sociales, sin mengua, naturalmente, de alto y superior desarrollo moral y espiritual de nuestro pueblo.

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... de ... de ... 1970

Form for subscription changes with fields for name, address, phone, and population.

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca 29, PALMA.

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS

Teléfonos 235940 y 235710

GARTAS AL DIRECTOR

OBSESION POR LA «ZONA AZUL»

Sr. Director de Diario «BALEARES». Muy Sr. mío: Le adjunto fotocopia de una notificación de multa que ayer me dejó en el parabrisas del coche uno de nuestros celosos Agentes Municipales, por infracción de Zona Azul (Falta de disco). El objeto de remitírsela es para que compruebe hasta donde llega la obsesión y celo de los Agentes, que incluso ponen multas por infracción de Zona Azul hasta en aquellas calles, como en este caso, en que al comienzo de la misma hay un disco que dice «Fin de estacionamiento con horario limitado», como Vd. podrá comprobar si se molesta en darse un paseo por allí. Dicha calle va desde la Plaza del Olivar a la Plaza de España. ¿No cree Vd., Sr. Director, que sería mejor que los Agentes vigilaran algo más otras cosas que ocurren en la ciudad y no tuviesen esa obsesión por la Zona Azul, incluso donde existe? Sin otro particular y con gracias anticipadas por su atención le saluda atentamente. J. B. C.

NI FIESTAS, NI PELEA

Sr. Director del Periódico «BALEARES». Muy Sr. mío: Ruego publique la presente carta en su sección «Cartas al Director» para aclarar a los lectores algunos puntos referentes a las pasadas fiestas de «Son Gotleu». Como es sabido se anunciaron en la prensa y radio local, la celebración de unas fiestas en «Son Gotleu», durante los pasados días 27, 28 y 29 de junio.

A tal efecto se engalanó con banderitas la calle del Capitán Crespi Coll, que atraviesa la barriada, se organizó un baile en la plaza del Teniente Coronel Franco, se disputó un torneo de petanca en los alrededores del antiguo campo de «Son Canals» y se celebró un partido de fútbol en «El Rafal», en el que no participó el equipo local sino dos equipos comerciales. Y esto fue todo poco más o menos. La barriada de «Son Gotleu» propiamente dicha únicamente supo que estaba disfrutando de sus fiestas populares por el engalanamiento de la calle que la cruza y por los anuncios de una verbena que se celebró en la mencionada plaza. Es decir, que los habitantes de la barriada no se dieron cuenta de la celebración de tales fiestas, por cuanto la totalidad de las mismas, así como los festejos, se celebraron fuera del territorio de la misma.

Ahora bien, el día 28 por la noche se originó una pelea en la Plaza del Teniente Coronel Franco, y al día siguiente la voz popular comentaba exageradamente la gran pelea que hubo en «Son Gotleu», con ocasión de las fiestas.

Este ha sido en definitiva el saldo de tales fiestas, el atribuir a una barriada la celebración de unas fiestas que no ha vivido y el ser escenario de una pelea callejera que se originó fuera de sus límites.

Resumiendo y para terminar, Sr. Director, le agradecería que en nombre de la Barriada de «Son Gotleu» se hiciese constar en sus páginas, que en la propiamente dicha barriada de «Son Gotleu», no ha habido fiestas, y que la referida pelea del pasado 28 de junio no tuvo por escenario las calles de la misma. Muy agradecido.

Un vecino

Hagan crecer en 20 días miles y miles de champiñones frescos



SIN SEMILLA, SIN ESTIERCOL UTILIZANDO UN RINCON DE SU PROPIA CASA - TERRENO - SOTANO ALMACEN - BODEGA - JARDIN

- UN DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO ESPECTACULAR
UN PASATIEMPO AGRADABLE CON PERSPECTIVAS
DE BUENAS COMIDAS
UNA POSIBILIDAD DE GANAR DINERO

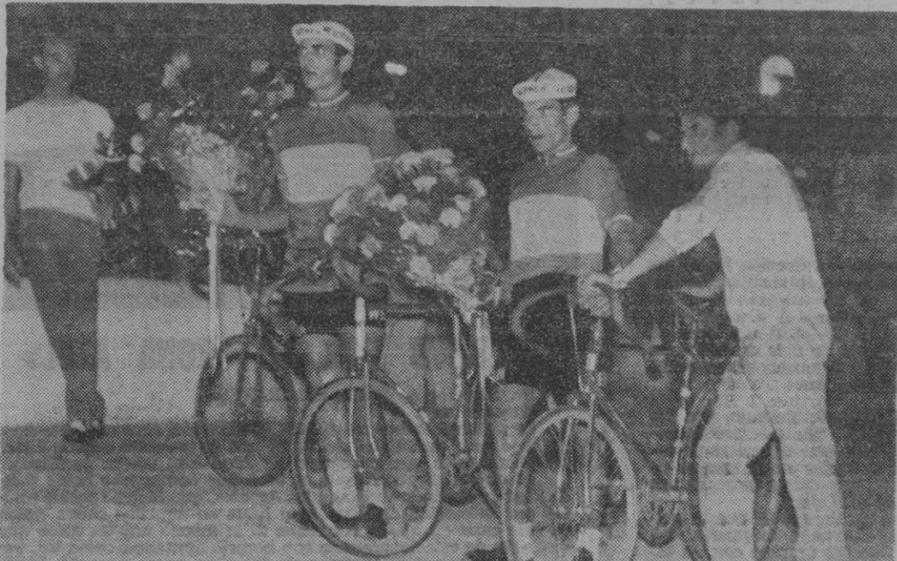
PIDA INFORMACION ESCRIBIENDO A: AGROMA C. Angel Araño, s/n. VILADECANS - Ba. 310na



CICLISMO

Las pruebas de Tirador han sido decisivas

Para preseleccionar a cuatro mallorquines para los Mundiales



ANTONIO CERDA Y FRANCISCO JULIA, DEL EQUIPO WERNER, CAMPEONES DE ESPAÑA, MALLORQUINES, QUE CORRERAN EL MUNDIAL

Ayer, adelantamos la noticia que nos fue facilitada directamente desde Madrid: cuatro mallorquines representarán a España, en los Mundiales, de profesionales y aficionados, de medio fondo. Esto ha sido posible, tras las pruebas de selección que han representado los campeonatos de Baleares de España tras motos grandes disputados en el Velódromo de Tirador, bajo el patrocinio del diario "BALEARES" y de la importante firma COLOWA, organizado por el C.C. Insa.

Estos corredores, son: Francisco Juliá, en profesionales; Antonio Cerda, José Fanegas y Antonio Sagreras, en aficionados.

Ahora cabe la esperanza de que alguno de ellos consiga una brillante clasificación y que se vislumbra como sustituto del campeón Guillermo Timoner, aunque no sea con una supremacía mundial tan estimable.

Y metidos en el tema ciclista, vamos a ofrecerles una amplia información, con datos que nos han facilitado gentilmente en la Federación Balear.

EL SABADO, EN

VILLAFRANCA.

REVANCHA TRAS MOTO

Villafrauca verá el próximo sábado a las seis de la tarde la revancha del Campeonato de España de medio fondo y en una reunión en la que competirán los mejores stayer's mallorquines, y al decir mallorquines decimos españoles. El programa dará comienzo con unas pruebas para corredores locales. A esta reunión inaugural se espera la presencia entre otras personalidades, del Delegado Provincial de Deportes Sr. Tous y el Presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Luis Puig.

Según noticias que tenemos al arreglo de la pista está quedando verdaderamente muy bien. Es de esperar que puedan alcanzarse grandes velocidades en la especialidad de medio fondo.

Venimos si en esta ocasión se repite la clasificación del Campeonato de España o si por el contrario más de uno querrá sacarse la espina.

BALEARES - MADRID

EN TIRADOR

La reunión correspondiente a cuarta reunión del Torneo Nacional de Tirador Velódromo.

tendrá lugar en el Velódromo de Tirador el próximo domingo día 2 de agosto y dará comienzo a las 10'30 de la noche.

El equipo de Madrid, aunque de momento se desconoce su composición, es uno de los favoritos del Torneo; pero no debemos olvidar que en Mallorca siempre han existido buenos pistard's y no sería de extrañar una victoria de nuestros representantes pues parece que van entrando en forma. Lo demuestra el hecho de que el pasado día 24 se adjudicara la victoria en la confrontación que tuvieron con los representantes de Mataró en un propio feudo.

Como va se sabe, las especialidades que forman el programa son la totalidad de las típicas en pista, a saber, velocidad, persecución, kilómetro parado, persecución olímpica eliminación, puntuación y como final una americana cada 5 minutos.

Programa completísimo, esperando sea del agrado del público que esperamos sea numeroso.

XXX CINTURON

CICLISTA DE INCA

La Sección Ciclista del Club Deportivo Constancia organiza para los próximos días 31 de julio y 1 de agosto el clásico Circuito de Inca, el más antiguo de los que actualmente se celebran en Mallorca.

La carrera, que consta de dos etapas y unos premios na-

da despreciables, será puntuable para la Challenge Cana Paulina en su categoría de aficionados y para la Challenge de Liadó Pol en su categoría de juveniles.

La primera etapa, que dará comienzo a las 4 de la tarde, discurrirá por Inca, Binisalem, Biniali, Sancellas, Costitz, Sineu, Llubi, Muro, Sta. Margarita, C'an Picafort, Puerto de Alcudia, Alcudia, Puerto Pollensa, Pollensa, Cruce La Puebla, Cruce Campanet, Campanet, Moscarí, Selva, Biniamar, Lloseta, Alcudia y llegará a Inca con un total de 130 kms.

La segunda será un circuito urbano por las siguientes calles: Meta de salida y llegada en la calle del Obispo Llompard, calles Alférez Oliver, Calvo Sotelo, Sto. Domingo, Armengol y Obispo Llompard donde se darán 50 vueltas con bonificaciones de 3, 2 y 1 segundos y con un total aproximado de 50 kms. dando comienzo a las 4 de la tarde.

Los premios en litigio son: 4.000 ptas. y Trofeo; 3.000 ptas. y Trofeo; 2.000 ptas.; 1.200; 800, 700, 600, 500, 400, 300, 200, 150, 100, 100; habrá además premios para los aficionados de segundo puesto que la carrera es de libre inscripción, los premios son 750, 500, 400, 300, 200, 100.

Para los juveniles A y B se correrá un circuito urbano el día 1 de agosto y será el mismo que correrán los aficionados aunque solamente 30 vueltas e igualmente sprints puntuables cada tres vueltas.

Durante el Campeonato de España tras motos, un técnico en ciclismo nos "confundió", así como a la mayoría de espectadores, con aquello de "la cabeza de la carrera..." y también con lo de "el líder de la prueba..."

Como todos, nosotros opinamos que se trataba de ciertas "innovaciones" en los términos ciclistas... de actualidad.

No queremos significar que seamos acérrimos o no. Lo que intentamos decir es de que lo de la "sirena" en Tirador no gusta a los aficionados, que al fin y al cabo son quienes pagan.

Somos de la opinión que la tradicional campana, más manejable y "aconsejable", es superior a esta innovación.

Eddy Merckx, durante la pasada Vuelta a Francia, demostró mucho afecto por el ciclista popular del Tour. Incluso un

diario francés dijo: "Merckx ha dialogado más con el español Mascaró, que con el resto de ciclistas e incluso con su director de equipo".

Mascaró es el del Kas y mallorquín y fue considerado, por los propios ciclistas participantes, como el hombre más popular del "Tour".

En varias ocasiones se ha hablado de escasas veladas de boxeo en nuestra ciudad.

El pasado año, Hans Hasse abandonó su misión de promotor y ya no hemos vuelto a ver boxeo profesional... y muy po-

COLOMBOFILAS

6.851 FUERON SOLTADAS EN BARCELONA

FIESTA ANUAL DE LA RAPIDA MENSAJERA

Juan Salom, entrañable amigo, jefe de los servicios de información de la Federación Colombófila Mensajera Balear, ha hecho posible esta entrevista con do Juan Morey, el cual nos da cuenta de la suelta internacional que todos los años, desde Barcelona, celebra el club belga "Curenghem Centre". En esa edición han sido 6.851 palomas que fueron soltadas desde Montjuich.

—¿Qué resultado ha tenido el concurso?, preguntamos.

—El desarrollo de llegadas ha sido a una altura de record, ya que la cantidad de palomas comprobadas, hace suponer que el concurso será cerrado el segundo día de vuelo. Faltó muy meritorio por lo tanto y más al ser la distancia que separa Barcelona de sus respectivos palomares superior a los mil kilómetros.

—¿Se vislumbra ya el ganador?

—A tenor de las llegadas, el primer premio probablemente será ganado por M. Desmet-Lippens, de Knokke, que comprobó a las 10,07 h., aquí naturalmente hay que tener en cuenta el promedio de vuelo.

Aunque las competiciones consistan en las carreras de palomas, ciertamente no gana la que primero llega, sino la que recorre mayor distancia en menos tiempo.

—El sábado por la noche

—indica el señor Morey—, se tenían noticias de las siguientes llegadas: Alemania 680 palomas; Inglaterra 0; Luxemburgo 8; Francia (Nord) 18; Holanda 165; y Bélgica 860.

—¿Otras comprobaciones importantes?

—Pues la de M. Feltez, de



D. JUAN MOREY.

nos dice: "Todos los años, por estas mismas fechas, tengo una cita obligada en Barcelona, para ser testigo de esa importante suelta del Curenghem-Centre"

Alemania, que comprobó a las 8,25 h.; M. Grandjean, de Bélgica, a las 8,29 h.; M. Denis, belga también, a las 8,57 h., y así podríamos continuar con una lista interminable.

Entre los conocidos por la afición balear, podemos citar a los destacados colombófilos que antes de las 14 h. del sábado habían comprobado palomas.

M. Monin de Cul-des-Sarts, la primera de las cuales lo hizo a las 9,50 h.; M. Cobut, de Anderhues, a las 9,54; M. Delbar, de Renaix, a las 11,03; M. Herman, de Ouffet, a las 11,40; M. Delvenquier, Alcalde de Blandain, a las 11,55; M. Matteredne, presidente del "C. Centre", a las 12,40; Senador Lahaye, de Ypres, a las 13 h. D. Juan Morey acude año

tras años a esa especialidad "Semana colombófila internacional", de Barcelona, llevando la amistad con los mejores y más reputados colombófilos de Europa.

—En 1971, al celebrar el "Curenghem Centre" su centenario de esta suelta, renombre mundial, les damos un éxito mayor, ya tienen en proyecto algo extraordinario. Con ilusiones peramos poder asistir a brillantes actos y es de esperar que muchos aficionados de Baleares, quieran ser los presenciales de esta suelta que da renombre a Ciudad Condal y a nuestra Patria y poder admirar los verbios ejemplares que harán que luchar y regresar sus palomares y si es posible, calzarse con la victoria.

A título de curiosidad el señor Morey nos da a conocer



la recaudación para los actos de apuestas, que asciende en total a 864.821 F.B.

"Digna de destacar, como ya ha sido la valiosa cooperación de la Real Federación Colombófila Española, Federación Catalana y Servicio de Transmisiones del Ejército de Cataluña, que han prestado su ayuda material y moral, los organizadores de esta prueba internacional."

ACTOS DEL DOMINGO EN

LA RAPIDA MENSAJERA

Para el próximo domingo día 2 de agosto, la Sociedad Colombófila "Rápida Mensajera", del Camp Redó, ha organizado la fiesta anual de entrega de premios, con arreglo al siguiente programa de actos.

A las 12 h. misa en memoria de los colombófilos fallecidos; a las 13 h. en el local social (Café Camp Redó) reparto de premios; a las 14 h. almuerzo de compañeros, a continuación subasta de pelotones.

El Presidente, don Francisco Forteza, ha tenido la deferencia de cursarnos atenta invitación a los actos.



para determinar las fechas de esta sensacional prueba al pichón.

Por cierto que Johnny Vila y su "hermano" Miguel, participarán en litigio un original trofeo, que será entregado al vencedor de la prueba.

Este trofeo nada tendrá que ver con la "Cafetería Johnny" tal como puede esperarse, no podemos decir nada sobre el dicho trofeo, porque así lo hemos prometido. Estamos autorizados para decir que se trata de "un cuatro patas y que ha sido muiuuu".

Las chernas han decretado una circular, en su momento submarino, en el que nombra al enemigo público a Sebastián Company.

La razón de toda esta cuestión, es la de que Sebastián auténtico especialista en esta clase de pescados, ha batido los dos records.

AQUI ESTA ARPO



EL «HINCHA» N.º 1

—Como todos los años Pepe hace su presentación a los nuevos jugadores.

RUNRUN

co boxeo en el campo amateur. Sabían ustedes que el boxeo amateur lo organiza la Federación Balear de Boxeo? Nosotros sí lo sabemos, pero... igual si nada.

Sabemos que el llamamiento del Real Mallorca hacia los juveniles, no ha pasado desapercibido. De momento, han sido muchos los que se han decidido a acudir al Estadio Luis Sitjar, el próximo domingo, a las 9,30 de la mañana.

Por cierto, conviene no olvidar el detalle de que deben

acudir provistos de zapatillas y pantalón deportivo.

Nota: Di Stefano y Kubala —por no citar otros— comenzaron así.

De igual forma que Santana comenzó a conocer el tenis recogiendo pelotas.

La Ciudad de Los Lagos, será el marco de una de las mejores tiradas al pichón que se celebran en nuestra isla.

El Club Tiro Pichón de Mallorca, espera la decisión del señor Luna, director de aquel maravilloso complejo turístico,

acudir provistos de zapatillas y pantalón deportivo.

Nota: Di Stefano y Kubala —por no citar otros— comenzaron así.

De igual forma que Santana comenzó a conocer el tenis recogiendo pelotas.

La Ciudad de Los Lagos, será el marco de una de las mejores tiradas al pichón que se celebran en nuestra isla.

El Club Tiro Pichón de Mallorca, espera la decisión del señor Luna, director de aquel maravilloso complejo turístico,

Organizado por el «Güell Pesca Club»

II TROFEO COMBINADO DE VERANO

PARA EL DIA 5 DE AGOSTO CENA-HOMENAJE A LOS CAMPEONES DE BALEARES DE PESCA AL VOLANTIN

Vuelve a la palestra el Güell Pesca Club en cuanto a actividades de verano, ya que para el próximo miércoles día 5 de agosto ha organizado una cena-homenaje a los actuales Campeones de Baleares de volantin. Campeonatos celebrados recientemente y en los que el Güell Pesca Club, como los primeros puestos.

La cena se celebrará en el acogedor Restaurante Hostal del Pla, y el Club espera que sean muchos los socios que se adhieran a tan significativa velada, para cuya asistencia están a la venta en el local social los tickets correspondientes al precio de 150 ptas. Esperamos que la velada sea un éxito completo y que sirva para unir a la familia que forma el Güell Pesca Club.

acumulable para al final de las mismas conocer al vencedor. Las cuatro pruebas de que constará el mencionado Trofeo son: Prueba volantin desde embarcación, Prueba nocturna desde tierra, Prueba de roqué desde tierra, y Prueba de mabres nocturna desde embarcación.

Las fechas, 15, 22 y 30 de agosto y 5 de septiembre.

La cantidad y calidad de los trofeos será extraordinaria y en el Club ya están expuestos algunos de ellos. No dudamos del éxito de esta prueba, pues a tenor de lo oído en las tertulias de socios al solo anuncio de la misma, la animación que reina es indescriptible. La semana entrante será expuesto el reglamento para las cuatro pruebas así como será abierta la lista de inscripciones para los socios.

En sucesivas ediciones nos iremos ocupando de este II Trofeo Combinado de Verano que organiza el Güell Pesca Club y que promete ser muy interesante.

PRESENTACION DE LA PLANTILLA DEL PONIENTE

En la tarde de ayer, tuvo lugar en el campo de La Salle, el acto de presentación de los jugadores del Poniente, de cara a la temporada 1970-71, que comenzará de forma oficial el primer domingo del próximo septiembre.

25 jugadores hicieron acto de presencia. El Presidente don Jo-



HOY
28
PAGINAS

sé María Rosselló, dirigió unas palabras a los jugadores, invitándoles a una entrega total en defensa de los colores que desde aquel momento pasaban a defender, haciendo hincapié en que la próxima temporada el Poniente, habrá de luchar por una clasificación más lucida si cabe que la recién terminada, estando seguro que todos pondrían el esfuerzo y el corazón para que estos deseos que anidan en el seno de toda la Directiva (que también estaban presentes en el acto) se convirtieran en realidad.

A continuación tras ser presentado al cuadro de jugadores el nuevo preparador don Ramón Catalá, éste dirigió unas palabras de salutación a sus pupilos, exhortándoles para que con su cooperación se pueda lograr lo que minutos antes les había deseado el Presidente ofreciéndose para todo lo que esté de su parte, ya que una de las normas que siempre puso en práctica y que por cierto siempre le dieron buenos resultados es inculcar a toda la plantilla que para él no existen ni existirán titulares ni suplentes, sino simplemente jugadores en perfecta forma para poder salir al terreno de juego con las máximas garantías de efectuar buena labor.

A continuación tuvo lugar una serie de ejercicios físicos, y al final todos los asistentes fueron obsequiados en los vestuarios con un lunch, brindándose para el futuro del equipo y que vista la potencia que este año, a la fuerza tendrá que tener auguramos un campeonato del todo sensacional para los colores del Club de la calle Rodríguez Arias.

La plantilla está compuesta de los siguientes jugadores:

Porteros: Mariano, Llompart y Bibl. Defensas: Clemente, Estrany, Mus, Creuet, Tomás y Mudo. Medios: Martínez I, Barceló, Moreno, Moragues y Martínez II. Delanteros: Cortés, Gost, Muntaner, Solivellas, Oliver, Timoner, Portas, Calafell, Moreno I y Pepin.

GENOVART

CURSO PARA FORMACION DE MONITORES REGIONALES DE VELA

La difusión del deporte de la vela en nuestras islas ha constituido un auténtico "boom" que hubiera parecido increíble hace tan sólo escasos años; sin embargo, los resultados allí están: nuevas flotillas, nuevos barcos, nuevas tripulaciones dotadas de un entusiasmo extraordinario. Pero todo ello no es suficiente todavía, debe haber más

deportistas y éstos deben tener unos conocimientos sólidos desde un principio, sin confiar su instrucción a la simple práctica y a esta improvisación tan típicamente nacional. Para ello se montó la "Operación Optimist", tendente a proporcionar embarcaciones de esta clase a los jóvenes con ganas de aprender a navegar a vela. Esta Operación se complementa ahora con el Curso para la Formación de Monitores Regionales de Vela que organiza la Federación Balear, con el visto bueno de la Nacional.

La idea del curso fue expuesta por los federativos regionales al Presidente y Directivos de la Nacional, Sres. Gil Alfaro, Padró y Ballesté en su reciente visita a Palma; todos ellos se mostraron perfectamente de acuerdo con la idea y el enfoque del curso. Este se celebrará en la Escuela de Vela de la Federación Regional, que está ubicada en el Club Marítimo San Antonio de la Playa, en Ca'n Pastilla, durante los días 15 al 23 de agosto. Para dirigir el curso se desplazará un monitor nacional, probablemente el Sr. Ontiveros, persona de amplia experiencia en dicho campo, quien será secundado por los monitores mallorquines que acudieron al curso Nacional celebrado en Arenys de Mar y por especialistas en cada uno de los temas del curso. Las materias objeto de estudio serán las siguientes:

Nomenclatura.
Navegación a vela
Puesta a punto
Conservación del barco
Administración de regatas
Reglamento de regatas
Instalación campos de regatas
Técnica de regatas
Meteorología
Medicina deportiva
Salvamento y socorrismo
Preparación física

A este curso asistirán aspirantes al título procedentes de todos los Clubs que solicitaron "Optimist" a fin de poder impartir las correspondientes enseñanzas a los futuros patronos. Con ello se pretende empezar las

cosas por donde se debe: por el principio, reclutando una amplia base de practicantes y dotándoles de material y enseñanzas adecuadas; de aquí saldrá, esperamos, una auténtica legión de buenos tripulantes.

EL C. D. ARTA INICIA SU PREPARACION

(De nuestro corresponsal informativo)

El pasado día 26 tuvo lugar, en el campo Ses Pesqueres, de esta localidad el primer entrenamiento del C. D. Artá, dirigido por los preparadores don Antonio Femenías y don Rafael Piris, en presencia de un centenar de aficionados.

Categoría I Regional:
Forman la plantilla del C. D. Artá, los siguientes jugadores:
Porteros: Vicens, Piris y Forteza.
Defensas: Ferrer, Ginard, Gil, Juan Luis, Sancho I.
Medios: Vicens, Grau, Blas, Moll Sancho II.
Delanteros: Artigues, Garau, Félix Rosselló, Torres, Riera, Barbón Palou, Hernández y Genovart.

Son novedades importantes las incorporaciones del medio Grau, procedente del Manacor del delantero Félix. Han sido reincorporados el portero Forteza y el defensa Juan Luis. El equipo juvenil han pasado a formar parte del primer equipo Sancho I, Sancho II, Rosselló y Genovart.

Rafael Piris dirigirá al equipo en la próxima temporada, formando tandem con Antonio Femenías. A su vez, Piris ha fichado también como jugador.

Categoría Juvenil:
Porteros: Ferrer, Ginard II, Defensas: Vicens I, Cabrer, Jaume I, Font, Bisquerria.
Medios: Carrió Conesa, Ginard I, Gili Gomila.
Delanteros: Jaume II, Palomo, Hernández, Piris, Mestre, Cardo, Vicens II.

Los proyectos inmediatos del C. D. Artá de I Regional son dos partidos durante las próximas fiestas

patronales contra el C. D. Felanitx y otro equipo aún no determinado; además participará en el torneo cuadrangular de Capdepera, donde jugarán también el Mallorca, el Poblense y el Escolar.

El equipo juvenil tiene concertados, para las próximas fiestas de San Salvador, dos partidos contra el Juvenil At. San Juan y el Juvenil At. Baleares.

El mismo domingo por la noche, en los suntuosos salones del Hotel Laguna de Canyamà, fue servida una cena donde asistieron los directivos y jugadores del Artá. Los casados estuvieron acompañados de sus respectivas esposas, lo cual constituyó una simpática novedad. Después de la cena, el Secretario Sr. Matemales, entre unas notas de buen humor, leyó los nombres de los señores que forman la nueva Junta Directiva. Son los siguientes:

Presidente: Don Bartolomé Masanet.
Vicepresidentes: don Antonio Brunet y don Antonio Femenías.
Tesorero: Don Francisco Llisteras.
Contador: L'amo En Toni Solurdiá.
Secretario: Don Pedro Matemales.
Gerente: Don Manolo Platel.
Relaciones Públicas: Don Cristóbal Llisteras.
Comisión Pro Campo: Angel Corraliza, Sebastián Sastré y Tomás Sureda.
Vocales: Don Jaime Casellas, don Jaime Piris y don José Danús.
Delegados de Juveniles: Don Bernador matemales y don José Danús.
Masajista: Don Paco Ginard.

SALA Victoria
REFRIGERACION **Carrier**
¡ÉXITO SENSACIONAL!

HASTA LA ULTIMA GOTA DE SANGRE

En el mismo programa:
JEAN GABIN
«EL FALSIFICADOR DE ARGENTEVIL»
(MAYORES 18 AÑOS)

ACTO DE HOMENAJE Y AGRADECIMIENTO A LA EXCELENTISIMA SEÑORA DUQUESA del INFANTADO

Se recuerda que tal acto tendrá lugar **MAÑANA** viernes día 31 en el Club Militar «Es Fortí» a las 20 horas.

PARA TICKETS EN DICHO CLUB
Teléfono: 23 20 45

Si se trata de botones...

INDUS BOTON

Siempre en primera línea de la moda europea, presenta continuamente los modelos y diseños de más éxito. Y, ahora, el sensacional mueble expositor que vende solo y es la solución más rentable y cómoda para los comercios del ramo.

MUEBLE VENTABOTON **D.I.B.** "SÍRVASE USTED MISMO"

Solicite detalles al agente de zona
INDUSTRIA BOTONERA, J.S.M. - Castillejos, 203 - Barcelona-13

PHILIPS

Lavadoras SUPERAUTOMATICAS PHILIPS

CC 1000

inch-matic

BABETTE

Mejores no hay

excepcionales resultados con detergentes BIO-COMPLETOS

DISTRIBUIDOR:
C. CABOT, S.A.
barón de pinopar 2
tels. 221640-41-42
PALMA DE MALLORCA

PHILIPS

ACONDICIONADORES DE AIRE FRIO-CALOR

PHILIPS

ELIJA VD. SU PROPIO CLIMA
6 modelos -frio integral y 4 modelos -todo clima

NUEVE PARTIDOS DE BALONCESTO SE CELEBRARON EN BINISALEM CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES

LOS EQUIPOS LOCALES VENCIERON EN OCHO DE ELLOS

(BINISALEM, de nuestro corresponsal Jaime MARTÍ G.). — El deporte del baloncesto va tomando cariz de auténtica multitud en nuestra villa. Bastó ver la expectación en todos los encuentros disputados con motivo de nuestras Fiestas Patronales y la presencia destacada de las primeras Autoridades locales con su Alcalde al frente, para darse cuenta de la realidad que pregonamos.

De los diez encuentros programados en principio en el transcurso de tres días que duraron nuestros festejos populares, nueve fueron los jugados en las pistas del Centro Parroquial con ocho victorias locales. Sólo el partido Binisalem-Santa Eugenia que debía celebrarse el domingo se suspendió.

Pero vayamos al orden y tanteador de los partidos.

El viernes día 24 se jugaron el Binisalem-San Fernando, de Lloseta. Este partido correspondía a la categoría «Mini Basket masculino». Resultado final 18-41 a favor de los visitantes. Fue el único match perdido.

Tras este encuentro, que había comenzado a las 5:30 se disputó el Binisalem-Santa Teresa de Lloseta, en la categoría «infantil femenino». El resultado fue de 44-32 a favor de los locales.

Finalmente en la tarde del viernes se jugó el Binisalem I.N.K. de Inca, con resultado final de 47-24 a favor también del Binisalem. Este encuentro estaba centrado en la categoría «Juvenil masculino».

El sábado hubo nada menos que cuatro partidos con inicio de los mismos a las 4:30 correspondiente al Binisalem-Estudantes, de Inca, y dentro de la categoría «Juvenil masculina». Nueva victoria de nuestros representantes por el tanteo de 28-20.

Después del anterior los mismos equipos, pero ahora dentro de la categoría «Juvenil femenina» con apretado tanteo para nuestros colores de 26-24, pero victoria al fin.

A continuación un Binisalem-Santa María de mini basket femenino con tanteo final de 23-19.

Finalmente idénticos equipos en la categoría «infantil femenino» y también apretadísimo tanteo. Ahora 17-16.

El domingo broche de oro a esta serie de partidos que han hecho las delicias de todos habiendo aumentado en gran número, los aficionados a este espectacular deporte. Suspendido el Binisalem-Santa Eugenia, se inicia tarde con el Binisalem-Santa María, en la categoría «mini-basket masculino». Resultado final 32-30 favorable a los locales.

Luego Binisalem-Santa María en categoría juvenil masculino y abultada victoria binisalemense, la más escandalosa de los torneos, por 66-31.

Trofeos del Ayuntamiento local, Foto Sans, Jaime Morey, Electrodomésticos Dols, Bar Pitos, La Bolsa de los licores, Eléctrica Ferrer, Talleres Con-Bi y Destilerías Pons fueron disputados entre todos los partidos reseñados.

Finalmente consignemos que el preparador de todos los equipos



Equipo Juvenil masculino del Club Baloncesto Binisalem, del que se esperan grandes cosas en la próxima temporada. (Foto SANS)

locales es el joven mtes merece nuestro mejor aplauso. Esto es el deporte.

EL EQUIPO DE MADRID ENVIA LOS NOMBRES DE SUS REPRESENTANTES

CICLISMO

El equipo de Madrid del Torneo Interviélodromos ha remitido la lista de los componentes y al frente del cual se desfilaba el vice-Presidente de la Federación Castellana de Ciclismo. Los nombres de sus representantes son los siguientes:

Roberto Palavecino actual campeón de España de persecución.

Antonio Abad
José Luis Novillo
Luis Trillo
Germán Hernández
Luis María Pérez

El equipo de Madrid es uno de los favoritos para conseguir la victoria final de este Torneo pero es de esperar y desear que el equipo de Baleares sepa hacerle frente. El equipo de Baleares estará compuesto por:

Jaime Estarellas.
Miguel Angel Juan
Juan Antonio Borrás.
José León

Y el resto hasta siete hombres ha designar entre A. Vallori, Bmé, Caldenty, Jaime Bordo, José Quintana, etc. etc.

Este Torneo del que Baleares ya ha sido ganador del mismo en una ocasión se ha montado por la Federación Nacional de

Ciclismo a fin de estimular y fomentar el ciclismo en pista y a este efecto se desarrollan la totalidad de modalidades típicas de pista.

La cuantía de los premios asciende a 100.000 ptas. en la clasificación general a repartir entre los equipos participantes y en cada reunión 10.000 ptas. El sistema de puntuación es sencillo concediéndose para cada prueba disputada 2 puntos al equipo ganador y 1 al perdedor así hasta el total de las siete pruebas de que consta y al final el que obtiene mejor puntuación es el ganador de la prueba.

La reunión que tendrá lugar en el Velódromo de Tirador el próximo domingo día 2 a las 10,30 de la noche promete ser interesantísima ya que el programa es variadísimo con pruebas para todos los gustos.

REVANCHA D'OL

CAMPEONATO DE ESPAÑA

DE MEDIO FONDO EN EL

NUEVO VELODROMO

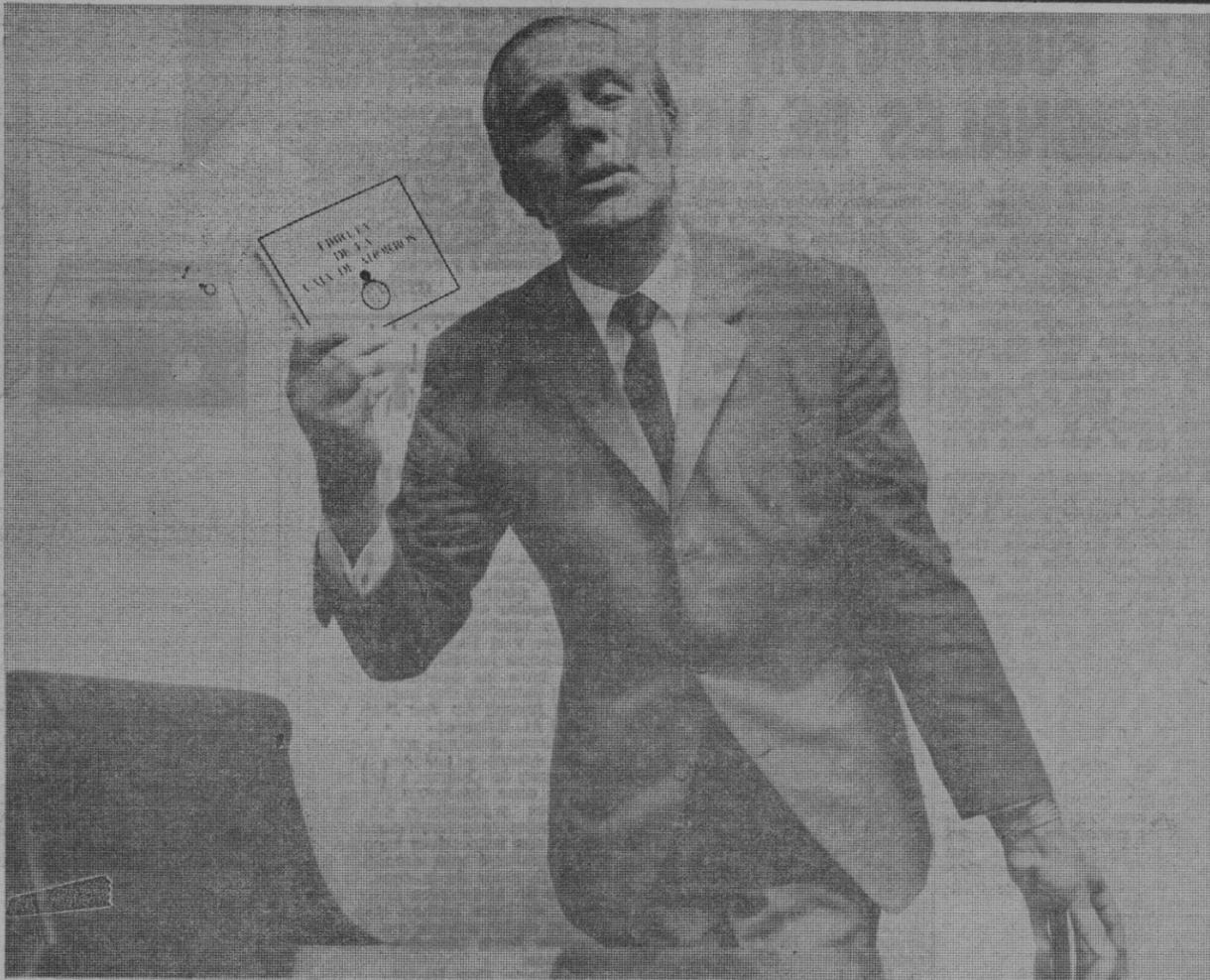
DE VILAFRANCA

Vilafranca estrenará nuevo

Velódromo y precisando motivo de sus fiestas, les ya anunciamos que, por la gran efemérides que representan mucho para el ciclismo mallorquín se ha hecho de la revancha del Campeonato de España de medio fondo teniendo los siguientes nombres: Francisco Juliá campeón de España de fondo y que ostenta también títulos nacionales en la categoría de aficionados habiendo ganado parte en 4 Campeonatos Mundiales; Antonio Cerdá rongi, Campeón de España de medio fondo de aficionados, habiendo ganado igualmente en la totalidad los títulos de Campeón de Baleares de persecución y Campeón de Baleares de persecución. Igualmente es campeón de España de persecución que ganó R. Palavecino; Fanegas Ruiz actual Campeón de Baleares de medio fondo habiendo ya participado en los Campeonatos Mundiales de medio fondo en Checoslovaquia. Ant Sagrera actual subcampeón de España de persecución, clasificado en los Campeonatos de España de medio fondo seleccionados para representar a España en los próximos Campeonatos Mundiales Jaime Estarellas uno de nuestros mejores stayers se clasificó subcampeón de España de medio fondo.

Los entrenadores serán: Antonio Mora, Onofre Vicente Mori, Antonio Mar Antonio Porras aunque no se sabe todavía quién entrenará a quien ya que parece ser que de uno quiere sacarse la experiencia del pasado Campeonato de España y es sabido que los entrenadores son baza importante esta especialidad.

El equipo de Madrid es uno de los favoritos para conseguir la victoria final de este Torneo pero es de esperar y desear que el equipo de Baleares sepa hacerle frente. El equipo de Baleares estará compuesto por: Jaime Estarellas, Miguel Angel Juan, Juan Antonio Borrás, José León y el resto hasta siete hombres ha designar entre A. Vallori, Bmé, Caldenty, Jaime Bordo, José Quintana, etc. etc.



- Yo saco dinero de las Cajas de Ahorros en cualquiera de sus 5.000 oficinas y la comprobación del saldo es instantánea. Y operando con ellas ayudo al progreso y la cultura.

La Libreta de Ahorros es un documento fulminante. Funciona como un reloj. Respeta nuestro tiempo y nuestra comodidad.

Con ella en el bolsillo, y con la Tarjeta de Impositor, puedo sacar dinero de cualquiera de las 5.000 oficinas que las Cajas tienen en España.

Nadie tiene que llamar por teléfono a ninguna Central para saber si tengo fondos.

Nadie tiene que escribir cartas. Y no tengo que esperar. Enseño la Libreta y la Tarjeta de Impositor, firmo cuatro papeles y me dan lo que necesito. ¿Por qué? Porque la Tarjeta prueba, por sí misma, que tengo dinero. (Nunca olvido pedirlo antes de viajar).

Operar con las Cajas es distinto. -Esté donde esté, aunque sea en un pueblecito apartado, encuentro una Caja de Ahorros. Y todos los servicios que necesito.

-Su garantía y seguridad, son absolutas.

-Domiciliar mis pagos en ellas, cobrar los dividendos a través de ellas, su servicio de custodia de valores, y, en resumen, operar con ellas me da derecho a un sistema de créditos insuperado.

-Y lo más grande: Las Cajas ganan dinero porque están bien dirigidas. Pero sus beneficios no van al bolsillo de nadie en particular. Carecen de accionistas.

Sólo en 1969 dedicaron 2.900 millones de pesetas a clínicas, bibliotecas, cátedras, campos deportivos... Todo lo que mejora la sociedad.

Hay obras sociales que me gustaría hacer, como a usted. Pero no puedo.

Soy un hombre ocupado, como usted. Necesito un servicio perfecto, como usted.

Las Cajas de Ahorros me resuelven todo eso.

CINE DE JAIME
ARTE Y ENSAYO

REFRIGERADO

REY SORA FILMS PRESENTA

Ese amor inconfesable

La Columnia
THE CHILDREN'S HOUR

United Artists presenta

HORARIO DEL FILM:
3.50 - 5.55 - 8.00 - 10.50

RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS

Confederación Española de **Cajas de Ahorros**

CASA ROJA

MUDANZA-CONSULTE PRECISAMENTE

Siete Esquinas 5-Tel. 212227

COLCHON FLOTADOR

CASA CODINA
JUNTA BUQUE - PALMA

Galerías Avenida, 14
General Mola, 22
PALMA

Palacio AVENIDA

REFRIGERADO

¡TERROR!

ANITA JOHN DIANA
EKBERG-HAMILTON-LORTS

LA SOBRIÑA DEL VAMPIRO

AUDREY AMBERT
ROSSANA YANNI
JULIAN UGARTE

AMANDO DE OGORIO

En el mismo programa:
RIFIPI A LA AMERICANA
Color - Scope
(MAYORES 14 AÑOS)

COSAS DE REGIONAL

INDISCRECIONES

Las cosas por el Santa Catalina parece que se van poniendo en orden...

reña son tan tentadores... En fin poco se ha de tardar en saber lo que va a ocurrir.

También por Felanitx, guardan como oro en paño a un prometededor jugador apellidado Roig...

Como ya se anunció, en el momento, ha habido cambio de Presidente...

Quien de verdad está deshojando la margarita, es Compañy, ex-mallorquínista y últimamente de Gerona...

A partir de mañana, Villafraña será un hervidero de fiestas. En lujo y bien presentado programa...

Las cosas por el Virgen de Lluch, no pueden empezar peor. Con motivo de las fiestas Patronales...

La mayoría de equipos de Regional ya han empezado los entrenamientos...

En atenta salud nos comunicamos al Presidente del San Javier...

El pasado sábado, festividad de Santiago, estuvimos en San Javier...

VARIOS TORNEOS ESTAN PREVISTOS PARA EL PROXIMO MES DE AGOSTO

EN EL QUE SERA INAUGURADA UNA NUEVA PISTA EN FELANITX

Existen una relativa calma actualmente en los medios baloncestistas...

No obstante esta calma, en la Federación Balear se continúa trabajando...

También se trabaja en la preparación de la cena de elección de los mejores...

Una novedad habrá este año en relación con las personas que podrán sentarse en el banquillo...

Igualmente se trabaja en el Colegio de Arbitros...

to la celebración de un cursillo para antes de la nueva temporada.

En cuanto a fichajes, no se ha presentado todavía ninguna licencia...

Referente a este Torneo, sentimos no poder ofrecer muchos detalles...

También tenemos noticias de que el Udyr organiza un Torneo...

Coincidiendo con las fiestas de San Bartolomé...

un Torneo juvenil, con participación de un equipo peninsular...

La serie de encuentros que se disputaron en la pista del Hispania...

Referente a este Torneo, sentimos no poder ofrecer muchos detalles...

También tenemos noticias de que el Udyr organiza un Torneo...

Coincidiendo con las fiestas de San Bartolomé...

tividades previstas para el mes de agosto...

putar en el Campo de Deportes del Club Pollensa...

A las 4 de la tarde del mismo día primero habrá encuentro de juveniles...

Estamos seguros de presentar un interesante encuentro entre estos siempre eternos rivales...

A las 4 de la tarde del mismo día primero habrá encuentro de juveniles...

BALONCESTO

Para la afición al fútbol, encuentro «POLLENSA-POBLENSE»

Pollensa. (De nuestro correspondiente). Una vez más, aprovecha el C. F. Recreativo Pollensa...

putar en el Campo de Deportes del Club Pollensa un valioso trofeo...

TROFEO INTERNACIONAL DE FUTBOL «CIUDAD DE PALMA» AVISO

ESTA EN PALMA VEGA-SICILIA EL MEJOR VINO de MESA de ESPAÑA

METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO 70% ¡2.ª SEMANA! ¡EXITO SENSACIONAL!

¡LA JUNGLA AFRICANA CON SUS PELIGROS Y AVENTURAS! ¡APASIONA Y DIVIERTE A LOS PUBLICOS DE TODAS LAS EDADES!

Trofeo Internacional de Fútbol «Ciudad de Palma de Mallorca» CAMPAÑA PRO-HOGARES PARA PALMA...

INCA ACTOS A CELEBRAR HOY, FESTIVIDAD DE SAN ABDON y SENEN

Hoy, festividad de San Abdón y Senen, Inca vivirá la más festiva de todas las jornadas dedicadas a nuestras Fiestas Patronales.

Los actos programados para hoy jueves, día 30, son los siguientes:

A las 9 horas — Pasacalles de gigantes y cabezudos, acompañados por la Banda de «Educación y Descanso de Inca».

A las 12 horas. — Entrega de un mural al Ayuntamiento, por el pintor local don Valeriano Pinell.

A las 1730 horas. Gran Corrida de Toros. Con la presentación del «as» de los rejoneadores, don José Manuel Lupi. Y un mano a mano entre los grandes triunfadores Gabriel de la Casa y «Morenito de Tabavera».

A las 20 horas. — Entrega en los Salones del Magnífico Ayunta-

miento de Inca del «Can de Oro» al mejor matador de la tarde.

A las 20 horas. — Concierto en la Plaza de España, por la Banda de «Educación y Descanso de Inca».

A las 20 horas. — I partido del Campeonato de Tenis en las pistas «Salero».

A las 22 horas. — Actuación en la Plaza España, de la «Revuelta de Inca» dirigida por Jaime Serra.

A las 2230 horas. — Monumental «Verbena» en la Plaza de José Antonio, con las orquestas «Los Tamara» y «Los Alamos».

I CAMPEONATO DE TENIS EN LAS PISTAS «SALERO»

Hoy, festividad de los patronos San Abdón y San Senen, Inca será escenario por primera vez de un

torneo de Tenis. Un Torneo que a no dudar acaparará la atención de no pocos, ya que actualmente son bastantes los interesados por la real valía de nuestros tenistas Bartolomé Ordinas y Juan Ramon.

Los oponentes de nuestros tenistas serán Rosselló y Jaume, o tal vez Julve, toda vez que está pendiente la participación o no de Jaume.

Tanto Rosselló como Jaume y el mismo Julve, son tenistas de clase más que reconocida, por lo que la emoción e interés de las partidas está más que asegurado.

En esta I partida de «singles» los jugadores se enfrentarán de la forma siguiente:

Rosselló - J. Ramon
B. Ordinas - Jaume o Julve.

Desde estas columnas de «BALEARES» deseamos a todos y cada uno de los tenistas unas muy lucidas actuaciones. Y que al final venza quien haya hecho más méritos para ello.

ANDRES QUETGLAS

POLLENSA AVANCE DEL PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES

Pollensa. (De nuestro corresponsal). — Como es costumbre de cada año, el Ayuntamiento de esta villa ha editado su programa de las fiestas que dedica a Nuestra Señora de los Angeles, Patrona de Pollensa.

El programa, bellamente editado, en su portada reproduce la bandera y el escudo antiguo de Pollensa.

En la parte literaria y poética colaboran Bernat Cifre, Damián Cerdá, Antonio Seguí Bennasser, Joana L. de Llobera, Bartolomé Riera y Miguel Bota Totxo. Completan el fino volumen una selección de bellas ilustraciones.

En sus páginas centrales figura el programa de actos a celebrar, del que damos un avance a continuación.

ACTOS CIVICOS

Sábado, 1 de agosto: A las 16. — Partido de fútbol, equipos juveniles Sallista y Pollensa. Disputándose un trofeo.

A las 17. — Pasacalles por la Banda Infantil de Cornetas y Tambores.

A las 18. — Gran partido de fútbol, entre el U. D. Poblense y el Recreativo Pollensa. Al equipo vencedor se le entregará la «Copa Ayuntamiento de Pollensa».

A las 20.30. — Pasacalles, por la Banda Municipal.

A las 21.45. — Inauguración del «IX Certamen Internacional de Pintura 1970», en el Claustro de Santo Domingo.

A las 22. — Concierto polifónico por la «Capella Oratoriana» dirigida por el Maestro don Miguel Miró, en el Claustro de Santo Domingo.

Acto patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares entrada libre. — En el entreacto, entrega de Premios del Certamen de Pintura. Premio «Pollensa» dotado por el Ayuntamiento con 40.000 pesetas y Medalla de Oro; un segundo premio de 20.000 pesetas concedido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares y Medalla de Plata del Ayuntamiento y un tercer premio de 12.000 pesetas, donado por el Club Pollensa y Medalla de Bronce del Ayuntamiento.

A las 2230 — Gran verbena, en la plaza General Franco. Actuarán los conjuntos de actualidad

«Los Dariant», «Los Dinos con Miguel Moreno y Pier Canto and Shake's».

Domingo, 2 de agosto: A las 5. Tradicional Alborada.

A las 10. — Partido de fútbol entre los equipos C. D. Cultural del Puerto y el C. F. Andalusia. Disputándose una Copa.

A las 13. — Refresco infantil en la Plaza General Franco.

A las 1315. — Vino español en el Ayuntamiento.

Suelta de palomas frente a la Casa Consistorial a cargo de la Sociedad Colombófila Alada Pollensina.

A las 16. — Pasacalles por la Banda de Cornetas y Tambores del Regimiento de Infantería de Palma número 47.

A las 18. — Simulacro de Moros y Cristianos conmemorando la gesta del héroe pollensin Juan Mas.

A las 22.30. — Extraordinaria verbena, en la Plaza General Franco. Actuarán los renombrados conjuntos Los Oliviers y Pier Canto and Shake's.

Lunes, 3 agosto: A las 10.30. — Jinkama motorista, en la plaza de «Ca les Monnares».

Se disputarán varios trofeos y premios.

Juegos infantiles, carreras de cintas, cucañas, «tipiques joies» y refrescos obsequio de «Ayidesa».

A las 16. — Gran tirada de pichón para tiradores locales. Organizado por la Sociedad de Cazadores y patrocinado por el Ayuntamiento.

A las 16.30. — Gran carrera ciclista, organizada por el Club Ciclista Pollensa y patrocinada por el Ayuntamiento.

A las 22. — Concierto por la Banda Municipal, que dirige el Maestro don Bernabé Sanchis, en la Plaza General Franco.

A las 23.30. — Fuegos de artificio a cargo del pirotécnico don Antonio Frontera.

A las 24. — Gran traca final.

Martes, 4 agosto: A las 22. — Sesión de clausura del «TV certamen de Cine Amateur» en el Claustro de Santo Domingo, presentación del Acto por don Antonio M^a Thomás, periodista y crítico cinematográfico.

Los que participen en el simulacro de Moros y Cristianos tendrán entrada gratuita en las Verbenas.

CALA RATJADA Le fue impuesta a Don Gabriel Reus Veyns, Medalla de Bronce al Trabajo

(De la Corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»). — Como veníamos anunciando en anteriores ediciones y dentro del programa del X Homenaje a la Vejez, el pasado domingo día 19, le fue impuesta a don Gabriel Reus Veyns, la Medalla de Bronce al Trabajo, cuya condecoración le fue entregada en la plaza de los Pinos de nuestra localidad. Imposición que fue efectuada por el Sr. Delegado Provincial del Trabajo, don José Salazar Belmar.

Una vez finalizada esta ceremonia, nos desplazamos a los sueltos jardines de la familia March - Cencillo, que es donde tiene su residencia don Gabriel, bajo los cuidados de su ahijada doña Catalina Rosselló de Gelabert, para así conocer más de cerca una breve biografía de su vida.

A nuestra llegada, nos aguarda don Gabriel.

—¿En qué año nació?

—El día 15 de enero de 1875, teniendo actualmente 95 años.

—¿En qué año empezó a trabajar?

—En 1885, o sea a los 10 años de edad, iniciando los trabajos de la pesca con mi padre. Epoca en que la centolla tenía que tirarse al mar, ya que este crustáceo no tenía precio alguno.

—¿En qué año se incorporó al servicio militar?

—En 1894, o sea a los 19 años de edad, que debido al elevado número de mi promoción (el 1.506), no tuve que incorporarme al servicio, por excedente de cupo. Pero debido a la «revolución de Cuba», tuve que presentarme en Palma, en el Cuartel del Carmen, el día 4 de septiembre de 1894. Fui destinado en el Cuartel de la Mola de Mahón. Durante un año fui sorteado tres veces para Cuba, sin que tuviera que desplazarme a la mencionada isla. Pero llegado el día 8 de septiembre de 1896 fui sorteado de nuevo, aunque en esta ocasión fue para la guerra de Filipinas, teniendo que embarcarme para aquella isla del Pacífico, el día 17 de septiembre del año 1896, en un vapor llamado «Isla de Luzón», haciendo el viaje desde Barcelona hasta Manila, pasando por el Canal de Suez, Mar Rojo, Aden y Singapur, llegando a la capital de Filipinas el día 18 de octubre por la mañana, empezando nuestra campaña el día 22 del mismo mes, en que por espacio de tres años sufrí innumerables calamidades además de haber sido hecho prisionero.



Don Gabriel Reus Veyns cuando la Medalla que le fue cedida. — (FOTO MARGA)

truyó la iglesia Parroquial más tarde se iniciaron los trabajos para la construcción del que fue el encargado de poner piedras, trabajos que se realizaron durante el Movimiento nacional, reanudándose de nuevo al finalizar este.

—¿Cuéntenos algo acerca de la evolución de Cala Ratjada?

—En donde más ha evolucionado nuestra localidad, ha sido desde el año 1940, al actual 1970, por los años precedentes a los de los 40, todo se limitaba al núcleo del barrio de pescadores, la existencia de hoteles compuesta por dos de establecimientos: hotel Cas Castellet (actual Residencia Riera Cavaller» de Edificios Descanso. Así pues, durante 30 años, ha sido cuando la industria hotelera ha evolucionado una manera sorprendente, teniendo en la primera industria cal.

Por otra parte, amigo nuestro pudo decir que en Cala Ratjada visto la construcción de las casas, las que actualmente se construyeron en 1890, siendo destinadas a las dadas de las dotaciones del número de embarcaciones que tenían en las dos playas (parecidas) de nuestra localidad.

—Ya como punto final, ¿qué opina de esta Condiplomente?

—Con toda sinceridad, no encuentro palabras para expresar mi gran satisfacción por el Diario «BALEARES» me da una oportunidad de agradecer a las autoridades provinciales y a la gran gentileza que han tenido conmigo, y al mismo tiempo quiero pedir disculpas por las molestias que les haya ocasionado en que se desplace a la Ratjada, para imponer la Medalla.

Y estas son las palabras de Gabriel Reus Veyns de 95 años de edad, que en esta entrevista nos ha sorprendido por la memoria que posee.

Nosotros hacemos votos que Dios le permita a este hombre llegar a los 100 años de edad, para que Cala Ratjada tenga su primera personalidad.

Nicolás...

SON SERVERA CONCURSO DE CANCIONES MALLORQUINAS

Mañana viernes, día 31 se celebrará, D. m. en Llubi el concurso de canciones mallorquinas anual en aquella villa. Nuestra agrupación folklórica asistirá a dicho concurso, esperamos que como en anteriores concursos se hagan con uno de los primeros premios. La canción obligatoria es Sa Ximbona y otra a escoger.

CLERO INTERNACIONAL

Todos los jueves a las 7 de la tarde en la capilla de Cala Millor oficiará la santa misa el Rvdo. Aucts Josi, alemán, del Katolisch Aucts der Serketariát (Secretariado del Católico en el extranjero). Le deseamos una feliz estancia entre nosotros.

EL SERVERENSE Y LOS FICHAJES

El próximo domingo a las 9.30 de la mañana presentación de la plantilla del Serverense de primera regional y aficionados.

El fichaje que nos han autorizado es el de Antonio Alemany Mascardó baja en el Cardessar y alta en el Club local, pero no estamos autorizados a nombrar al nuevo guardameta y dos delanteros, pues la directiva ha creído más conveniente conservar el misterio hasta la presentación oficial, el próximo domingo en el Campo Municipal Ses Heres.

NECROLOGICA

A la edad de 78 años y habiendo recibido los Santos Sacramentos falleció en nuestra villa el pasado domingo, don Jaime Servera Servera. A su esposa Antonia, hijos Bárbara, Isabel y Pedro, hijos políticos Juan y Miguel y demás familiares les hacemos llegar nuestra más sincera condolencia.

TIRADA AL PLATO Y PICHON

En Es Molí d'E'n Sope tirada al plato en la que destacaron de nuevo un nutrido grupo de nuestros valientes tiradores: Juan Morey Antonio Bauzá Jaime Llinás, Francisco Sard, Guillermo Vives y Antonio Vives.

En la prueba tiro al pichón, solo asistieron dos de nuestros aficionados y los dos se clasificaron en la general: don Antonio Vives y don Antonio Bauzá. Nuestra enhorabuena a estos deportistas.

DE VACACIONES

El portero suplente del Atlético de Bilbao (y el ex) Zamora y el ex bilbaíno Zorrigueta han pasado una corta estancia en nuestra zona en el hotel Castell de Mar, invitados por los famosos chicos del grupo Los 5 del Este.

BERNARDO GALMES

FIESTAS PATRONALES DE GENOVA

Patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento de Palma

Se celebrarán los días 1, 2, 8, 9 y 10 de Agosto 1970

Sábado 1 de agosto. A las 10 de la noche. En el real de la feria. Espléndida verbena a cargo de las orquestas Bonet de San Pedro y Los Varones.

Domingo 2 de agosto. XIV Homenaje a la Vejez, que el Patronato local, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, dedica a los Ancianos de este risueño caserío.

La Tuna Jovenívola, actuará en honor de los ancianos.

Sábado 8 de agosto, a las 530 de la tarde Fn la explanada de las canteras Gran Tirada al Plato organizada por la Armería Mas. Entre otros se disputarán los siguientes trofeos donados por Bar Llopart, Bar Gonzalo, Bar Ca'n Moreno, don Jaime y don Victoriano López, Cervezas Henninger. Comisión de Fiestas.

A las 10 de la noche, Grandiosa Verbena, con la actuación de Los Massot y Los Grandes.

Domingo 9 de agosto. A las 12 de la mañana interesantes carreras pedestres en la calle Virgen de la Bonanova, amenizadas por

las típicas Xeremies disputándose las tradicionales Joies.

A las 930 noche: Gran espectáculo de Variedades, con la actuación entre otras de: Garrido del Río (Canción española); Lina de Levante (Tonadillera); Bailín y Ditto (Payasos parodistas); Juan y María (Bailes regionales); María Victoria (Pianista); Tony y sus isleños (Cuarteto musical vocal); Alfonso Vargas y su cuadro flamenco B Salleras y F. Lazcano (Presentadores).

Lunes 10 agosto A las cinco de la tarde, Gran Tarde Infantil, con cucañas carreras tiro de cuerda, y un sin fin de juegos que deleitarán a los niños y niñas asistentes, terminando con la degustación gratuita de la exquisita y deliciosa Coca-Cola a todos los menores de 10 años.

A las 10 noche. Compañía de Teatro Regional, que pondrá en escena la comedia cómica, original de Angel Lolá. «Es metje de la vila». Al final de la obra Gran Pin de Fiesta por toda la Compañía.

Al llegar a casa, me encontré con la triste y desagradable noticia, de que mi padre había fallecido.

—En qué año empezó a trabajar de nuevo?

—En el mismo mes de enero del año 1.900, en que tuve que dedicarme de nuevo a la pesca.

En 1913, me examiné para patrón de cabotaje, empezando a navegar por todo el Mediterráneo y en distintos pailebotas, hasta el año 1936, en que estalló el Glorioso Movimiento Nacional, e ingresé en la Falange Española, para prestar mis servicios a la Patria.

—Hemos oído decir que Vd. fue el primer Presidente y fundador de la actual Cofradía de Pescadores. ¿Es esto cierto?

—Efectivamente así es, ya que todo empezó en el año 1924, en que el Comandante de Marina, lo era en aquel entonces don Juan Serra Bonet, vino a Cala Ratjada con el propósito de formar una reunión de los pescadores, de cuya asamblea se fundó la actual Cofradía, de la que es el Presidente don Pedro Fuster Massanet, y por la cual han desfilarido: don Juan Morey, don Miguel Esteve Fernández, don Agustín Esteve Ferrer y el actual señor Massanet.

—También fue Vd. Alcalde. ¿no es así?

—Efectivamente así es, ya que fui el primer Alcalde en representación de Cala Ratjada. Durante el Cargo que desempeñé, se cons-

ESTUDIOS

ESPLENDIDAS VISTAS EN GRANDES TERRAZAS
PRECIO 400.000 PTAS MUCHAS FACILIDADES

Información y venta: C/ Peniente Juan Llobera s/n
Telefono 23 59 87 Son Dameto de Balx

COLONIA NOBLE
Campos de España
NUEVO AROMA-MODERNA PRESENTACION

Delegado en exclusiva para Baleares
MANUEL FERNANDEZ VILLARROEL
Alós, 20-2.-Tel. 23 25 16-PALMA DE MALLORCA

Lea «BALEARES»

AHORA ¡mantenga limpia su PISCINA! con cloro sólido (MARCA REGISTRADA)

Llame al 23 54 27

o visitenos en **PERMO**

Vía Argentina, 181 Palma de Mallorca

TAMBIEN: depuradores, escalas, trampolines y otros accesorios.

Musica

JUVENTUDES MUSICALES

Sábado, en el Claustro de San Francisco, canta Raimon, el poeta

El próximo día primero de agosto a las diez y media de la noche, Raimon, en el Claustro de San Francisco, ofrecerá el anunciado recital de sus poemas cantados, bajo el patrocinio y organización de la Delegación en Palma de las Juventudes Musicales.

Ramón Pelegrero - Raimon - doctor en Filosofía y Letras, es posiblemente el más calificado valor de la poesía cantada en lengua vernácula.

Desde los inicios, Raimon, canta en su idioma, el catalán, idioma en el que se expresa con hondura, ternura, a

menudo con grito desgarrado, pero con sinceridad.

Raimon desde el principio hasta el fin ha guardado fidelidad a su propia sinceridad, a su propia filosofía en el más estricto sentido de la palabra.

Por esto, tal vez sea por lo que, Raimon, hoy sigue apasionando.

Despacho de localidades: Diariamente, horas de oficina en Viajes Barceló S. L. Avenida Alejandro Rosselló, 102.

Los Socios de Juventudes Musicales, pueden adquirir su localidad, de acuerdo con las instrucciones recibidas.

LA CORRIDA DE HOY EN INCA

UN AUTENTICO CARTEL DE FERIA

Ha sido estupendamente acogido el cartel de la corrida de toros que esta tarde se celebrará en la típica Plaza de Toros de Inca, un cartel de feria que sería jubilosamente aceptados en cualquier caso en feria, incluyendo los de máxima categoría. Los aficionados taurinos de Mallorca se las prometen muy felices, ya no cabe duda que serán a miles los que se trasladarán a la industriosa ciudad para ver y aplaudir las faenas del coloso del rejoneo Lupi el caballero en plaza que por su arte y destreza ha sabido situarse a la altura de los históricos rejoneadores lusos, Da Nuncio, Simao Da Veiga, etc., y también las faenas de Gabriel y José Luis de la Casa, hijos de "Morenito de Talavera", quienes estoquearán cuatro reses magníficamente presentadas de la famosa ganadería de don Javier Moreno de la Cova, de Sevilla, a cuya divisa también pertenecen los dos novillos-toros desti-

nados para el toreo de a caballo.

Esta sensacional corrida, primer acontecimiento de los programados con motivo de la feria inquense, dará comienzo a las cinco y media de esta tarde, y por el ambiente creado desde su primer anuncio, es segurísimo que el coso de Inca, tan singular y típico, se verá abarrotado de público.

HOY
28
PAGINAS

LOS ESTRELOS

Comenta: CINEFILO

LA COMEDIA DE LOS VAMPIROS

«MALENKA»

(LA SOBRINA DEL VAMPIRO)
Producción: Victori F. (Madrid) - Cobra F. (Roma) - 1968. - Distribución: Rosa F. - Guión y dirección: Amando de Ossorio.
Fotografía (Eastmancolor): Fulvio Testi. - Música: Carlo Savina - Decorados: Fumio Micheloni. - Montaje: Antonio Gimeno. - Intérpretes: Anita Ekberg, John Hamilton, Diana Lorys, Adriana Ambesi, Carlos Casaravilla, Julián Ugarte, Rossanna Yanni, Francisco Bilbao, Paul Muller, Adriana Satucci, M. Ponte.
Duración: 90 minutos.



Una modelo italiana hereda un castillo y un título. La recibe su tío cuya conducta resulta muy extraña, especialmente cuando se esfuerza en hablarle de su familia y de la influencia de su abuela Malenka en cuyo retrato se nota un extraordinario parecido

No cabe la menor duda de que cuando Amando de Ossorio se propuso hacer esta película no solamente tenía en cuenta las películas de vampiros tomadas en "serie" sino, también, el film de Polansky que le daba al tema un tratamiento original en el que campeaba el humor. Claro que Ossorio, tanto en la dirección de actores como en la creación de un clima apropiado, ni es Terence Fisher, ni Polansky, ni Bava, ni siquiera Chicho Ibáñez Serrador, con un oficio bastante más sólido.

Se nos dirá que Ossorio tenía otras ideas y que por ello resulta muy normal la fotografía de las secuencias iniciales y muy bonito -al menos por fuera- el castillo a pesar de la consabida cripta, criados misteriosos y abundancia extraordinaria de luces de antorchas y cirios. Sin embargo pudo conseguir más, incluso en el aspecto de diversión pura aunque, es innegable, que consigue parte de sus propósitos al comprobar las reacciones positivas del público.

El "vampiro" es casi un ye-ye, las vampiras son guapas de verdad y la escenografía es aceptable, con

menos telarañas y polvo que otras veces porque no vienen al caso. Discreta interpretación, guión superior a la realización y funcional banda sonora en esta película donde el descuido es admisible aunque no resista el análisis.

CINE AMATEUR EN EL CLUB AVANTE

Hoy jueves, a las 8.30 de la tarde, tendrá lugar en el Club Avante (Real, 10, 4.º edif. San Miguel) una sesión de Cine Amateur, presentada por la Sección de Cine Amateur del Club Vinces, a la que seguirá un diálogo sobre este arte al alcance de tantos aficionados.

A continuación, se inaugurará una exposición de fotografías del I Certamen Fotográfico Avante. Se invita a todos los socios y aficionados al cine amateur.

Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo). - Refrigerado: Tarde de 3:30 a 9:30. Noche a las 10:30: «THE CHILDREN'S HOUR» (La calumnia) con Audrey Hepburn, Shirley Mac Laine, James Garner. Director: William Wyler.

RIALTO. - Sesiones: 4, 5:30, 7, 8:30 y 10:15: «HELGA» El milagro de la vida. en technicolor. (Mayores de 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. - (Refrigerado). - Desde las 3:00: «HASTA LA ULTIMA GOTA DE SANGRE», con Montgomery Ford y Dana Ghia, en Eastmancolor; y «EL FALSIFICADOR DE ARGENTEVIL», con Jean Gabin, en scope-color (May 18 años)

AVENIDA. - (Refrigerado). - Desde las 3:15: «MALENKA» (La sobrina del vampiro), con Anita Ekberg, John Hamilton, Diana Lorys. Director: Amando de Ossorio, en Eastmancolor; y «RIFIPI A LA AMERICANA», en scope-color. - (Mayores 14 años)

AUDITORIUM. - Desde las 3:30: «AUSTERLIZ», primera parte de «GUERRA Y PAZ» de Tolstoi. - En 70 mm. y color. Complementos

SALA AUGUSTA. - Desde las 3:00: «LA REVOLTOSA», en Todd-Ao y color; y «20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO», en scope-color, con Kirk Douglas y James Masson. (Tolerado menores)

SALA BORN. - (Refrigerado). - Desde las 3:00: «SANGRE EN EL RUEDO», en color, con Alberto Closas y Angel Teruel; y «EL HOTEL DE LA LUNA DE MIEL», con Nancy Kwan. - (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. - Desde las 3:00: «EL BOMBERO ATOMICO», con Cantinflas; y estreno de «CINCO MARINOS EN SINGAPUR», con Sean Flynn, en color

CAPITOL. - Desde las 3:00: «EL BUENO EL FEY Y EL MALO», scope-color, con Clint Eastwood, Lee Van Clint y Eli Wallch; y Complementos. - (May. 18 años)

METROPOLITAN. - (Refrigerado): 2ª semana: «LA ESTRELLA DEL SUR», con George Segal, Ursula Andress. Director: Sidney Hayers, Technicolor-70 mm.; y «ASTERIX Y CLEOPATRA», en color. - (Aut todos los públicos)

TEATRO PRINCIPAL. - Continua desde las 3:00: «POR UN PUNADO DE DOLARES», scope-color, con Clint Eastwood; y «LOS DESPIADADOS», color, con Julián Mateos. - (May 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3:00: «COMETIERON DOS ERRORES», technicolor, con Clint Eastwood; y «EL SHERIFF NO DISPARA», color. - (May. 18 años)

RIVOLI. - Cerrado por reformas

CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3:30: «MAS VELOZ QUE EL VIENTO», cinemaScope y technicolor; y «BATALLA MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS» color. - (Tot menores)

FANTASIO. - Desde las 3:00: «LA LEYENDA DE UN VALIENTE», con Yul Brynner, en scope-color; y «SUPERMAN ATACA PLATILLOS VOYANTES». - (Tot menores y económico)

HISPANIA. - Desde las 3:00: «SISSL» (Technicolor), con Romy Schneider; y «TAFY. CAZADOR EN LA JUNGLA», con Jacques Bergerac (Aut. todos los públicos)

VICTORIA. - «MORTADEL Y FILEMON», en color; y «LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA». - (Tolerado menores)

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
- * CABALA. - «La discoteca de Palma» Todas las noches baile hasta las 4 con «Los Millonarios»
- * CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones
- * CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones
- * CHEZ NOUS. - Todos los días orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno
- * EL BARCO Night Club. Tarde y noche baile
- * PATIO ANDALUZ FELIPE. - Todas las noches canciones y bailes flamencos
- * SPIDER. - Todas las noches baile
- * SGT PEPPER'S. - Baile todas las noches Servicio de «grill» toda la noche
- * TAGOMAGO. - Abierta todas las noches Baile y atracciones Desde las 2:30 h. el mejor «Jazz» de España con Tete Montoliu Iavme Marques, Cosme Adrover etc
- * TITO'S. - Todas las noches baile y atracciones
- * TROCADERO. - Tarde y noche baile y atracciones
- * CLUB LATINO. - Las Maravillas. - Baile todas las noches hasta las 3:30

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Todos los días: Función. Laborables 4.45. Festivos y vísperas 4.30. Entrada gratis.

La música inolvidable del MAESTRO CHAPI

EL LIBRO de GUILLERMO CARLOS FERNANDEZ SHAW

HOY EN

TODD-AO

SONIDO ESTEREOFONICO Y COLOR DE LUXE



LA REVOLTOSA

Una obra maestra del GENERO CHICO resaltada por la técnica actual

HOY en Sala Augusta

ADEMAS: 20 MIL LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO EN CINEMASCOPE Y COLOR CON KIRK DOUGLAS Y JAMES MASON (UN FILM WALT DISNEY) TOL. MENORES

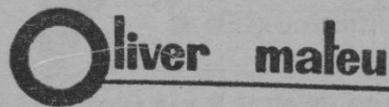
«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad
y Paseo Mallorca, 29
y por Teléfs. 235710 y 234177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



PALMA PISOS Avda. Jaime III, 135, bajos Teléfono: 210641

¡¡OCASION!!

VENDO dos pisos unificables en primera planta de una superficie de 100 m2 aproximadamente. En calle Sindicato, esquina calle Justicia Precio 500.000.- ptas. por las dos viviendas Facilidades. OM-124

RUSTICAS

VENDO rústica de 80 cuarteradas, fachada carretera. Chalet con piscina y jardines, casa colono antigua en buen estado, vaquería moderna con ordeñadora eléctrica. Ganado vacuno y lanar. 10 cuarteradas regado por aspersión, resto almendros, higueras y pinar. Precio: 11.000.000.- Ptas. Facilidades.

VENDO parcelas de varias dimensiones en Esporlas con vistas muy bonitas sobre Palma Carretera asfaltada hasta la misma parcela. Precios interesantes.

VENDO 7.200 m2 a 17 Km. de Palma, en carretera Manacor, con pinar y tierra cultivable. Precio 240.000.- ptas. Facilidades.

PORTO COLOM O. Cristóbal Colon. 25 Teléfono: 52

SOLARES cerca del mar desde 5.000 ptas mensuales.

ALQUILER de apartamentos para agosto desde 10.000 ptas.

VENDO CASA EN CALA FIGUERA. Situación única sobre la cala. 4 dormitorios. baño garage Precio: 1.600.000 Ptas

VENDO FINCA compuesta de local y piso amueblado en La Soledad, por 715.000.- ptas. Facilidades de pago. AGENCIA GRAU. San Miguel, 101-10. (23)

¡¡ATENCIÓN Propietarios: Inmobiliaria BALEAR alquilará venderá, rápidamente sus pisos, chalets, tocals. Pisos Santa Catalina, Thomas, 51, SEGUNDO PIÑO Tel. 211728 (20)

COMPRARIA inmueble, buena rentabilidad. Pagaría hasta 7.000.000.- Informes: Tel. 217290, horas 4 a 6. (14)

OPORTUNIDAD parcelas rústicas 4.000 m2 a 16 kms. Palma, pobladas almendros, vista panorámica, 3 kr. Sta. Ponsa, accesos. 50 ptas. m2. Inmobiliaria Brossa, calle Brossa, 3. (27)

LLUBI. Huerto 10 cuarteradas, vaquería, pocilgas, vacas, cerdos de cría, preciosas casas, señores y payés, pie carretera asfaltada electricidad, naranjos, etc. Precio: 7.000.000 ptas. Facilidades. Ref. 291-LLB. INMOBILIARIA MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (35)

ZONA INCA. Finca 1/2 cuarterada, casita habitable, cisterna, almendros, pie carretera asfaltada. Precio: 195.000 ptas. Facilidades. Ref. 294-I. INMOBILIARIA MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (28)

CHALET La Cabaneta, estrenar, 5 dormitorios, garage, jardín, espléndida vista. 1.550.000.- Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (15)

FINCAS JULIA

JAIME II, 44

URGE VENDER: Piso 2º, zona Plaza Pedro Garau, 3 dormitorios, exento contribución. Precio: 600.000 ptas. Entrada 175.000 ptas. Resto 10 años. Piso 3º, en calle Archiduque Luis Salvador, 3 dormitorios, sala-comedor con chimenea. Precio 530.000 pesetas. Facilidades pago.

SOLARES EN Colonia de San Jorge, zona "Pou d'en Verdera", Precios: desde 150.000 pesetas solar.

INMOBILIARIA

PISOS, SOLARES, LOCALES, ALQUILERES Y TRASPASOS



ENRIQUE ALZAMORA 20-2ª-4ª- Tel. 216814-213889

EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA

(Junto floristería Alemana)

VENDO ULTIMOS PISOS

Y despachos en el entresuelo

Directo del constructor al comprador. Informes: Teléfonos 212323 - 270112

Hipotecas

URGENTE busco 200.000 ptas. para 2 años. Pagaría 15 por ciento de intereses. Asunto serio. Informes esta Administración. (18)

HIPOTECAS PALMER. Dispongo capital primeras hipotecas, magnificas condiciones. Interesa aportación capital interesantes colocaciones, calle Anselmo Clavé, 42-1º de 10 a 1. (22)

UNOS TRES MILLONES

de pesetas interesan para colocar en primera hipoteca, máxima garantía, gestión reservada.

ALZINA C/. Jaime II, 32. Tel.: 21 41 47

Solares y Terrenos

SOLAR Son Dameto 340 mts. Buena orientación. 1.700.- ptas. m2. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226887. (16)

PALMAOLA. Solar 1.000 metros. Avenida Sóller. Tel. 221332. (34)

CEDO derechos edificación sobre solar 1.000 metros, esquina, zona comercial. Tel. 221332. (34)

SE VENDEN solares en Son Rapinya, uno en Son Past de 755 m2. Otro en calle Zuforteza de 200 m2. Informes en calle Terrellas, n.º 17 (Son Rapinya). (28)

POR AUSENTARME, vendo solar en Palmaola a precio coste. Informes: Tel. 237545. (12)

PARCELAS junto al mar y bonita playa. 90 ptas. m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49 bajos. Palma. (20)

VENDERIA solar e.o. proyecto, planos y permisos para construcción hotel. Todo pagado. Capacidad, 325 plazas. Informes: Tel. 201 Puerto Alcudia. (20)

CALA LLOMBARTS y Almona, vendo parcelas, facilidades.- Son Amer, 16, Llobmarts. (12)

CEDERIA derechos de edificación 1.000 m2, calle Virgen Montserrat. Informes: Pedro El 73 Teléfono 270990 (12)

VENDO solar 1.500 m2 Cala Blava gran vista al mar o cambiaria por materiales para la construcción. Tel. 227181. (19)

CEDERIA derecho construcción calle 79 metros. Tel. 216030 (10)

VENDO SOLAR 250 mts. en Son Serra. Informes: Tel. 232492 de 9 a 1. (14)

VENDO SOLAR 500 mts. en El Molinar. Informes: Tel. 232492 de 9 a 1. (14)

VENDO parcelas de 2.000 mts. en Indolera. Informes: Tel. 232492 de 9 a 1. (14)

VENDO solar de 300 mts. con edificación en Ca's Capiscol. Informes: Tel. 232492, de 9 a 1. (17)

Fincas

FINCA montaña, a un km. del mar, casa antigua en buen estado, grande, capilla. Tres fuentes naturales. 90 cuarteradas, tres de huerto y las demás de pinar, arbolitos, encinas, almendros. Muy tranquila, magnifica vista. 8.500.000.- pesetas, DARSER. Teléfono 231849. (Ref.: RE-14). (42)

BONITA casa estilo mallorquin recién construida, todas comodidades, salón, comedor, tres dormitorios, dos baños, cocina dispensa. Cte. 125/220 v., agua corriente, cisterna y gran depósito. 1.700 m2 de jardín; afueras Esporlas. Magnifica situación y vistas. Precio: 1.800.000.- pesetas. Facilidades. DARSER. Teléfono 231849. (Ref.: RE-14). (46)

CASA estilo mallorquin, con 7.000 m2 de almendros, con posibilidad comprar agua pozo cercano. 1.500.000.- pesetas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref.: RS-17). (32)

FINCA de 14.000 metros. A 23 kms. Palma. Casa muy grande, jardín, huerto, agua abundante y electricidad. Apartado Correos 1163.

VENDO casita rústica a treinta kms. Palma. Informes: Tel. 233276. (10)

VENDO rústica a 22 Kms. de Palma. 3 cuarteradas con casa, facilidades Informes: Tel. 211760. (15)

VENDO fincas rústicas, grandes y pequeñas; huertos cerca de Palma; agua abundante. Escriban Apartado 311 Correos Palma. (18)

COMPRARIA local zona de Palma al contado, AGENCIA GRAU. San Miguel, 101-1º. (13)

VENDO local completamente terminado en Playa de Palma, junto Hotel San Francisco. Informes, calle Ejército Español, 61. Arenal. (17)

DESPACHOS oficinas en Avda. Argentina, Exentos contribución. 450.000.- pesetas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. PL-25) (15)

COMPRARIA local zona de Palma al contado, AGENCIA GRAU. San Miguel, 101-1º. (13)

VENDO local 450 metros, Arenal, 2.250.000, facilidades. VALENTI. San Miguel, 230. 232754. (22)

VENDO local zona Pedro Garau, 220 metros, exento. 1.150.000 contado. VALENTI San Miguel. 230 (11)

VENDO 600.000 m2 urbanizables borde Bahis Palma. Tel. 213500. (10)

VENDEMOS o alquilamos varios locales zona Forti, Aragón y Plaza Pedro Garau, de 70 hasta 800 m2. BELLVER. Tel. 210890. (21)

VENDO TIENDA de bordados en Palma Nova, con facilidades. AGENCIA QUETGLAS. Pza. Cort. 15-1º. Tel. 224660. (16)

TRASPASO local entre Plaza Gomilla y Agua Dulce. De 5 a 9. Tel. 232971. (12)

TRASPASO peluquería de se. flores. Tel. 230195, ext. 1.201. (10)

ALQUILO piso Avénidas, sin estrenar, sin muebles, 4 dormitorios, baño y aseo. 6.500.- Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (15)

PUEBLECITO BINIALI, alquiler casa señorial, amueblada, garage, 5 dormitorios 5.500.- y amplio piso sin muebles calle Balmes, 5.300. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9-2º 223971. (24)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios: toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21.66.80 (17)

INTERESAN pisos para alquiler, con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

SE ALQUILA un piso con ascensor y fuerza motriz. Pasaje C'an Faxina. 76. (13)

SE ALQUILA para septiembre apartamento en Cala Blava, 2 habitaciones dobles, terraza, sala-comedor, muy bien amueblado. Tel. 260892. (19)

ALQUILO despacho, amueblado, teléfono, calefacción, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Tel. 217400 - 260893. (14)

SE ALQUILA piso muy soleado, tres dormitorios, sala comedor, dos baños, grandes terrazas, a 37 metros de Paseo Mallorca, calle Mateo Obrador 33, (detrás Frontón). (25)

ALQUILER de televisores Bolsa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

CHALET dos dormitorios completamente amueblados. Bañalufar, 5.500 ptas. mensuales. Tel. 250157. (12)

ALQUILO local pequeño céntrico. Alquiler 1.000 ptas. Tel. 212828. (10)

ALQUILO despacho amueblado, teléfono, calefacción, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Informes: Tel. 217000-260893 (14)

ALQUILO Arenal, agosto y septiembre, piso amueblado 3 dormitorios, cocina, comedor, terraza. Tel. 238. Arenal. (14)

ALQUILO amueblado apartamento cerca Impala, otro zona Catedral. Teléfono 215380, de 3 a 5. (14)

ATICO, zona Cruz Roja. Tres dormitorios. 112 m2 terraza. 700.000.- ptas. Facilidades. DARSER. Tel. 231849. (Ref. P-313) (18)

CHALET en construcción con 2.000 m2 de terreno con encinas, en las afueras de Esporlas; magnifica panorámica, a 40 m. carretera. Zona tranquila. Precio terminado: 1.100.000.- pesetas. DARSER. Tel. 231849. (Ref. RE-22). (32)

BONITA CASA estilo mallorquin, recién construida, todas comodidades, tres dormitorios, dos baños, etc.; agua corriente. 1.700 m2. Jardín. Afueras Esporlas. Magnifica situación y vistas. 1.850.000.- Ptas. Facilidades. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. RE-14). (33)

BONITO BUNGALOW, gran sala-comedor, dormitorio doble, cocina, baño completo. Depósito agua, cerca pueblo, a 8 km. Palma. Vista a montañas, 400 m2 terreno. 700.000.- pesetas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. RE-24). (32)

PISOS Avénidas, 3, 4 y 5 dormitorios. Desde 925.000.- Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226887. (19)

VENDO local y vivienda, en esquina Blanquerna, Admito cambio con finca rústica, de 10 cuarteradas o más. Tel. 250845. (19)

VENDO sótanos para almacén o garage con rampa, unos 400 m2 en calle Arquitecto Benassar. Informes: de 9 a 10. Teléfono 232754. (22)

VENDO local zona Pedro Garau, 220 metros, exento. 1.150.000 contado. VALENTI San Miguel. 230 (11)

VENDO 600.000 m2 urbanizables borde Bahis Palma. Tel. 213500. (10)

VENDEMOS o alquilamos varios locales zona Forti, Aragón y Plaza Pedro Garau, de 70 hasta 800 m2. BELLVER. Tel. 210890. (21)

VENDO TIENDA de bordados en Palma Nova, con facilidades. AGENCIA QUETGLAS. Pza. Cort. 15-1º. Tel. 224660. (16)

TRASPASO taller bobinaje y reparaciones eléctricas con teléfono; renta antigua. Informes: Tel. 232754. (17)

¡¡OPORTUNIDAD!! Se traspasa local en Avda. Jaime III. Informes al 180 de 10 a 14. (16)

PARTICULAR, Traspaso tienda comestibles. Informes: Tel. 272519. Facilidades. (10)

SE TRASPASA café, con vivienda, calle Bauló, esquina Alfarrería. Tel. 221448. (10)

TRASPASO BODEGA en el centro de Palma. Facilidades a convenir. AGENCIA QUETGLAS. Pza. Cort. 15-1º. Tel. 224660 (18)

TRASPASO tienda en C'an Pastilla primera línea totalmente instalada y decorada. Bartolomé Riutort, 35 (En. trega inmediata). (14)

TRASPASO snack bar por no poder atender, sólo precio existencias, justo detrás Hotel Garonda, calle Laud s/n C'an Pastilla. (20)

SE TRASPASA local frente a Correos apropiada agencia de viajes, boutique, tintorería, etc. Facilidades. Informes: Tel. 211760. (16)

TRASPASO bar, típico inglés, zona turística inmejorable situación. Facilidades de pago. URGENTE. Teléfono 251061. (14)

TRASPASO por retirarme negocio, colmado y carnicería con vivienda, calle Aragón 248. (12)

SE TRASPASA tienda, Palma central, 6 habitaciones y teléfono, alquiler 2.000 ptas. al mes. Informes en dicho lugar, de 10 a 12. Tel. 215496. Negocio de electrodomésticos en marcha. (28)

URGE TRASPASO de peluquería de señoras por tener que trasladarse, tiene vivienda cerca Puerta San Antonio, muy buena clientela. Tel. 211721. (20)

SE TRASPASA Bar Cervecería Baviera, sito en calle Aragón, núm. 276, por no poder atender. Facilidades. Informes: Tel. 226046, a partir de las 5 de la tarde. (26)

POR NO PODER atender traspaso Celler Bar Restauración, acabados primera. Sin portería. 450.000 ptas. Buenas facilidades. 1-538-P INMOBILIARIA MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (15)

TRASPASO bar, típico inglés, zona turística inmejorable situación. Facilidades de pago. URGENTE. Teléfono 251061. (14)

TRASPASO por retirarme negocio, colmado y carnicería con vivienda, calle Aragón 248. (12)

SE TRASPASA tienda, Palma central, 6 habitaciones y teléfono, alquiler 2.000 ptas. al mes. Informes en dicho lugar, de 10 a 12. Tel. 215496. Negocio de electrodomésticos en marcha. (28)

URGE TRASPASO de peluquería de señoras por tener que trasladarse, tiene vivienda cerca Puerta San Antonio, muy buena clientela. Tel. 211721. (20)

SE TRASPASA Bar Cervecería Baviera, sito en calle Aragón, núm. 276, por no poder atender. Facilidades. Informes: Tel. 226046, a partir de las 5 de la tarde. (26)

POR NO PODER atender traspaso Celler Bar Restauración, acabados primera. Sin portería. 450.000 ptas. Buenas facilidades. 1-538-P INMOBILIARIA MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (15)

TRASPASO local zona Pedro Garau, 220 metros, exento. 1.150.000 contado. VALENTI San Miguel. 230 (11)

VENDO local y vivienda, en esquina Blanquerna, Admito cambio con finca rústica, de 10 cuarteradas o más. Tel. 250845. (19)

VENDO sótanos para almacén o garage con rampa, unos 400 m2 en calle Arquitecto Benassar. Informes: de 9 a 10. Teléfono 232754. (22)

INMOBILIARIA MISTRAL

ARAGON, 18 • TELEF. 21 49 11

Table listing real estate properties with details like location, size, and price. Includes 'ZONA SANTA CATALINA', 'ZONA FORTI', 'ZONA GENERAL RIERA', etc.

VENDO CHALET

En Urbanización Cala Blava a 100 m. de la playa, con 600 m2 de jardín, 3 dormitorios, sala-comedor con chimenea, baño completo, cocina con armarios magnífica terraza. Precio: 1.300.000.- ptas

VENDO APARTAMENTOS

Junto al mar bajada directa a la playa, completa tranquilidad, aparcamiento coches, con 2 dormitorios dobles sala comedor con chimenea, magnífica terraza, cocina con armarios, baño completo, trastero y galería con lavadero. INFORMES: Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 25 26 99

INFORMES: Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 25 26 99

GRAN OCASION

Traspaso cafetería Pza. Gomilla. Informes: Pza. Sta. Catalina Thomás, 51-3º piso, trato directo

Locales

ROGAMOS ofertas locales. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9-2º. 223971. (10)

LOCAL calle Pascual Ribot, esquina San Fernando. 175 m2; seis puertas arrollables cinco m. altura. 125/220 v. Antena TV. Ptas. 2.100.000.- Facilidades. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. PL-33). (38)

VENTA O TRASPASO BAR BODEGA «EL CID»

C/. Mimosa - PAGUERA - Informes mismo.

PANADERIA y PASTELERIA

SE TRASPASA Teléfono 27 05 75

Alquileres

ALQUILO piso Avénidas, sin estrenar, sin muebles, 4 dormitorios, baño y aseo. 6.500.- Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (15)

PUEBLECITO BINIALI, alquiler casa señorial, amueblada, garage, 5 dormitorios 5.500.- y amplio piso sin muebles calle Balmes, 5.300. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9-2º 223971. (24)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios: toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21.66.80 (17)

INTERESAN pisos para alquiler, con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

SE ALQUILA un piso con ascensor y fuerza motriz. Pasaje C'an Faxina. 76. (13)

SE ALQUILA para septiembre apartamento en Cala Blava, 2 habitaciones dobles, terraza, sala-comedor, muy bien amueblado. Tel. 260892. (19)

ALQUILO despacho, amueblado, teléfono, calefacción, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Tel. 217400 - 260893. (14)

SE ALQUILA piso muy soleado, tres dormitorios, sala comedor, dos baños, grandes terrazas, a 37 metros de Paseo Mallorca, calle Mateo Obrador 33, (detrás Frontón). (25)

ALQUILER de televisores Bolsa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

CHALET dos dormitorios completamente amueblados. Bañalufar, 5.500 ptas. mensuales. Tel. 250157. (12)

ALQUILO local pequeño céntrico. Alquiler 1.000 ptas. Tel. 212828. (10)

ALQUILO despacho amueblado, teléfono, calefacción, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Informes: Tel. 217000-260893 (14)

ALQUILO Arenal, agosto y septiembre, piso amueblado 3 dormitorios, cocina, comedor, terraza. Tel. 238. Arenal. (14)

ALQUILO amueblado apartamento cerca Impala, otro zona Catedral. Teléfono 215380, de 3 a 5. (14)

PARA SUS VACACIONES

APARTAMENTOS EN SANTA PONSА desde 2.000.- ptas por semana Informes: VIAJES AZOR S A Telefonos: 21 36 97 22 42 20

Casas y Pisos

VENDO PISO 2 dormitorios, Juan Munar, 500.000.-. Entrada 125.000.-. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9-2º. 223971. (15)

PISOS LUJO construcción: Jaime III. Cuatro dormitorios dobles, tres baños Dormitorio/aseo de servicio, 200 m2. 2.500.000.- pesetas. Facilidades. DARSER. Tel. 231849. (Ref. PC-11). (25)

PISO TERMINADO: Cinco dormitorios, mas uno de servicio. Tres baños. Exento 20 años contribución. 2.630.000.- ptas. Facilidades. DARSER. Tel. 231849. (Ref. PT-41). (28)

VENDO chalet calle Naranjo, 23 (Es. Rafal). Teléfono: 223494. (10)

PISOS en construcción, calle General Riera. Listos agosto 1970. Tres y cuatro dormitorios; orientados al sur 100.000.- firma contrato 100.000.- entrega llaves Precios desde: 675.000.- DARSER. Teléfono 231849. (Ref. PC-2). (31)

BONITA CASA estilo mallorquin, recién construida, todas comodidades, tres dormitorios, dos baños, etc.; agua corriente. 1.700 m2. Jardín. Afueras Esporlas. Magnifica situación y vistas. 1.850.000.- Ptas. Facilidades. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. RE-14). (33)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y **Paseo Mallorca, 29**
 y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

VENDO ático 4 dormitorios, terraza, zona Camp Redó, 525.000.- pesetas. Entrada, 200.000.- resto 5.000.- mensualmente. AGENCIA GRAU San Miguel, 101.10. (21)

PISOS Sta. Catalina, 3 y 4 dormitorios. Desde 585.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (14)

PISOS zona Juan Alcover, 3 dormitorios, 585.000.-, entrada 100.000.-, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (16)

PISOS calle Regala, 3 dormitorios. Entrega agosto, entrada 100.000.-, resto 3.200.- mensuales, durante 10 años, intereses incluidos. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (21)

PISOS y áticos en Plaza Olivar y Plaza España, 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 600.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (21)

INVESTIGUE MAJORICA SUNSET PARK antes de invertir. Compre apartamentos turísticos desde 300.000 pesetas y obtendrá el 15% de renta anual asegurado. ¿Para qué invertir en hipotecas al 10% o arriesgar su dinero en el incierto juego de la bolsa? ¡Recuerde que un derecho es algo, pero la propiedad lo es todo! Solicite información: Antonio Caplinch, Impala IV, Son Matet, Cala Mayor. (62)

VENDO bajos en Vivero, 4 habitaciones y patio grande, 500.000 ptas. Informes: de 9 a 1, calle 347, núm. 24. (20)

VENDO piso terminado. 2 dormitorios. Gral. Riera, 500.000 ptas. Facilidades pago. Tel. 271155. (21)

VENDO piso espléndido, listo habitar, calle Ausias March, 81-29.10. Tel. 252411. (12)

PISOS EN VENTA en el edificio Renault (Avda. General Primo de Rivera, 121). Entrada majestuosa. Lujo, salón, 3 dormitorios, baño aseo, cocina, lavandería, gran terraza, calefacción y agua caliente, espíndida vista y con piscina y gran parque infantil en la terraza general del Edificio. Facilidades de pago. Informes: De 4 a 6 (incluido sábados) en el le C. del mismo Edificio. (60)

VENDO apartamento dos dormitorios amueblado, teléfono, 40 m. mar, cerca Club Ca'n Pastilla. Precio: 565 mil. Tel. 227181 (17)

COMPRO casa o solar en S'Estanyol. Informes: Palma, calle José Anselmo Clavé, 42, 10, de 10 a 1. (16)

VENDO pisos y locales en construcción de 2, 3 y 4 dormitorios, zona Pedro Garau, Reyes Católicos y Héros de Manacor, precio desde 450.000.-, entrada 60.000.-, mensuales 3.000 ptas. Informes: Dameto, 31-20. Junto Plaza Progreso. (35)

PARTICULAR vende chalet Son Armadams, Solar 400 m2, esquina, facilidades, Cerca Instituto, piso lujoso y vista, exento. Informes: Tel. 234482.

VENDO pisos de 2 dormitorios en construcción, junto Iglesia San Sebastián. Se entregan pintados y con armarios en la cocina. Precio 395.000 ptas. entrada desde 50.000 y mensuales según entrada. Informes: Dameto, 31-20. (Junto Pl. Progreso). (38)

VENDO pisos en Sta. Catalina, de 3 dormitorios, con calefacción y armarios en la cocina, arriba y abajo y pintados. Entrega para septiembre, precio, desde 635.000. Entrada 150.000; resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 20. (Junto Plaza Progreso) (38)

VENDO apartamento amueblado, garaje propio, Cala Mayor. Informes: Teléfono 211760. (11)

ALQUILO local en calle Antonio Marqués. Informes: Antonio Marqués, núm. 10, 80. Tel. 224863. (14)

VENDO PISOS, llaves en mano, construcción imparable, calle sin ruidos, cuatro habitaciones, baño, aseo, terraza, galería, ascensor, etc. (sin portera). Precio: Ochocientas mil con facilidades. Bernardo Calvet, 18. Tel. 271276. (30)

PISOS junto Paseo Mallorca 150 a 153 m2, condiciones convenientes y suaves. Informes: Calle Ibiza, 19, 2.º planta, en el propio edificio. 730. (32)

GANGA: Apartamentos en Magalhães, llaves en mano por 350.000 ptas. contado. Informes: Tel. 222874. (14)

VENDO piso terminado de 4 habitaciones sin ascensor. Precio: 700.000; entrada 200.000, resto 10 años. Informes: Tel. 235155. (18)

VENDO PISOS en diferentes zonas del centro de Palma, con facilidades. AGENCIA QUETGLAS, Pza. Cort. 15-10. Tel. 224660. (19)

VENDO CHALET en Algaida, con 2.000 metros de terreno, con facilidades. AGENCIA QUETGLAS, Pza. Cort. 15-10. Tel. 224660. (18)

VENDO MAGNIFICOS pisos 3 dormitorios en Amanecer. 100.000 ptas. entrada. AGENCIA QUETGLAS, Pza. Cort. 15-10. Tel. 224660. (18)

VENDO PISOS 3 y 4 dormitorios zona Pza. Pedro Garau, entrada desde 100.000 ptas. AGENCIA QUETGLAS, Pza. Cort. 15-10. Teléfono 224660. (22)

VENDO PISOS 3 y 4 dormitorios inmediaciones calle Blanquerna, de 100.000 a 150.000 pesetas, entrada. AGENCIA QUETGLAS, Pza. Cort. 15-10. Tel. 224660. (23)

VENDO PISOS 3 y 4 dormitorios calle Eusebio Estada, 2 baños completos, exentos contribución, 150.000 ptas. entrada. AGENCIA QUETGLAS, Pza. Cort. 15-10. Tel. 224660. (25)

OPORTUNIDAD vendo chalet amueblado, en Cala Llombers (Santany), 2 habitaciones, sala-comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, 250 metros jardín, precio, 450.000, con facilidades. Informes: Tel. 270623. (27)

MAGNIFICA oportunidad! vendo o alquiler segundo piso plaza Pedro Garau, renta limitada, 3 dormitorios, 600.000 ptas. máximas facilidades. Sr. Escuder, Avda. Alejandro Rosselló, 21. Tel. 221060 ó Socorro, 145-10-1a. Ximénez. (35)

VENDO apartamento con muebles en Ca'n Pastilla, 30 mts mar, dos dormitorios, 650.000. Facilidades. Informes: calle Ovidio, 11 10.º, Ca'n Pastilla, sobre Bar Marín. (24)

PRECIOSO chalet, comfortable, ómnido, todo el año. Gran jardín, piscina, pinos, magnífica situación, cerca playa, 8 kms. Palma, vendo. Facilidades. Tel. 215396 260200. (28)

VENDO chalet por 650 mil pesetas en la Rápita cerca del mar. Facilidades. Informes: Pza. Pedro Garau, 30. (18)

VENDO apartamento con muebles en Ca'n Pastilla, 30 mts mar, dos dormitorios, 650.000. Facilidades. Informes: calle Ovidio, 11 10.º, Ca'n Pastilla, sobre Bar Marín. (24)

APROVECHE LA OPORTUNIDAD!

Adquiera su chalet con amplio jardín en zona privilegiada. Porto Pi, vista magnífica sobre Bahía de Palma. Precio de ganga
 Informes: 21 06 67

PISOS LLAVES MANO

Precio: 365.000. Entrada: 65.000, resto 10 años 3 habitaciones, salón, baño, cocina, despensa y galería. Junto Polígono Industrial de la Victoria. - Información y venta directa: Paseo Mallorca, 30, 2.º, Puerta 7. Teléfono: 210683, de 5 a 8 tarde.

VENDO

ESTUDIOS Y APARTAMENTOS EN CONSTRUCCION JUNTO PLAYA
 Informes: Teléfono 21 27 20

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

SAVA

SAVA, motor B. M. C. con volante. SAVA motor B. M. C., ambos muy buen estado, calle Bolero 36. Cas Capiscot.

Motocicletas

VENDO Vespa 160, toda prueba. Informes: Garaje Ceals Mascaró. Palma Nova.

Automóviles

GARAJE METROPOL

Vende Dodge Dart PM, Impacible; MG, Morris, Morris Trave; Citroen Break; R-10; R-8; Gordini; Simca G15; Seat 124; 1500; 850; 800; 600-D; Siata, etc. Facilidades. Gabriel Liabrés, 20.

AMORTIGUADORES KONI

Venta, colocación y servicio. CASA MUS. Honderos, 57. (10)

PARTICULAR vende 600-D. PM. 119.000. Razón: Cap Cristóbal Rela, 82-84. (11)

VENDO Seat 600-D. Informes calle Pons y Gallarza, 100-2º. Palma. (12)

PARTICULAR vende R-3 PM. Imejorable. Facilidades. Tel. 222760 oficina y 273523. (10)

SE ALQUILA un S. P. permiso parada. Informes: San Vicente de Paul. Bar El Séneca. Tel. 255287. (15)

PONS compra al contado coches usados, c/ Guillermo Masot, 69. Tel. 253138. (10)

PONS vende Fiat 2.300 con facilidades, calle Guillermo Masot, 69. Tel. 253138. (10)

PONS vende Seat 850 con facilidades, calle Guillermo Masot, 69. Tel. 253138. (10)

PONS vende Renault R-10 con facilidades, calle Guillermo Masot, 69. Tel. 253138. (10)

GARAJE

EUSEBIO ESTADA

SEPARTERO, 10 SEAT, TODOS LOS MODELOS A ESTREÑAR Oportunidades coches usados: Coupé - Seat 550 - Seat 1.500 - Seat 600 Simca - Dauphine PAGO DESDE 1.000 pesetas MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

COMPRESORES

PARA PINTURA, GARAJES, OBRAS PUBLICAS, INDUSTRIA EN GENERAL. EXTENSO SURTIDO.

COMERCIAL

GARAJE SEGURA

FURGONETAS Citroen 2 HP. de ocasión, con garantía oficial en Biblioni S. A. Aragón, 25. (14)

VENDO 600-D, calle Joaquín María Bover, 36. (10)

VENDO Seat 600-D. PM. 86044. Via Roma, 35. (10)

FORD COMET americano 18 HP. automático, vendo, cambio por coche pequeño. Telfs. 255396-260200. (14)

AUTOMOVILISTAS

les reparamos su coche de planchistería y pintura con rapidez y pulcritud en PINTURAS VICTOR. - Pérez Galdós, 51.

IMPORTANTE

Vendo de particular a particular taxi con licencia Palma. Ofertas por escrito al: Apartado de Correos núm. 1197.

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

Desean Trabajo

(2243) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2241) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2245) SE OFRECE pintor, empapelador, trabajos esmerados. Informes Buzón. Tel. 227779, de 9 a 1 y 214956 de 2 a 4. (20)

(2246) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2247) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2249) SE OFRECE pintor, empapelador, trabajos esmerados. Informes Buzón. Tel. 227779, de 9 a 1 y 214956 de 2 a 4. (20)

(2250) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2251) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2253) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2254) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2257) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2258) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2261) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2262) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2265) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2266) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

A HOTEL pequeño, ofrécese encargo español, 25 años, desempeñando actualmente dicho cargo. Trabajando en todos los comedidos. Referencias. Hablando y escribiendo inglés y conocimientos de francés, sueco y alemán. Apartado 464. Jerez. (31)

FINANCIERA Industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión, u. oficio. Apartado Correos 8.233. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes. (35)

(2269) SE OFRECE cocinero jefe de partida para dentro o fuera de Palma, calle Marlano Canals, 21. (16)

(2270) PERITO INDUSTRIAL solicita trabajo. Teléfono 251688. (10)

SERVICIO DOMESTICO

(4933) SE NECESITA criada, inútil sin buenas referencias. Informes: calle Juan Crespi, 55-30. (13)

(4844) SE NECESITA chica servicio doméstico para dormir en casa. Informes: Tel. 227779. (10)

(3481) EXTRANJERO solo, precisa jornalera mañanana. Padre Bartolomé Pou, 4. Atico I, derecha. (12)

CARPINTERIAS

(4885) OFICIAL carpintero, se necesita Padre Vives, 31. Bien retribuido, según aptitudes. (19)

(4900) SE NECESITAN oficiales carpinteros y especialistas en Formica. Carpintería Domenech, calle Femenias, 57. (Santa Catalina). (15)

CHOFERES

(4710) AUTOCARES M.A.N., necesita chófer autocar turismo por temporada, carnet especial y que conozca Mallorca. Teléfonos 270482-370534. (17)

(4898) NECESITAMOS chófer carnet segunda. Razón: Arco de la Merced, 4. (10)

(4912) CHOFER primera camion urgente. Bien retribuido. Campins, Soa Campos, 35. (10)

(4931) SE PRECISA chófer con carnet primera. Informes: Tiziano, 125. (10)

(4842) SE NECESITA chófer carnet primera para conducir Jeep con remolque embarcaciones y realizar trabajos garaje (engrasas y lavados). Comercial Garaje Segura, Avda. Alejandro Rosselló, 60. (25)

(4492) SE NECESITA chófer de primera para reparto y operarios. Lavandería Diana, S. A. Regalo 107-109. (14)

GRUAS SEMPERE, Balmes, 17, precisa chófer. Tel. 273931. (10)

(4694) SE NECESITA conductor experto en repartos interior Palma. Miguel Mercadal, calle Font y Monteros, 33. (14)

(5006) SE NECESITA muchacha joven para dependienta lavandería autoservicio, c/ Manuel Guasp, 33. (12)

CONSTRUCCIONES

MAESTRO de obras se ofrece para toda clase de remiendos y chalets. c/ Balmes, 95-10. (16)

PELUQUERIAS

(4752) PRECISO oficial (a) y aprendiz peluquería señoras. Estanco, 2. Teléfono 211699. (11)

(4850) PELUQUERIA de señoras necesita media oficial, la Calle 362, Son Cladera (Vivero). (12)

(4949) SE NECESITA aprendiz. Peluquería Borne. Paseo Generalísimo, 76-20. Tel. 224666. (10)

(4941) SE NECESITA media oficial que sepa manicura. Peluquería Encarna. C/ Cas Catalá. Tel. 230580. (14)

(4934) SE NECESITA segunda oficial peluquera zona turística. Tel. 236758, de 9 a 1 y 3 a 8. (16)

(4836) URGENTE necesito 1ª oficial peluquería señoras, buen sueldo. Telephonear 230979-365 mañanana. Palma. Trabajo todo el año. (16)

(4856) SE NECESITA prima. 1ª oficial peluquería S.R.O. Calle Blanquerna, 127. Tel. 256236. (10)

(4922) NECESITO oficial barbero, bien retribuido. Informes: Plaza San Antonio, 29. (10)

(4843) PELUQUERIA de alta clase en Paguera, necesita oficial de primera 10.000 ptas. mensuales con excelentes propinas y aprendizaje. Peluquería JACQUELINE. Tel. Paguera, 105. (23)

(4861) SE PRECISA oficial peluquería ARTU, Cala Millor. Bien pagda. (10)

(1940) TENGO centríquisima peluquería. Necesito entrevistarme peluqueros o peluqueras. 224440. (10)

(4958) SE NECESITA vigilante de noche, pínche cocina, lavaplatos. Hotel Alchimá. Paseo Marítimo (12)

(4765) HOTEL MADRID, necesita ayudante comedor el partir de 16 años. Trabajo todo el año. Calle/Garita, 60. Tel. 233340. (20)

(4944) RESTAURANTE Tropicana, precisa segundo cocinero y ayudante bar. Tel. 64, Paguera. (11)

(4948) SE NECESITA ayudante bar Celler Restaurante Cortijo Ca'n Pastilla. (10)

(4720) HOTEL SAGA, Arenals, necesita ayudantes camarero, camareras comedor y jefes servicios técnicos. Tel. 610000-300. (14)

(4938) SE NECESITA señora y camarera comedor. Hotel Gaviotas, calle Traximene, 49. Tel. 260099. Arenal. (12)

(4877) HOTEL zona Ca'n Pastilla, precisa camareras comedor, camareras pisos, ayudante economato. Informes: Tel. 261840. (14)

(4998) ENCARGADO economato con buenas referencias, se necesita en Hotel Venus Playa. (10)

(4959) SE NECESITA telefonistas hotel I-A. Tel. 233640. (10)

(4962) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita mujeres para taller planchado y lavado. (11)

(4878) HOTEL en El Arenals, necesita camareras de piso. Tel. 260064. (10)

(4927) HOTEL Costa Azul, necesita fregaplatos (bien retribuidos). (10)

(4913) MUJERES de limpieza (jornaleras). Trabajo todo el año. Hotel Los Leoneros. (San Agust

«Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

y Paseo Mallorca, 29
y por Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

HOSTELERIA

(4760) CAFETERIA RENO, c. Cicerón, 15, C'an Pastilla. precisa ayudante mostrador (10)

(4771) SE NECESITA fregaplatos, restaurante El Túnel. Mar, 2 (10)

(4778) CAMARERO profesional conocimientos de idio. mas se necesita todo el año para Restaurant en Palma. Informes: Tel. 226082 (16)

(4735) HOTEL FABIOLA necesita pinche de cocina. Tel. 268. Portals Nous (10)

(4880) SE NECESITA ayudante cocina. Hotel Alcina. Paseo Marítimo. (10)

(4862) BAR BODEGA Maranto, necesita ayudante de camarero, inútil sin buenas referencias, calle 31 Diciembre, núm. 85 (14)

(4440) PRECISAMOS, para hoteles 1.ª A. y B. en playa: jefes de partida, ayudantes de cocina, camareros y ayudantes comedor, pinches, lavaplatos fajines, marmítonos. Informes: Matías Montero, 17, principal. los miércoles y viernes, de 10 a 13 y 4 a 7. Inútil sin referencias (43)

(4886) HOTEL de primera, abierto todo el año necesita ayudante de bar con referencias. Llamar Tel. 233842. (16)

(4978) HOTEL FABIOLA necesita joven para servicios técnicos, sabiendo conducir. Informes: Tel. 268. Portals Nous. (14)

(4586) CAMAREROS y ayudantes comedor, bien retribuidos, trabajo todo el año, necesita Hotel Portixol. Tel. 271800. (15)

(4762) SE NECESITA mujer sepa cocina y chico para bar. Razón: Calle Espartería, 9. Tel. 231180. (18)

(4971) AYUDANTE camarero y aprendiz se precisa Hotel Horizonte, calle Vista Alegre, 1. (16)

(4762) URGENTE. Se necesita chico para bar y servicio comida. Razón: calle Espartería, 9. Tel. 221180. (16)

(4881) FABRICA de cadenas: necesita mecánicos y peones. Zavellá, 23. (10)

(4998) MECANICO se necesita. Imprescindible carnet conducir segunda. Servicio militar cumplido. Presentarse en AVIS, Paseo Marítimo, 133. (16)

VARIOS

SE NECESITA agente de ventas introducido en la isla en artículos fumador, escriptorio, etc. Presentarse tardes de 4 a 7 en Comercial Mallorca. Calle Pascual Ribot, 62-64 (27)

(4963) PARA taller de ante y piel, se necesitan oficinistas, ayudantes y forradoras. Calle Manuel Guasp, 11-10. (17)

(4937) DANONE, precisa peones ambos sexos para trabajo en fábrica. Presentarse en calle Villalonga, núm. 9. (Santa Catalina). (18)

(4924) SE NECESITAN mujeres para lavandería. Informes: Rodríguez Arias, 25. (10)

(4831) PRECISO carnicero competente. Buena retribución. Informes Tiziano, 125. (10)

(4823) SE NECESITA pedr almácen, sueldo a convenir. Llamar al 270712 ó al 272023. (12)

(4887) SE NECESITA ayudante de almacén o dependencia para recambios Auto. Electricidad y mozos y aprendices para almacén. Personarse interesados: c/ G. Massot, 51.

(4879) PANADERO se precisa oficial, panadería Sastre. Pont d'Inca (10)

SEÑORA o SEÑORITA. Vera no memorable Vd puede ganar buenos ingresos distribuyendo Cosméticos AVON en su tiempo libre Llame al teléfono 253535 de Palma de Mallorca o escribir al Apartado 14.875 de Madrid (32)

(3425) SE PRECISAN varias señoritas de 18 a 25 años trabajo por temporada. Fines de 5 a 7. Sr. Ferrer Feit 270472 (21)

(4659) AYUDANTE de cocina se necesita para todo el año. Informes: Restaurante 7 Mares, Apuntadores, 33. Tel. 226082. (16)

(4991) SE NECESITA, chico ayudante recepción y facturación. Aprendiz bar. Hotel Alcina. Paseo Marítimo. (12)

(4992) HOTEL de primera clase necesita camareras y mujeres limpieza para todo el año. Buena retribución. Informes: Srta. Moragues: Tel. 213225.

(5003) SE PRECISA ayudante barman y fregaplatos (preferible mujer), en París Delicias, calle General Mola, núm. 16. (16)

(4969) CASA PARTICULAR, necesita chófer con experiencia, desde 15 agosto a 30 septiembre. Tel. 233664. Mañanas. (14)

(4997) FALTA CHOFER como único conductor taxi. Inútil sin buenas referencias. San Miguel, 129. Relojería. (14)

(4994) AUXILIAR Administrativo hasta 25 años se necesita en importante empresa. Sueldo según aptitudes. Reserva a colocados. Informes: GUVBER, S. A. calle 222 núm. 9. Camp Redó. Tel. 254640. (28)

(5000) SE PRECISAN oficiales fontaneros y calefactores, calle Padre Molina, 16. Teléf. 253003 253985. (12)

(4993) SE NECESITA mecánico coches y otro para motos con carnet segunda. Presentarse Casa Mascaró, calle Calvo Sotelo, núm. 69-71. (20)

S.A., CHUPA-CHUPS

Necesita DISTRIBUIDOR PARA MALLORCA Sueldo fijo 8.000 ptas. Comida de la empresa. Seguros Sociales más comisiones sobre ventas.

INDISPENSABLE

Servicio Militar cumplido. No más 26 años. Carnet conducir. Los señores interesados se pueden dirigir al Sr. SALAS, calle Sirena, 7 1ª INCA. Todos los días de 6 a 9 tarde.

(4965) JOVEN AUXILIAR RELACIONES PUBLICAS

- Imprescindible idioma inglés.
- Actuará de intérprete en importante empresa dedicada a la exportación.
- Trabajo muy agradable.
- Cuida la selección



Calle Ramón Berenguer III, 44-2.ª. Teléfono 25 46 66

Rogamos llamen antes solicitando hora para una entrevista.

VIAJES ORBITA

(4952) Precisa: para HOTEL EN CAN PASTILLA

- Guarda de noche y
- Camareras habitaciones:

Informes: Tel. 26 02 77

(4953) para HOTEL EN ARENAL

- Conserje noche.
- Fajín.

Informes: Tel. 22 70 40

(4954) para TALLERES CONDAL

- Mecánicos coches.

Informes: Tel. 25 17 85.

(4955) Para OFICINAS CENTRALES

- Cobrador, Preferible Guardia Civil retirado o similar; con vehículo.

Informes: Tel. 22 70 40.

(3894) PANIMA

Son Sardina. Precisa panaderos y ayudantes, y chófer segunda Llamar teléfono 25 - 45 - 08. de 9 a 12.

SE NECESITAN

PINCHES DE COCINA Y CAMARERO COMEDOR HOTEL TRIANON (CAN PASTILLA)

SE PRECISA VENDEDOR

VEHICULOS COMERCIALES PARA ZONA DE PALMA. Buen sueldo más comisión

Informes: GARAJE VIDAL Avda. Alejandro Rosselló, 56. Palma

(4699) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A. departamento, facturación, práctico en mecanografía

Balnes 129-1ª-1º Reserva absoluta para colocados.

(3687) SE NECESITA

OFICIAL PANADERO Y AYUDANTE PANADERO Teléfono: 21 27 07 - SAN FELJO, 38

(4943) AGENCIA DE VIAJES

NECESITA SEÑORITA PARA MOSTRADOR Edad 16 a 18 años Informes en VIAJES COMPAS S. A. Avda Jaime III 162.

(4821) INTERESA

AUXILIAR ALMACEN ELECTRICO Informes: Calle Misión, 38-40.

(4919)

HOTEL DE LUJO

NECESITA MUJERES DE LIMPIEZA Y BOTONES Teléfono: 23 37 40

(4909) HOTEL TIUNA PARK

C/. Villagarcía de Arosa - Playa de Palma. NECESITA: Ayudantes comedor con experiencia - Camareras habitaciones. - Ayudante Recepción. - Hombre para cuidar jardín y varios. - TEL. 26 18 76.



(4495) SKANDINAVISK FLICKA

Onskas För lättamt. välbetalat arbete HYDRIA MODAS - Estando, 8



(4496) AYUDANTE VENDEDORA

con nociones inglés HYDRIA MODAS. Estando, 8



(4042) AUXILIAR ADMINISTRACION

Señora o señorita dominando mecanografía, cálculo y contabilidad. Nociones de inglés. Presentarse de 10 a 12. Calle Estando, 8

(4961)

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

COCA-COLA Precisa joven activo, con experiencia en administración. asuntos laborales. Presentarse en Juan Alcover, 96 (de 6 a 3 tarde) SR. SIQUIER

(3525) SEÑORITAS

Vendedoras trabajo fácil y agradable. buena presencia y don de gentes, 10.000 ptas. mensuales. Informes: Tel. 25 31 01

(4242) NECESITAMOS

Señorita de 17 a 20 años, con mecanografía, para trabajos auxiliares oficina, F. MIRABO. Gral. Mola, 28

(4930)

EMPRESA IMPORTANTE

necesita INSPECTOR VENTAS

EXIGIMOS:

- Persona muy dinámica
- Carnet conducir segunda.
- Inglés hablado

OFRECEMOS:

- Comisión: 15% de ventas
- Trabajo sencillo todo el año.
- Grandes posibilidades ascenso.

Absténganse aquellos con aspiraciones inferiores a 15.000 ptas. Informes: Apuntadores 37-2º

(1034) MIRET, S.A.

Se precisa: Chóferes carnet 1ª y Personal fábrica. Buen sueldo y comisión Presentarse en Carr Vieja de Buñola Km 2'800 (Cerca Polígono La Victoria)

(3343) Garaje SEGUI

Precisa TAXISTA y MECANICO carnet 2º Bien retribuido - Presentarse de 17 a 20 h Duquesa de la Victoria 35

(4982) PARA REALIZAR

ASISTENCIAS Y TRASLADOS Necesitamos persona buena presencia hablando FRANCES - INGLES, cumplido servicio militar Informes en: VIAJES GONZALEZ Avda. Jaime III 63.

(4805) MERITORIO DE OFICINA

Edad: 14 - 16 años Precisamos en: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Jaime III, 106-118

(497) CAMARERA PISOS

NECESITA HOTEL TODO EL AÑO Sueldo mínimo garantizado.

(4970) SE NECESITAN

PINCHES DE COCINA Trabajo todo el año o temporada HOTEL CONCORDIA - LAS MARAVILLAS Teléfono 26 21 47

(4968) SE NECESITAN

OFICIALES DE SEGUNDA JOYERIA Inútil presentarse sin buenas referencias Concertar entrevista Teléfono: 21 48 03

(4975) SE NECESITAN

Urgente LAVACOCHEs con carnet de conducir Presentarse en: Duquesa de la Victoria, 32 - Palma

(5004) HOTEL ILLETAS

Precisa cocinero y dos ayudantes de camarero Teléfono, 23 35 45

(4984) PRECISAMOS

AGENTE VENTAS media jornada para zona Palma. Preferible con coche. Presentarse Salom 2, de 4 a 5 tarde

(4967) IMPORTANTE EMPRESA

Dedicada a la venta de bebidas. precisa CHOFERES CON CARNET DE PRIMERA Y AYUDANTES DE ALMACEN Libres del Servicio Militar. Interesados llamar al Tel. 25 68 01 de 12 a 1 de la tarde.

(4989) TRINARANJUS

PRECISA PEONES Presentarse en calle 16 de Julio, 72. Polígono «La Victoria» Preguntar Sr. FULLANA

(4981) ICARIA

LABORATORIO DE COLOR Precisa APRENDICES Presentarse en 31 de Diciembre 24. De 6 a 8 tardes.

(4983) HOTEL 2 ESTRELLAS

En C'an Pastilla. Precisa conserje de noche. Escribir a «TURISMO y COMERCIO» Avda. Jaime III, 153 - entlo. - 2º

OTRAS SECCIONES

Fotografía

FOTOS SIMON, carnet al momento sin recargo C'an Faxina, 63 (Junto Pedro Garau) (13)

FOTOS CARNET, foto-copias entrega inmediata. Fotos Santa. Jaime III núm 20. (12)

CARNETS en 15 minutos, re. portajes 24 horas, garantizados ESTUDIO LLASER, Conquistador 27 (Junto Círculo Mallorca) (14)

FOTOS CARNET

ENTREGA EN 15 MINUTOS Olmos, 146. pral. (Central Copistería)

Hospedajes

ALQUILO habitación señoritas, derecho cocina, calle Quetglas, 19-4º, (cerca Pl. Progreso), visita a partir 6 tarde. (17)

Maquinaria

VENDO tres perforadoras alumbramiento aguas subterráneas. Trafalgar, 2. Coll 1º En Rebassa (10)

BUSCAMOS chica para compartir un apartamento grande con tres habitaciones. Tel. 223081. (12)

Enseñanzas

IDIOMAS, Curso intensivo de verano. Colegio Academia ANTENA, calle San Felipe Nerí, 44-2º-2ª. Teléfono 222687. (17)

SE ALQUILA habitación con cuarto de baño, calle Blanquerna 229-5º-1ª. Palma de Mallorca. (15)

REPASOS bachillerato y preparación Reválida. Curso de verano. Colegio Academia ANTENA, calle San Felipe Nerí, 44-2º-2ª. Teléf. 222687. (20)

ALQUILO habitación 2 camas, cuarto aseo con ducha, sin cocina. Calle Reyes Católicos. Tel. 250545. (15)

CENTRO estudios inglés profesorado nativo. Edificio Buaes. Avenidas. Teléfono 222102. (10)

COMPARTIRIA piso, con dos señoritas. Razón: calle Padre Bartolomé Pou, 107-1º derecha, de 3 a 6 tarde. (16)

INGLES, 300 mensuales en clase particular. Plaza del Buen Consejo, 19. (11)

ALQUILO habitación derecho cocina a dos amigas, matrícula. Calle Alexander Fleming, 31-3º, partir 7 tarde. (15)

MAESTRA da clases particulares, cultura general, enseñanza primaria, certificado estudios, clases de guitarra. Blanquerna, 165-10-2ª. (18)

ALQUILO habitación con baño, sólo dormir. Teléfono 254680. (10)

PROFESORA nativa diplomada, da clases particulares inglés. Tel. 225417 ó 270225. (10)

PENSION completa para joven compartir con otro cama individuales. Informes: Luis Martí, 52-2º-2ª (14)

LICENCIADO da clases latín, griego, francés. Tel. 237515. (10)

ALQUILO habitación 2 camas, calle Capitán Salom, 21-2º derecha. (10)

CLASES de alemán (nativa), Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

CASA particular alquila habitaciones con baño. Informes Font y Monteros, 48. Portería. (12)

IDIOMAS. Especialidad en inglés, alemán, francés y español. Iniciación bachillerato y perfeccionamiento. Calvo Sotelo, 274. El Torreño Tardes (18)

ALQUILO habitación a señorita, calle Escuela Graduada, 2-8º. (10)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20 22 (Hostalet) Teléf. 27 32 40. (11)

SE ALQUILA habitación a caballero, ducha caliente. Informes: Plaza Serralta, 9, ático B. de 2 a 5 tarde. (18)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 3.ª. Teléfono 22 33 94 (19)

ALQUILO habitación 2 camas, calle Escuela Graduada, 2-8º. (10)

INGLES. ALEMAN. FRANCÉS. hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL Plaza Santa Magdalena 6 (14)

CASA particular alquila habitaciones con baño. Informes Font y Monteros, 48. Portería. (12)

FRANCESA nativa, se precisa para academia, trabajo todo el año. Teléf. 213322 de 9 a 1 y 5 a 8. (20)

ALQUILO habitación a señorita, calle Escuela Graduada, 2-8º. (10)

OCASION UNICA, vendo guitarra Fender Stratocaster y amplificador Burns, 25.000 pesetas. Tel. 227757, mañana. (14)

ALQUILO habitación 2 camas, calle Capitán Salom, 21-2º derecha. (10)

VENDO de ocasión saxo tenor con boquilla Selmer, por 5.500 ptas. Tel. 261290 (tardes). (14)

SE ALQUILA habitación a caballero, ducha caliente. Informes: Plaza Serralta, 9, ático B. de 2 a 5 tarde. (18)

ALQUILO habitación 2 camas, calle Escuela Graduada, 2-8º. (10)

Música

ALQUILO habitación a señorita, calle Escuela Graduada, 2-8º. (10)

SE ALQUILA habitación a caballero, ducha caliente. Informes: Plaza Serralta, 9, ático B. de 2 a 5 tarde. (18)

OCASION UNICA, vendo guitarra Fender Stratocaster y amplificador Burns, 25.000 pesetas. Tel. 227757, mañana. (14)

ALQUILO habitación 2 camas, calle Capitán Salom, 21-2º derecha. (10)

VENDO de ocasión saxo tenor con boquilla Selmer, por 5.500 ptas. Tel. 261290 (tardes). (14)

ALQUILO habitación 2 camas, calle Escuela Graduada, 2-8º. (10)

SE ALQUILA habitación a caballero, ducha caliente. Informes: Plaza Serralta, 9, ático B. de 2 a 5 tarde. (18)

OCASION UNICA, vendo guitarra Fender Stratocaster y amplificador Burns, 25.000 pesetas. Tel. 227757, mañana. (14)

VENDO de ocasión saxo tenor con boquilla Selmer, por 5.500 ptas. Tel. 261290 (tardes). (14)

FRANCESA nativa, se precisa para academia, trabajo todo el año. Teléf. 213322 de 9 a 1 y 5 a 8. (20)

INGLES. ALEMAN. FRANCÉS. hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL Plaza Santa Magdalena 6 (14)

FRANCESA nativa, se precisa para academia, trabajo todo el año. Teléf. 213322 de 9 a 1 y 5 a 8. (20)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y **Paseo Mallorca, 29**
 por **Teléf. 235710 y 231177**

OTRAS SECCIONES

Compras

COMPRO PUERTAS, muebles y trastos viejos, calle Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 274889 (12)

COMPRO y pago al contado su televisor usado. Nicolás de Paz, 25. A. (12)

COMPRAMOS su televisor usado; pago contado Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21.65-50. (10)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (21)

VENDO admitiendo oferta urbana, encima muralla, espléndida situación, libre. Informes: Miramar, 26. Palma. (12)

SE VENDE báscula tragapapeiras con ticket, única en Mallorca, Tel. 210272. (12)

OCASION, vendo aparatos peluquería señoras (cuatro secadores). Tel. 230195 ext. 1201. (10)

ESTANTERIAS n.éticas v.arios modelos. Isanda, Beatriz de Pinós, 136. Teléfonos 374060 - 214482. (12)

OCASION UNICA

VENDO TIENDA EN VALDEMOZA
 Por no poder atenderla
 Informe • Teléfono 22 75 45

VENDO TAXI

AL CONTADO, LICENCIA ANTIGUA por no poder atender.
 Ofertas: Apartado Correos 11-97.

Nautica

COANSA. Motores marinos «VOLVO PENTA». Cruceros CORONET, PENTA fuera borda. EPE, LARAYA, OROSCO. Remolques IMAF. Reductoras hidráulicas y mecánicas. Capitán Salom. 13. Tel. 253333. (23)

MOTORES MARINOS. British Seagull, Crescent, Stuart, Couchak. CASA MUS, Honderos, 57. (11)

PARA UN BOTE, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos. Tenemos lo mejor. CASA MUS, Honderos, 57. (19)

URGE vender lancha 5 mtr. Polyester, con cabina. Fuera borda 75 hp. Ptas. 190.000. Tel. 261306. Después 21,00 noche. (19)

VENDO lancha «Maravio» con Evinrude 40 h. p. Facilidades. Tel. 261644. (10)

VENDO bote 21 palmos decumentado, motor interior Andreu. Tel. 254201. (10)

PRECIO GANGA. Facilidades. Vendo Crucero 12,50 estoras; 3,35 manga; 1,60 puntal, equipado 2 Volvos de 110 H. P. cada uno Diesel. Velocidad normal, 12 millas y tonelaje 19 T. en perfecto estado. Puede destinarse a transporte de pasaje marítimo. Informes: Tels. 222897 y 216585. (42)

CASA DARDEF

Botes POLIMAT y Motores JOHNSON Roselló y Cazador, 44.

Lanchas GLASTRON, CARLSON, INERGA. Motores JOHNSON fuera borda. Cruceros OROSCO y GLASTRON. Motores Intra-fuera JOHNSON. Roselló y Cazador, 44.

Motores fuera borda DUCATI. Economía y eficacia. COMPARE PRECIOS. Roselló y Cazador, 44.

Varios

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos pulido y limpieza terrazas. Tel. 271298. (10)

BLANQUEADORES: Con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, n.º 38. Tel. fono: 215747 - 211732. (12)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, a domicilio. BENMA. Tel. 22-27-00. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 222700. BENMA. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. Teléfono 22-27-00. (10)

SE HACEN dibujos picados a mano, calle Padre Molina, 4 bajo derecha. (12)

¿CUAL ES SU problema. Guardería de bebés, traducciones, intérprete, compras, otro servicio. Tel. 231468. (29)

PINTOR, DECORADOR, empapelador. Presupuestos gratis. Trabajos esmerados. Rodríguez. Teléf. 252276. (10)

FONTANERO, avisos y reparaciones. URGENCIAS. Tel. 253851. (10)

LIMPIEZA alfombras, butacas, sin destapizar a domicilio, garantizamos. CONDE 226202. (10)

TAPICERO, señora tapice sus muebles con rapidez y garantía. Tel. 230153. (10)

INSTITUTO J. R. Saunas, baños y masajes por señoras tituladas. Pasaje C'an Curt, 11. (12)

MALETAS arreglamos, maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas Bosch, 8. Tel. 217715. (10)

SE ARREGLAN somiers a domicilio. Tel. 233093. (10)

TRABAJOS IMPRENTA, urgentes, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones Zavelía, 21. Teléf. 22-73-53. (10)

RESTAURADOR de muebles todas clases. Barmizar y encerrar. Tel. 25-10-28. (10)

MUEBLES DE FORMICA, medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernandías, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRU; calle Archiduque Luis Salvador, 118. Tel. 23-52-59. (16)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.º. Sastrería MARQUES. (20)

EMPRESA ART, de pinturas empapelado, estuca, revoco y blanqueo. Presupuestos gratis. Incluido festivo. Tel. fono: 270585 - 221111. (16)

MASAJES NEFER, saunas, baños, masajes por señoras diplomadas. Calle J. L. (10)

PINTURAS y emblaqueos. Abrines, Dámaso Calvet, 20, 1.º-2.º. Tel. 234325. (10)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Tel. 22-27-00. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confiela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 22-27-00. (13) cano 17. (11)

CONSTRUCCIONES Oliver Compañy, ofrece sus servicios en reparaciones y obras en general. Para encargos. Avda. Alejandro Rosselló, núm. 3. Teléfono 226236. (24)

PINTORES, blanqueadores a cepillo y brocha, rapidez y garantía. Tel. 270609. (11)

ELECTRICIDAD, en muy poco tiempo solucionamos su problema. Llámennos. Tel. 230669 pedir 101.

FONTANERO y calefactor, toda clase de reparaciones atiendo rápidamente. Tel. 271008. (11)

URGENCIAS fontanería, calle Uetam, 47. Tel. 227856. (10)

Comercial JOSE MARTINEZ, urgencias fontanería y electricidad, venta de electrodomésticos, gran surtido en apliques y lámparas, descuentos desde un 10 por ciento a un 40. Calle Uetam 47. Tel. 227856. Palma de Mallorca. (32)

ALFARERIA Y CERAMICAS tinajas, lebrillos, macetas, jarros artísticos, terrinas, cencerros, ollas, cazuelas barros, refractorio para horno, morteros, etc. Fábrica y ventas: Camino del Rey (zona Ca'n Valero). Almacén y ventas detalle y mayor: San Elias, 20. Teléfono 214554. (Travestía Olmos). (39)

Lea «BALEARES»

KING FEATURES SYNDICATE

El DR. KILDARE • Por KEN BALD

Derechos Reservados.

JOVEN, ¿PUEDE ATENDERME?

¿EN QUE PUEDE SERVIRLE?

MI PIEZA! ¡SOPONGO QUE ESTE LISTA!

SI ME DICE SU NOMBRE, AVERIGUARE.

AL INSTANTE... SON EL BARON AUGSTAN... MI PERSONAL HIJO EL ARREGLO.

AQUI ESTA, DR. KILDARE, LA HABITACION DEL BARON RESERVADA POR... ¡OH!

ES ALGUIEN DEL EXTRANJERO, EL DR. FAREN

NO... ¡SOY UN HOMBRE ENFERMO! ¡DEMANDO QUE ME LLEVE A MI APARTAMENTO...

¿QUE PASA?

BARON, LE FUE RESERVADO UN CUARTO

¿UN CUARTO? ¿UN CUARTO QUE SERA COMO UNA CELDA? ¡IMPOSIBLE! ¡SOY EL BARON...

¡CALMATE, PAPA! ¡QUIZAS SEA MEJOR ACEPTAR ESTE ALOJAMIENTO POR EL MOMENTO... YA SE ARREGLARA ESTO.

ESPERO QUE ESTE COMODO AQUI...

¡BAH! ¡HAGA QUE SU SUPERIOR VENGA ACA EN SEGUIDA!

UN MOMENTO, DR. GILLSPIE!

¿QUE PASA? TIENE LA EXPRESION DE QUIEN ESTA PREOCUPADO...

LO ESTOY... ESE BARON, QUIERE HABLAR CON USTED... ¿SABE ALGO DE EL?

UN VIEJO CONDISCIPULO MIO, EL DR. FAREN, ME LLAMO DESDE BERLIN SOLICITANDO QUE ACEPTARA AL BARON Y QUE ME ENVIARA DETALLES MEDICOS.

NO... ¡EH! ¿QUE PASA AHÍ DENTRO?

CRASH

Derechos Reservados.

Derechos Reservados.

Derechos Reservados.

LA EXPLOSION QUE CONMOVIO AL MUNDO

EL PROXIMO DIA 6 DE AGOSTO SE CUMPLEN 25 AÑOS DEL LANZAMIENTO DE LA BOMBA ATOMICA SOBRE LA CIUDAD JAPONESA DE HIROSHIMA

NADA de particular le obligaría a uno a mirar a Paul Tibbets si uno se cruzara casualmente con él por la calle. Realmente no hay nada que sugiera que es diferente de las demás personas que uno encuentra en las concurridas avenidas de la ciudad de Orlando en Florida. Este nombre que hemos mencionado pertenece a un hombre delgado y de aspecto serio que a primera vista da la impresión de pertenecer al ministerio sacerdotal. Pero en realidad este hombre fue quien, hace 25 años, oprimió la palanca que hizo entrar al mundo en la era atómica.

A las 8 y cuarto de la mañana del 6 de agosto de 1945, Tibbet lanzó la primera bomba atómica desde una superfortaleza volante B29 sobre la ciudad japonesa de Hiroshima.

La letal carga de 4.500 kilos de peso fue lanzada en paracaídas y a unos cientos de metros de la superficie el mecanismo se disparó y en los dos segundos que duró la explosión la ciudad quedó iluminada por una luz azulada y comenzó a desaparecer prácticamente del mapa.

ENORME DESTRUCCION

Incluso en un mundo como el nuestro que se ha acostumbrado a todo tipo de horrores, la enorme destrucción causada por aquella explosión constituye algo prácticamente imposible de describir.

Aunque hubo supervivientes, parece ser que la mayoría de ellos desearían haber perecido también con los cientos de miles que desaparecieron en medio de la característica nube en forma de hongo.

Esto es algo natural ya que dichas personas constituyen un doloroso recuerdo en medio de la prosperidad alcanzada por el Japón después de la guerra. Como si sus terribles heridas no hubieran sido suficientes, la mayoría de ellos ves como se les rechaza sistemáticamente a la hora de buscar trabajo.

Se les llama "los hibakusha" y, aunque nadie sabe su número exacto, se calcula que oscila entre los 75.000 y los 125.000.

UNA DOLENCIA NUEVA

Todos ellos sufren un nuevo tipo de dolencia llamada "burabura", es decir, "la enfermedad del no hacer nada". Se convierten en personas lentas, sumidas siempre en una especie de letargo del que es muy difícil salir.

Esta dolencia tiende generalmente a convertirse en leucemia la incurable enfermedad de los glóbulos blancos en la sangre.

En Japón se ha convertido en un mito el que la "enfermedad atómica" es contagiosa. Es bastante normal el que los ja-

Los efectos de aquella explosión todavía se hacen sentir duramente sobre un país que trata de olvidar el horror y la desolación provocados por la bomba

La tragedia de Hiroshima también afectó a los mismos hombres que lanzaron la letal carga de 4.500 kilos

poneses tengan que firmar un documento declarando no haber vivido en Hiroshima o en Nagasaki durante las explosiones atómicas para poder casarse o encontrar empleo.

Las víctimas de Hiroshima viven en un poblado muy pobre junto al río. Muchos de los supervivientes intentan ocultar su pasado, invirtiendo mucho tiempo tratando de evitar que se descubra que estaban en Hiroshima cuando fue lanzada la bomba atómica.

Ocultan sus heridas o pretenden que las recibieron en un accidente de trabajo. Asimismo toman drogas muy fuertes con el fin de no quedarse dormidos en su lugar de trabajo.

NINGUN REMORDIMIENTO

Tibbets, que se retiró del Ejército hace cuatro años, afirma que no siente remordimiento alguno acerca de lo que hizo aquel día fatídico del mes de agosto de 1945.

"Pienso que no fue sino una misión que se me encomendó", dice. "Conocíamos los efectos que tendría la bomba que íbamos a lanzar. Desde el avión pudimos ver la destrucción que estaba causando."

El General Tibbets nunca ha deseado verse mezclado en las críticas que se han hecho siempre en todo el mundo al lanzamiento de la bomba.

"Creo que fue algo necesario lanzar la bomba", afirma. "No me he puesto a pensar sobre los efectos que tuvo. Si uno empieza a hacerlo acabaría volviéndose loco."

El General Tibbets es un hombre afortunado; su vida no está llena de terrores como sucede con otros miembros de la tripulación del "Enola Gay" el avión desde el que se lanzó la bomba y que Tibbets bautizó con el nombre de su madre.

INESTABILIDAD

MENTAL

Robert Shumard, por ejemplo, pasó los veinte años si-

guientes a la guerra en un estado de inestabilidad mental debido a lo que había sucedido en Hiroshima. Shumard murió en 1967 precisamente de leucemia, la enfermedad que ha matado a tantos miles de supervivientes de la explosión de Hiroshima.

La tripulación del B-29 que realizó el vuelo de reconocimiento previo al lanzamiento de la bomba, también ha salido malparada.

El piloto de dicho avión, el Comandante Claude Eatherly, ha pasado numerosos años en instituciones para enfermos mentales antes de morir pobremente hace unos años. Uno de sus hombres, el Sargento Leroy Lehman, entró en la orden religiosa de los Cartujos tan pronto como se acabó la guerra.

Quizás lo que más atrajera al Sargento Lehman fuera la regla que tienen que guardar todos los cartujos de un estricto silencio. Los miembros de la comunidad se reúnen únicamente para orar y no pueden hablar unos con otros.

Ninguno de los dirigentes aliados que aprobaron el lanzamiento vive ya. Los historiadores han discutido durante muchos años el problema de la responsabilidad en el bombardeo atómico.

¿UNA DECISION

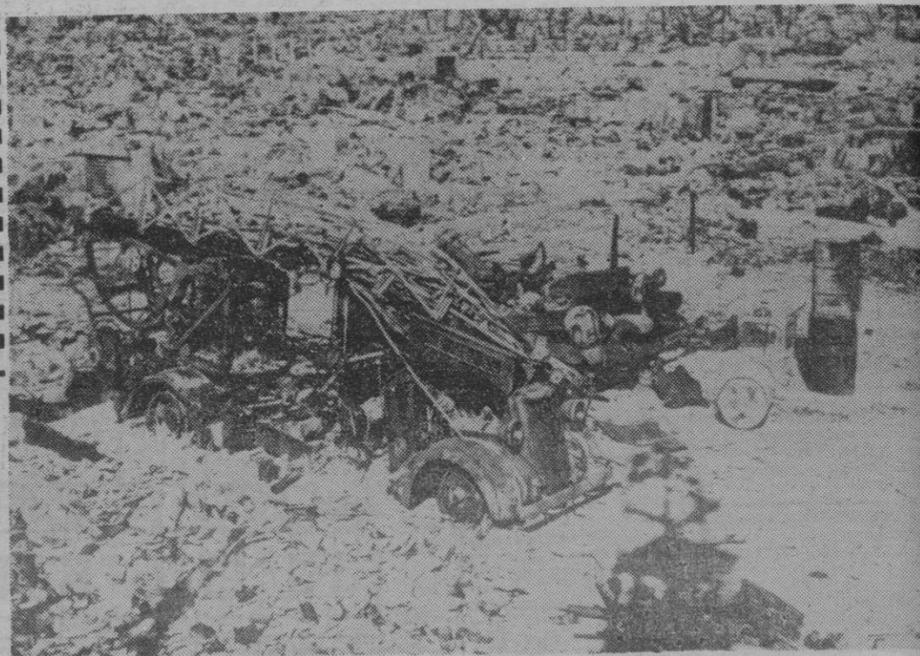
COMPARTIDA?

¿Se trató de una decisión compartida por Winston Churchill y el Presidente Truman? ¿O lo decidió por sí solo el Presidente americano? Ambos han muerto, por lo que es muy probable que nunca sepamos la verdad completa.

Todo lo que se sabe en que reuniones secretas los aliados discutieron la forma de utilizar la bomba en el Japón en caso de que éste país no se rindiera una vez acabada la guerra en Europa. Se sabe también que el difunto Lord Attlee, un hombre muy pacifista que ocupaba un puesto de responsabilidad en el Gabinete existente durante la guerra, nunca fue consultado.

¿Y los científicos que crearon la bomba? La mayor parte de ellos están muertos o sus nombres no se han conocido nunca.

Pero sabemos que sucedió con Klaus Fuchs, el científico atómico que llegó a obsesionarse tanto con lo que había sucedido en Hiroshima que entregó los secretos de la bomba a los rusos llevando de esta forma la guerra fría hasta extremos que quizás ni él mismo imaginó.



HIROSHIMA DESPUES DE LA EXPLOSION. — (Foto Efe)

El Dr. Edward Teller, a quien se ha llamado a menudo "el padre de la bomba atómica" dijo en una ocasión que el lanzamiento de la bomba sobre Hiroshima fue una equivocación ya que documentos posteriores han permitido comprobar que los japoneses se iban a rendir de todas formas.

Sin duda, el aniversario de la explosión atómica dará lugar al clásico envío de mensajes de Jefes de Estado de todo el mundo solidarizándose con las víctimas de Hiroshima. Pero la solidaridad es insuficiente. Sería mejor que todos ellos concentraran sus esfuerzos con el fin de asegurar

que lo que pasó en Hiroshima y Nagasaki no vuelva a suceder.

ROSS MADDEN

COPYRIGHT EFE

FEATURES INTERNATIONAL

Instalador: 1.000 horas de prueba y un laboratorio a su servicio dan más garantía a los tubos glassidur

Formica en su constante afán de ofrecer soluciones y servicios, pone a su disposición sus modernos laboratorios, donde resolverá todas las consultas y problemas técnicos planteados por sus clientes.

Aplicaciones:
Conducciones y distribuciones de aguas
Tuberías sanitarias
Emisarios submarinos
Redes de saneamiento
Conducciones de líquidos corrosivos
Tubos anticorrosivos de P.V.C.

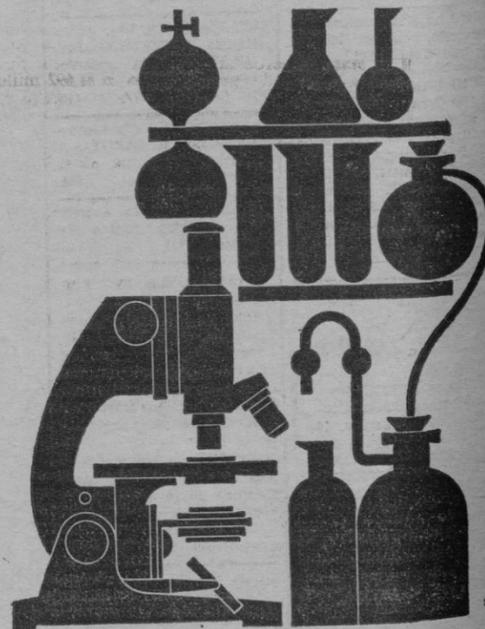
glassidur

con la garantía de



glassidur
El tubo que convence

FORMICA ESPAÑOLA, S. A.
Delegación Cataluña y Baleares
Via Augusta, 166 - Telfs. 211 37 26 - 211 06 10 - Barcelona-6



CURA DEL CANCER POR MEDIO DE LA VITAMINA A

Bonn (DaD). — Los médicos de la «Jankersche Klinik», en Bonn, consiguieron en los últimos dos años curas milagrosas del cáncer. Hace poco, el Dr. Wolfgang Scheef, subdirector de la clínica, y el biólogo de Munich, Dr. Karl Ransberger, presentaron extensas comunicaciones en el X Congreso Internacional de Cancerología, realizado en Houston, Texas, en los Estados Unidos.

En la Clínica en Bonn se está ensayando, desde 1968, una emulsión de vitamina A de extraordinarios efectos en la terapéutica del cáncer. Obtuvieron curas totales en el tratamiento del cáncer de la piel, de ciertas formas del cáncer de la mama, de las vías respiratorias, del sistema digestivo y hasta en la mayoría de los casos de cáncer uterino.

Ya desde hace algún tiempo se hablaba del efecto positivo de la vitamina A en la terapéutica del cáncer; también se sabía que dosis elevadas producen efectos secundarios graves. El nuevo preparado, que puede ser administrado durante períodos prolongados y, con ello, en mayores cantidades, no produce ningunos efectos secundarios. La emulsión es semejante a la leche materna y es inyectada directamente en la vía sanguínea. Como sustancia de transporte se utiliza el dimetilsulfóxido.

Aunque en todos los 250 pacientes hasta ahora tratados con la emulsión se han verificado resultados claramente positivos —la mayoría de los cánceres de la piel y otros tumores desaparecieron por completo— los médicos alemanes se muestran todavía reservados. En su opinión, un período de dos años no bastaría para hablar de una cura definitiva.

AYUNTAMIENTO DE ANDRAITX

PROVINCIA DE BALEARES

ANUNCIO

El B. O. E. núm. 173, del día 21 de los corrientes publica edicto de subasta de pavimentación asfáltica de 20 calles del Municipio bajo el tipo de licitación en baja, de tres millones doscientas treinta y ocho mil quinientas ochenta y tres pesetas, pudiendo presentar Pliegos para la misma hasta el día 3 de agosto y hora de las 13.
Andraitx, 23 de julio de 1970.—
El Alcalde, Jaime Enseñat.